

V SSG se je zavrtel  
Schnitzlerjev Vrtiljak  
oz. Rondo

Območje ob štandreškem trgu  
prijaznejše do pešev



Na 6



Olio Capitale  
se je predstavil  
v Stari torkli

Na 4



SANART

10312

10312

977124 666007

**SOBOTA, 12. MARCA 2011**

**št. 60 (20.075) leto LXVII.**

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v naselju Zadrž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 6. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300; fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382; fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

Poštnina plačana v gotovini

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

# Politika do Libije sejem hinavščine

DUŠAN UDÖVIČ

Ni naključje, da je bilo ob včerajšnjem vrhu EU, ki je razpravljal o položaju v Libiji, več apelov k enotni politiki. Evropa tudi ob severnoafriških revolucijah kaže vse svoje nedorečnosti in šibke točke. Sarkozyjeva soliranja je bilo težko zajezeni in vprašanje je, kako bo z drugimi državami, vključno z ZDA, kjer je glede možnih posegov več različnih stališč in scenarijev. Dejstvo je, da se okrog Libije vrti veliko strateških interesov, zlasti na področju financ in energetike. Sicer pa, kot je jasno, ne gre samo za Libijo, temveč za vse države severne Afrike, v katerih vre, in za ves arabski svet, pod katerim leži štirideset odstotkov svetovnih naftnih rezerv.

Mednarodna politika se tudi ob tej krizi v marsikaterem pogledu izkazuje kot sejem hinavščine. Z Gadafijem in drugimi severnoafriškimi samodržci je do včeraj mirno sklepal posle ves zahodni svet in bil za to pripravljen zamičati tudi na obe očesi. Danes je ekscentrični libijski polkovnik zločinec, nad katerim visi grožnja mednarodnega pregona. Oklicati ga za zločinca najbrž ni bila najbolj genialna poteza, vsaj dokler ima še oblast v rokah in dovolj orozja, da jo uveljavlji. Gadafijeve sile so po zadnjih novicah v uspešni protiofenzivi, tako da sinočnemu evropskemu vrhu ni preostalo drugega, kot dokaj slabokreni poziv, naj odide.

Težko si je predstavljati, da bi vase in v svoj prav neomajno zaverovani polkovnik pristal na takšno možnost. A četudi, kam pa naj gre? Odit iz države mu ne dovolijo, nakazuje se boj do zadnjega naboja, kot je sam napovedal, kar pomeni, da utegne biti prelivanje krvi še veliko hujše. S svojimi doslej deplasiranimi potezami je mednarodna skupnost upornike in civilno prebivalstvo v bistvu le še bolj izpostavila krvavi represiji.

Češnjo na tortico protislovij je postavil ameriški direktor za obveščevalne dejavnosti James Clapper, ki je napovedal končno zmago libijskega voditelja Gadafija, kot alternativo pa napovedal možnost razpada Libije na dve ali tri države. Ne glede na jezo, ki jo je s svojimi izjavami povzročil v ameriški administraciji, bo zanimivo videti, kakšen bo nadaljnji razvoj dogodkov. Bo današnji »zločinec« Gadafi v primeru zmage še ostal zločinec, ali se bo čudežno spet spremenil v verodostojnega so-governika za sklepanje poslov?

**TOKIO** - Doslej preko tisoč mrtvih, večinoma zaradi izjemno silovitega cunamija

# Katastrofalen potres razdejal Japonsko



**TRST - SKGZ ob 10-letnici zaščitnega zakona  
Kakšna je vloga Slovencev  
v narodno mešanem okolju?**



**Ob 150-letnici  
združitve Italije tudi  
o Slovencih**

Na 7. strani

**Milje: Nesladek spet  
županski kandidat leve  
sredine**

Na 8. strani

**Novogoriška zlatarna  
vnovič tarča roparjev**

Na 15. strani

**V Gorici inovativen  
sistem za nadziranje  
interferenc zdravil**

Na 16. strani



Nastopajoči na  
včerajšnji pobudi  
SKGZ v tržaškem  
Narodnem domu

(KROMA)

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska je včeraj v Narodnem domu na nek način zaokrožila prireditev ob 10-letnici odobritve zaščitnega zakona. Ni šlo vsekakor za sklepno srečanje, temveč za pobudo, ki je tudi na radikalnen način odprla nekatera vprašanja sedanosti in prihodnosti slovenske narodne skupnosti. Kot problematiko t.i. etničnega teritorija in kot vprašanje o tem, kakšna je danes razlika (če sploh je) med Slovenci v Italiji, ki so Slovenci po poreklu ali po izbiri.

O tem sta govorila sociolog in časopišni komentator Paolo Segatti ter bivši vladni podtajnik Miloš Budin, ki sta odgovarjala na vprašanja Aceta Mermolje. Žal se je poti v Trst v zadnjem trenutku moral odpovedati prvi slovenski predsednik Milan Kučan, ki bi gotovo marsikaj zanimivega povedal o vlogi Slovenije pri odobritvi zaščitnega zakona.

Na 3. strani

**Minimundus  
do 11. aprila v Postojnski jami**



**MALI SVET VELIKIH SVETOVNIH  
ZNAMENITOSTI V POSTOJNSKI JAMI**  
[www.postojnska-jama.si](http://www.postojnska-jama.si)



POSTOJNSKA JAMA  
CAVE-GROTTA-HÖHLE



**TOKIO** - Strahovito razdejanje v več deset mestih v 2000 kilometrov dolžine vzhodne obale države

# Magnitudo 8,9 po Richterju: Najmočnejši potres v sodobni zgodovini Japanske

*Orjaški val cunami povzročil kakih tisoč mrtvih, a veliko ljudi še pogrešajo - Gmotna škoda je ogromna*

TOKIO - Japonsko je prizadel najmočnejši potres v njeni sodobni zgodovini z magnitudo 8,9. Najbolj je prizadel severovzhod države, kjer je imel potres žarišče. Potres, ki je sprožil tudi orjaški popotresni val, bi lahko zahteval več kot tisoč življenj. Zaradi potresa so opozorilo pred cunamijami izdali v državah ob Tihem oceanu. Žarišče potresa je bilo v globini desetih kilometrov kakih 125 kilometrov od vzhodne obale glavnega japonskega otoka Honšu, kakih sto kilometrov severno od mesta Sendai. Potres je otok strezel ob 14.46 po lokalnem času (6.46 po srednjeevropskem), trajal pa je dve minuti. Sledilo mu je vsaj 23 močnejših popotresnih sunkov, ki so večinoma dosegli magnitudo 6,0, najmočnejši pa 7,1.

Potres je stresel več deset mest in vasi ob več kot 2000 kilometrov dolgi vzhodni obali, vključno s širšim območjem prestolnice Tokio, kjer živi 30 milijonov ljudi. Potres in cunami, ki mu je sledil, sta po poročanju japonskih medijev verjetno terjala prek tisoč žrtev. Doslej so uredno potrdili 137 smrtnih žrtev, preko 500 ljudi pa pogrešajo, vendar se, kot opozarja japonska policija, podatki iz minute v minutu spreminjajo. Škoda je tako obsežna, da bo zbiranje podatkov trajalo zelo dolgo, je sporočila policija.

Slovensko zunanjje ministrstvo za zdaj nima podatkov, da bi bili v potresu prizadeti slovenski državljanji. Po podatkih veleposlaništva v Tokiu, s katerim je MZZ v stalnih stikih, je na Japonskem okoli 20 Slovencev, ki tam stalno živijo, v okviru službenih poti pa sta tam tudi dve delegaciji in več raziskovalcev, ki so na študijskem obisku. Številni so se po potresu oglašili veleposlaništvu v Tokiu in sporočili, da je z njimi vse v redu, je povedal vodja konzularnega sektorja na MZZ Andrej Šter.

Po prvih podatkih sta najbolj prizadeti prefekturni Mijagi in Fukušima na severovzhodu države, kamor je vlada v pomoč prizadetemu prebivalstvu že poslala vojsko in ladje. V Fukušimi se je porušil jez in voda je odplovila številne hiše. Pogrešajo več ljudi, druge podrobnosti pa zaenkrat niso znane. Po cunamiju pogrešajo tudi dva vlaka. V prefekturi Mijagi je izbruhnil požar v jedrske elektrarni Tohoku Onagava, ki so ga že pogasili, v bližini jedrske elektrarne v mestu Fukušima pa so oblasti odredile evakuacijo prek 6000 ljudi, saj zaradi poškodb sistema hlajenja obstaja nevarnost uhanja radioaktivnih snovi.

Vlada je na območju elektrarne razglasila izredne razmazne. Pred tem je sicer premier Naoto Kan zagotovil, da v potresu niso bile poškodovane jedrske elektrarne na območju niti ni prišlo do uhanja radioaktivnih snovi.

Mesto Sendai v prefekturi Mijagi je prizadel deset metrov visok cunami, oblasti pa so na obali našle od 200 do 300 trupel. Mediji so predvajali posnetke, kako čez mesto temne podivljane vode nosijo automobile, kontejnerje in slično.

Japonska vojska je na prizadeta območja napotila ali pripravila za odhod 8000 vojakov, 300 letal in 40 ladij. Japonski zunanjji minister Takeaki Macumoto je medtem za pomoč v reševalnih akcijah zaprosil tudi okoli 50.000 pripadnikov ameriških sil, načrtenih na Japonskem.

V Tokiu so se razmere po besedah Slovencev Boštjana Bertalaniča, ki začasno živi v japonski prestolnici, medtem umirile. Ljudi so po potresu evakuirali iz visokih poslopij, ki so ob potresu močno zanikalna. V enajstmilijonskih prestolnici naj bi izbruhnilo vsaj deset požarov, štiri milijoni ljudi pa so ostali brez električne. Železniški promet, ki je bil začasno ustavljen, je znova stekel, ljudje pa si prizadevajo priti domov.

Ameriški center je opozorilo pred cunamijem razglasil za praktično celotno tihomorsko območje, vključno z Avstralijo in Novo Zelandijo ter tihomorsko obalo Latinske Amerike od Mehike do Čila, pa tudi za zahod ZDA in Havaje, Rusijo, Filipine in Novo Zelandijo. Mnoge države so zato odredile evakuacijo obalnih območij. Cunami je med drugim dosegel ruske Kurilske otoke, Tajvan in Havaje, a ni povzročil gmotne škode.

Na Japonskem so potresi zaradi tektonskih značilnosti zelo pogosti in tudi zelo močni. Tudi beseda cunami je japonskega iz-

Na fotografijah, posnetih po TV ekranih, počasno razdejanje, ki ga je večinoma povzročil cunami

ANSA



vora, pomeni pa val v pristanišču. Japonska namreč leži na »tihomorskem ognjenem obroču«, ki je posejano z vulkanimi. Tokio pa leži na enem najnevarnejših območij, na križišču treh zemeljskih plošč - evroazijske, tihomorske in filipinske, ki se počasi drgnejo med seboj in povzročajo velikansko trenje.

Ljudje so tako vajeni življenga s potresi, njihova civilna zaščita pa je zelo dobro organizirana in imajo pogoste potresne vaje, je za STA povedala seismologinja Ina Cecić. Po njenih besedah tako močnega potresa Evropa v svoji zgodbini ni zabeležila. Najmočnejši z ocenjeno magnitudo 8,5 je bil leta 1755 v oceanu pred Lizbono, v Sloveniji pa je imel najmočnejši potres, ki se je zgodil pred skoraj natanko 500 leti, 26. marca 1511, magnitudo 6,8.

Japonski državljanji so bili o silovitem potresu obveščeni že minuto pred začetkom tresenja, za kar gre zahvala tamkajšnjemu opozorilnemu sistemu. Sofisticiran sistem za zgodnje opozarjanje pred potresi predstavlja mrežo okoli tisoč seismometrov, naprav za merjenje moči, trajanja in smeri potresnih sunkov, po vsej državi. Sistem analizira prve sunke potresa in izda opozorilo, če predvidi, da bodo potresni sunki močni. Gre pa za najmočnejši potres na Japonskem od leta 1923, ko merijo jakost potresov v državi, ki jo letno strese kar 5000 potresov. Najbolj smrtnosilen potres doslej, septembra 1923, ki je uničil večji del Tokia in Jokohame ter zahteval 143.000 žrtev, je imel magnitudo 7,9.

Zaradi potresa se je trgovanje na vodilnih evropskih borzah začelo s padcem, predvsem delnice pozavarovalnic, tudi največje svetovne Munich Re, potres pa je vznemiril tudi vlagatelje na ameriškem Wall Streetu, kjer se je trgovanje začelo z negativnim predznamkom. Cena ameriške nafte se je zaradi potresa danes prvič v več kot tednu dni znižala pod 100 dolarjev za 159-litrski sod. (STA)

## TAKOJ PO POTRESU - Stekla široka solidarnostna akcija Številne države takoj ponudile vsakovrstno pomoč prizadeti Japanski

ŽENEVA/MOSKVA/BERLIN - Po silovitem potresu magnitudo 8,9, ki je davi prizadel severovzhod Japonske in terjal najmanj tisoč življenj, številne države Tokiu že ponujajo pomoč. Združeni narodi so sporočili, da je v pripravljenosti 35 njihovih reševalnih ekip, ki bi lahko priskočile na pomoč Japonski. Pomoč so ji ponudile tudi ZDA, Kitajska, Rusija in številne druge države. Združeni narodi so sporočili, da je 35 njihovih mednarodnih reševalnih ekip v pripravljenosti in lahko odpotujejo na Japonsko, če bi to bilo potrebno. Kot je povedala tiskovna predstavnica urada ZN za koordinacijo humanitarnih zadev (Ocha) Elisabeth Byrs, so njihovi strokovnjaki v tesnem stiku z japonskimi kriznimi predstavniki, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Predsednik ZDA Barrack Obama je izrazil svoje sožalje japonskemu ljudstvu, »predvsem tistim, ki so izgubili svoje bližnje zaradi potresa in cunamija«. Japonski je ponudil ameriško pomoč in poudaril trdnost vezni med ZDA in Japonsko, ki se bodo zaradi te tragedije še okrepile, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Sožalje je Japoncem izrekel tudi kitajski premier Wen Jiabao, ki je Japonski ponudil »vso potrebitno pomoč«. Iz kitajske potresne uprave so

sporočili, da je kitajsko osebje s potrebnim opremo in zdravili že pripravljeno, da takoj, ko bo to potrebno, odpotuje na Japonsko. Japonski je včeraj ponudil pomoč tudi ruski predsednik Dmitrij Medvedjev. »Sveda smo pripravljeni pomagati našim sosedom, da premostijo posledice tega zelo hudega potresa,« je na seji vlade dejal Medvedjev, ki je svojemu ministru za izredne razmazne Sergiju Šojuguu ukazal, naj pripravi ukrepe za pomoč Japonski, poroča ruska tiskovna agencija Itar-Tass.

Nemški zunanjji minister Guido Westerwelle je prizadeti Japanski prav tako ponudil pomoč, če bi jo država potrebovala, in ji izrekel podporo Nemčiji. Berlin doslej sicer še ni prejel nobene prošnje za pomoč, je še dejal minister. Francija se je pripravljena odzvati prošnji za pomoč Japonske pri premostitvi te tragedije, je japonskemu premjeru Naotu Kanu danes sporočil francoski predsednik Nicolas Sarkozy. Ob tem je izrazil globoko sočutje pri katastrofi ter podporo in solidarnost Francije z japonskim narodom, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) je Japonski spričo mrtvih ob potresu danes izrekla globoko sožalje. Ljudi v regiji so ob tem pozvali, naj še naprej spremljajo dogajanje in opozorila japonske vlade, da bi si zagotovili zaščito in zmanjšali število morebitnih mrtvih in ranjenih.

Potres je povzročil tudi ogromno gmotno škodo, po potresu pa so se v Tihem oceanu sprožili tudi orjaški valovi cunamij, zaradi katerih so številne države izdale opozorilo pred cunamijami. (STA)

Pomoč Japonski je ponudila tudi njena soseda Južna Koreja. Vlada v Seulu želi ponuditi »vsakršno morebitno podporo«, je včeraj sporočil tiskovni predstavnik južnokorejskega zunanjega ministrstva. Vlada v Seulu je tako japonski vladi kot prebivalcem spričo smrtnih žrtev in velike gmotne škode izrazil globoko sočutje. Tudi južnokorejske reševalne ekipe so v pripravljenosti, da vsak trenek odpotujejo na Japonsko, je poročala južnokorejska tiskovna agencija Yonhap. Tiskovna agencija AFP poroča, da so pomoč Japonski ponudile tudi Indija, Pakistan, Avstralija, Filipini in Šri Lanka.

Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) je Japonski spričo mrtvih ob potresu danes izrekla globoko sožalje. Ljudi v regiji so ob tem pozvali, naj še naprej spremljajo dogajanje in opozorila japonske vlade, da bi si zagotovili zaščito in zmanjšali število morebitnih mrtvih in ranjenih.

Potres je povzročil tudi ogromno gmotno škodo, po potresu pa so se v Tihem oceanu sprožili tudi orjaški valovi cunamij, zaradi katerih so številne države izdale opozorilo pred cunamijami. (STA)



**TRST** - Paolo Segatti in Miloš Budin na posvetu SKGZ ob 10-letnici zaščitnega zakona

# »Ne etnični teritorij, temveč narodno mešani prostor od Trbiža do Cresa«

Zakon iz leta 2001 ne dela razlik med »Slovenci po poreklu« in »Slovenci po izbiri«

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska je včeraj v Narodnem domu način zaokrožila prireditve ob 10-letnici odobritve zaščitnega zakona. Ni šlo vsekakor za sklepno srečanje (udeležili so se ga v glavnem Slovenci), temveč za pobudo, ki je tudi na radikalni način odprla nekatera vprašanja sedanjosti in prihodnosti slovenske narodne skupnosti. Npr. problematiko t.i. etničnega teritorija in vprašanje o tem, kakšna je danes razlika (če sploh je) med Slovenci v Italiji, ki so Slovenci po poreklu ali po osebnih izbiri. O tem sta govorila sociolog in časopisni komentator Paolo Segatti ter bivši vladni podčastnik Miloš Budin, ki sta odgovarjala na vprašanja Aceta Mermolje. Žal se je poti v Trst v zadnjem trenutku moral odpovedati prvi slovenski predsednik Milan Kučan, ki bi gotovo marsikaj zanimivega povedel o vlogi Slovenije pri odobritvi zaščitnega zakona.

Debato je uvedla Daria Betocchi, po mami Slovenka in po očetu Italijanka, dejansko »ne naša in ne nihova«. Nekoč se je temu pravilo razpolovljena osebnost, danes pa na srečo to postaja podvojena osebnost, je dejala. Nekoč problem, danes bogastvo. Tega na Južnem Tirolskem ne moreš doživeti, ker se moraš tam na osnovi ljudskega štetja po zakonu obvezno opredeliti za Nemca, Italijana ali Ladinca, je dejal Segatti.

(Z leve) Paolo Segatti, Ace Mermolja, Miloš Budin in Daria Betocchi in spodaj občinstvo včeraj v tržaškem Narodnem domu

KROMA

Sodelavec Piccola je pri oceni zaščitnega zakona iz leta 2001 podčrtal, da ukrep, bolj kot pravice skupnosti, izpostavlja pravice posameznika. Zakon priznava pravico italijanskim državljanom, da se z jezikom in kulturo opredelijo za Slovence. Eno je torej načelo državljanstva, drugo je načelo nacije, je

večkrat poudaril Segatti.

Budin glede tega vidika zaščite razmišlja nekoliko drugače. Zakon 38 priznava Slovence kot pripadnike italijanske države, a tudi kot narodnostno tvorbo, in ne dela razlik med Slovenci po poreklu in Slovenci po izbiri. Teh je vedno več, kot pričajo podatki naše solske populacije, kjer je vse več otrok iz mešanih in tudi iz čisto italijanskih družin. Nekdanjemu podčastniku v Prodijevi vladni ni všeč koncept etničnega ozemlja, temveč narodnostno mešani prostor, ki se razprostira od Trbiža do Cresa. Teritorij je od vseh in ne samo od tistega, ki se je tam rodil. Slovenci se moramo po Budinovem mnenju boriti, da bo se bodo na tem ozemlju vse bolj uveljavljali slovenska identiteta, jezik in kultura. Ko govorimo o slovenski zemlji moramo vedeti, da nekatere ta izraz moti, kot je za nas moteče, ko pravijo, da je Koper italijansko ozemlje.

Budin je izrecno omenil zadnja dogajanja na nepremičinskem trgu na Krasu v Sloveniji. Zgrešeno se mu zdi, ker se na ta problem gleda z etničnega vidika, medtem ko zadeva okoljsko in urbanistično zaščito Krasa. Kot bi bil odsode vreden morebitni protest Tržačanov proti napovedanemu odprtju slovenske mesnice v središču Trsta. Budin je omenil Rezijo in opozoril, da je prvo dvojezično osebno izkaznico tam zahteval občan, ki ni domačin. Navedel je tudi pogoste primere Benečanov, ki v slovenskem narečju razglašajo, da se ne čutijo Slovence. To je seveda protislovje, a tudi pojav, ki ga mizanemarjam ali pa ga ocenjujejo površno in čnobelo.

Budin in Segatti, ki poučuje na milanski univerzi, sta prepričana, da se v našem narodno mešanem okolju dogajajo pojavi, ki so pomembni za Evropo in za ves svet. Tega se mi včasih ne zavedamo. Indija je multinatinalna država, ki v ustavi izrecno omenja dvanajst jezikov. Pri nas gre za priznanje jezikovnih in narodnih pravic v sklopu pripadnosti isti državi. Zahodno od Soče tega problema ne pozna jo in ne čutijo (izjema je seveda Južna Tirolska, Dolina Aosta je nekaj čisto drugače), zaščitni zakon pa dokazuje, da se je parlament pred desetimi leti po dolgi bitki tega zavedel, kar mu gre v čast.

S.T.



**CELOVEC** - Za tretji krog pogajanj o dvojezičnih krajevnih napisih

## Dörfler predlaga 17,5 odstotni prag

Inzko o tem nič ne ve - Naslednji pogajalski krog 1. aprila - Brambavci po objavi vmesnega poročila o bombnih napadih zahtevajo takojšnjo prekinitev pogajanj

CELOVEC - Koroški deželnii glavar Gerhard Dörfler in z njim očitno tudi zvezna vlada na Dunaju hočeta izsiliti hitro rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem. Kot so v Celovcu sporočili, bo naslednji pogajalski krog že 1. aprila, skoraj hkrati pa je našla pot v javnost tudi vest, da baje obstaja predlog deželnega glavarja Dörflera, ki menda predvideva dodatne dvojezične krajevne napisne samo v krajih z najmanj 17,5-odstotnim deležem slovensko govorečega prebivalstva - in to na osnovi popisa prebivalstva iz leta 2001 in potrditve na referendumu, čeprav vse razsodbe ustavnega sodišča kot kriterij za postavitev dodatnih dvojezičnih tabel na južnem Koroškem določajo dejet odstotkov in časovno dobo vsaj dveh stotij prebivalstva (1991 in 2001).

Novačnik o Dörflerjevem predlogu se je že odzval predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) Valentin Inzko, ki se zadnjega pogajalskega kroga zaradi službenega zadržanosti ni mogel udeležiti. Visoki diplomat je ob tem poudaril, da Dörflerjevega predloga ne po-

zna. »Avstrijska državna pogodba je zame kot Sveti pismo oz. deset zapovedi, nato pa pridejo razsodbe ustavnega sodišča. Iz tega sledi, da mora vsaka ureditev slediti tej pogodbi in logiki razsodb ustavnega sodišča in takšno stališče bom zagovarjal tudi znatno svoje organizacije in v manjšini,« je dejal Inzko.

O tretjem krogu pogajanju z državnim sekretarjem Josefovom Ostermayerjem in deželnim glavarjem Dörflerjem 1. aprila pa je Inzko menil, da bo ta morda prinesel zbljazanje stališč in predlogov, o katerih bodo nato lahko razpravljali v gremijih slovenske narodne skupnosti. Vsekakor mora biti sestavni del rešitve tudi paket drugih ukrepov, ki ga je Dunaj in Celovcu predložila slovenska manjšina in ki je enako pomemben kot vprašanje dvojezične topografije.

Možnosti za dogovor so vsekakor dane, prav tako Inzko deli optimizem pogajalcev, ki ga je bilo čutiti po drugem pogajalskem krogu začetek marca v Celovcu, ker vsi želijo rešitev, je še dodal predsednik NSKS Valentin Inzko.

Deželnii glavar Dörfler pa je po seji koroške deželne vlade sredi tedna menil, da se pogajalci že bližajo cilju in ob tem napovedal, da bosta meseca aprila še (morda zadnja) dva pogajalska kroga. 1. aprila naj bi bila pogajanja samo s predstavniki koroških Slovencev, nato pa še en velik krog z župani, predsedniki strank, domovinskih organizacij in manjšino.

Dörfler je ob tem še posebej pohvalil državnega sekretarja Ostermayerja, ki je sposoben razumeti Koroško, nadalje je koroški deželnii glavar zaznal tudi v sosed-

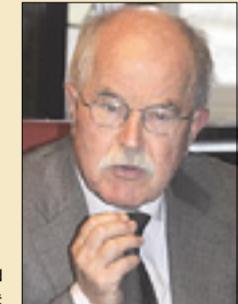
nji Sloveniji novo razpoloženje in novo klimo, kar so mu potrdili tudi sogovorniki ob robu smučarske tekme za svetovni pokal pretekli konec tedna v Kranjski gori.

Kot je bilo pričakovati, pa je sredi tedna predstavljeno vmesno poročilo komisije zgodovinarjev, ki se ukvarja z bombnimi napadi na Koroškem v 70. letih minulega stoletja, dobrodošla priložnost za Zvezo koroških brambovcov (KAB), da zahteva takojšnjo prekinitev vseh pogajanj v zvezi z dvojezičnimi napisi na Koroškem. Čeprav v vmesnem poročilu ni navedenih nikakršnih konkretnih podatkov in je komisija napovedala zaključno poročilo šele za jesen leta 2012, nemškonacionalno usmerjeno na desničarska organizacija že trdi, da vmesno poročilo ustvarja popolnoma novo sliko in drugi izhodišča, saj naj bi dokumenti nekdanje jugoslovanske tajne službe razkrivali tudi povezave do oseb in organizacij (slovenske manjšine), ki so bili vpleteni v bombe napade na Koroškem.

Ivan Lukanc



**MINISTER ŽEKŠ  
Zaščita Krasa  
in strah pred  
italijanizacijo**



Boštjan Žekš

LJUBLJANA V zvezi s strahom pred italijanizacijo Krasa, o katerem teče v tem času razprava, je minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš mnenja, da je treba najprej ugotoviti, koliko je tega in kaj se dogaja, in se šele nato odločiti, kako ukrepati. »Za kraje nad Trstom, ki so pod pritiskom ljudi iz Trsta, veljajo ostre omejitve v zazidalnih načrtih,« je v tedniku Mladina poudaril minister. Nekaj podobnega bi lahko po njegovih besedah naredili tudi v Sloveniji zaradi zavarovanja Krasa in njegovih vasi. Kot eno od možnosti vidi krajinski park, povezan z omjejitvijo gradnje in širitev naselij.

Ö pomanjkljivem izvajjanju zaščitnega zakona za Slovence v Italiji pa je Žekš dejal, da je veliko odvisno od naklonjenosti lokalnih oblasti, ki so po deželi različne. Sicer se očitno tudi malo slovenskih ljudi odloča za dvojezične izkaznine in za poslovanje z oblastmi v slovenščini. Tudi tam, kjer je mogoče, Slovenci tega ne uporabljajo dovolj, je opozoril.

Razprave o dogajanju okrog velikovškega atentata bi lahko po njegovem ime negativne posledice za pogajanja na avstrijskem Koroškem. Če bi odprli tajne arhive, bi lahko izvedeli, kaj so počele tajne službe na območjih, kjer živijo Slovenci. Zato je povsod nekaj nelagodja, je za Mladino povedal še minister za Slovence v zamejstvu in po svetu. Do pred kratkim so v vseh sosednjih državah bdeli nad tem, kaj Slovenci počenjajo, je poudaril Žekš. V njihovih očeh so bili nekakšen sovražni element. Ljudje so se znašli na njihovih seznamih in ni jasno, česa so obdolženi. Zato po njegovem vlasti nelagodje.

Glede pogovorov o dvojezičnih krajevnih napisih na Koroškem je Žekš povedal, da spremlja dogajanje in avstrijskim sogovornikom pojasnjujejo, kakšne so naše presoje. Zelo pomembno pa je, da so se predstavniki treh slovenskih organizacij na Koroškem ponovili v pogledih in nastopajo v zahtevah do vlade enotno.

Kljub nekaterim razlikam se po besedah Žekša vsi strinjajo, da na Koroškem dvojezični krajevnii napisi niso edina težava. Seznam obveznosti avstrijske države do slovenske narodne skupnosti je kar dolg in dobro je, da predstavniki slovenskih organizacij te obveznosti omenjajo hkrati s tem dvojezičnih krajevnih napisov. Če bi rešili le vprašanje napisov, vse drugo pa bi bilo po starem, ne bi veliko pridobili, meni minister.

Po mnenju Žekša pa notificiranje avstrijske državne pogodbe ne bi pripomoglo k ureditvi položaja slovenske manjšine na Koroškem. To je, kot pravi, naš adut. Veliko pametnejše ga je imeti v žepu in z drugimi sredstvi uveljavljati svoje interese.(STA)



Valentin Inzko



**SEJMI** - Olio Capitale 2011 bo na tržaškem sejmišču od 18. do 21. marca

# Dolinska Stara torkla gostila predstavitev sejma

Dogodek letos organizira tržaška Trgovinska zbornica s svojim podjetjem Aries

DOLINA - Letošnji salon ekstra deviškega oljnega olja Olio Capitale 2011 se je včeraj predstavljal v prostoru, ki se mu še posebno poda - v dolinski Stari torkli, dvesto let starem pričevalcu tradicije oljkarstva v Bregu. Letošnjo peto izvedbo oljnega sejma so predstavili predsednik tržaške Trgovinske zbornice Antonio Paoletti, podpredsednik pokrajinske uprave Walter Godina in predstavnika posebnega zborničnega podjetja Aries Patrizia Andolfatto in Alessandro Sietti. Paoletti se je za gostoljubje zahvalil vaški srenji kot lastnici torkle in društvo Valetin Vodnik, ki jo upravlja oziroma jo uporablja kot galerijo za razstavne dogodke. Poleg predsednice društva Klare Vodopivec se je predstavitev sejma Olio Capitale med drugimi udeležil tudi predsednik pokrajinskega sveta in eden poslovnikov oljkarstva na Tržaškem Boris Pangerc, predsednik tržaške izpostave italijanske federacije kuharjev Emilio Ciuk, domačin in gospodarstvenik Vojko Kocjančič, oljkar Albino Giorgi pa je v torkli razstavljal svoje steklene olja, pridelanega iz oljki domače sorte belice.

Kot smo že poročali, je letošnjo izvedbo oljnega sejma po ukinitvi sejemske družbe prevzela Trgovinska zbornica s svojim posebnim podjetjem Aries. Organizacijsko delo se je tako začelo pozno, komaj sredi januarja, vendar je steklo hitro in na najboljši možni način, za kar se je Paoletti zahvalil tako osebju zbornice kot nekdajnej sejemske družbe. Poudaril je tudi pomembno ekonomsko breme, ki ga je prevzela zbornica v prepričanju, da »tržaški sejem ne sme umreti«. Za prihodnje leto pa je predsednik Trgovinske zbornice napovedal, da bo oljni sejem deležen organizacijske podpore državne zvezne zbornic Unioncamere, v kateri je sam podpredsednik.

Tudi podpredsednik Pokrajine Walter Godina je bil očaran z okoljem, v katerem je potekala predstavitev, kar je med drugim v sovočju z usmeritvijo pokrajinske uprave, da se dogodi v čim večji meri vračajo na ozemlje, iz katerega so zrasli. Tudi Pokrajina je želela na vsak način zagotoviti obstoj tržaških sejemskeh prireditev, zato je zelo hvaležna Trgovinski zbornici in ji bo stała ob strani tudi v prihodnjem, je zagotovil Godina, ki je na predstavitev zastopal tudi Združenje oljčnih mest.

Z leve Patrizia Andolfatto, Walter Godina, Antonio Paoletti in Alessandro Sietti na predstavitev v Stari torkli

KROMA



O številkah letošnje izvedbe sejma in o spremljenevih prireditvah sta govorila Patrizia Andolfatto in Alessandro Sietti z Ariesa, medtem ko je Ciuk povedal, da bodo v kuhrske delu sejma letos v ospredju povezave, ki bodo simbolizirale 150-letnico Italije.

Na letošnji sejem se je prijavilo približno 22 odstotkov več razstavljalcev iz vrst proizvajalcev, ki niso deležni institucionalne podpore, poleg njih pa se bodo predstavili tudi proizvajalci v režiji institucionalnih subjektov sektorja, zanesni z dejelno agencijo za kmetijstvo ERSa. Iz Italije bodo na sejmu zastopani proizvajalci iz Abrucov, Furlanije-Julijanske krajine, Lacijske, Kalabrije, Mark, Molizeja, Apulije, Sardinije, Sicilije, Toskane in Umbrije, iz tujine pa bodo prišli razstavljalci iz Slovenije, Španije, Hrvaške in prvič tudi iz Portugalske.

Podrobni program prireditve, ki se bo začela v petek, 18. marca, je na ogled na spletni strani [www.oliocapitale.it](http://www.oliocapitale.it). Specializirani sejem, s katerim bodo sodelovali tudi trgovci, ki bodo svojim strankam ob nakupih darovali bone za degustacijo v oljčnem baru, se bo končal v pondeljek, 21. marca z razglasitvijo zmagovalcev pettega tekmovanja Olio Capitale za najboljša olja v posameznih razredih. (vb)

## PREVOZI - Turistična sezona

### Alitalia bo poleti povečala ponudbo poletov proti jugu

Nove zveze s Catania, Olbio in Lamezia Terme

RONKE - Za začetkom poletne sezone je nacionalna letalska družba Alitalia povečala svojo ponudbo povezav z deželnega letališča FJK v Ronkah. Prva bo z 21. aprila vzpostavljena neposredna povezava s Cataniom na Siciliji, medtem ko bo od konca junija do septembra vzpostavljena tudi direktna zveza z Olbijom na Siciliji in z Lamezio Terme v Kalabriji. Kot so sporočili z letališča v Ronkah, bo te povezave mogoče prek Rima in Neaplja kombinirati tudi s poleti na druge destinacije. Vse tri poletne povezave bo Alitalia opravljala z letali bombardier CRJ 900, na katerih je prostora za 90 potnikov.

Poleti za Catanio od 21. aprila bodo v začetku dvakrat tedensko, v poletnih mesecih pa se bodo povzpeli tudi do štirikrat na teden.

Olbia in Lamezia pa bosta z Ronkami povezani dvakrat tedensko (v soboto in nedeljo) od 25. junija do 11. septembra oziroma od 2. julija do 4. septembra.

Po zaslugi teh novih povezav z letališča v Ronkah Alitalia izboljšuje svojo ponudbo poletov na jug države in na otroke, kar pomeni, da se odziva na potrebe odjemalcev. Poleti se namreč znatno poveča povpraševanje po poletih proti jugu, tako iz turističnih razlogov kot zaradi navade, da ljudi po rodu z juga, ki živijo na severu, poleti odhajajo na obisk k svojim sorodnikom.

Rezervacije za nove povezave so že v prodaji v potovalnih uradih, na spletni strani [www.alitalia.it](http://www.alitalia.it), na blagajni letališča v Ronkah ali prek call centra Alitalie.

**SLOVENIJA** - Zbornica kmetijskih in živilskih podjetij

## Kampanja Kupujem slovensko postaja vedno bolj prepoznavna

JUBLJANA - Zbornica kmetijskih in živilskih podjetij je te dni predstavila prve rezultate kampanje Kupujem slovensko in načrte za njeno nadaljevanje. Kampanja poteka že četrto leto zapored in klub nepredvidljivim razmeram na trgu, so kmetijska in živilska podjetja odločena nadaljevati s projektom, ki je iz leta v leto pridobivala tudi večjo prepoznavnost pri potrošnikih.

Zbornica kmetijskih in živilskih podjetij je predstavila rezultate raziskave, ki jo je izvedla jeseni 2010, pred obširnimi promocijskimi aktivnostmi in po njih. Sama prepoznavnost kampanje se je med anketiranci povečala od 33 odstotkov na 46 odstotkov. Spodbudna je predvsem informacija, da več kot polovica vprašanih, ki poznavajo kampanjo, ve, da je kampanja Kupujem slovensko skupen projekt živilskih in kmetijskih podjetij. Večina letošnjih aktivnosti bo usmerjena v promocijo kampanje in izdelkov z označko S na prodajnih mestih.

Direktorica Zbornice kmetijskih in živilskih podjetij Tatjana Zagorc je na predstavitev rezultatov ankete poudarila, da je kampanja sama že presegla »začetniške dvome«, sedaj pa je postala motivacija za sodelovanje med podjetji v živilsko-predelovalni branži. Podporniki kampanje so do sedaj označili že več kot 500 izdelkov z oznako S, v letošnjem letu pa se bo ta številka gotovo še povečala. Povedala je še, da je vključevanje trgovcev v skupne promocijske aktivnosti pomagalo k večji prepoznavnosti kampanje, kar je pokazala tudi raziskava med potrošniki. Kampanja bo v letu 2011 po zagotovilih Zagorčeve nadaljevala s promocijskimi aktivnosti kot popotnico pričakovanim sprejemu zakona o generični promociji kmetijskih in živilskih proizvodov.

Aleša Kandus Benčina, predsednica upravnega odbora Zbornice kmetijskih in živilskih podjetij, je v nadaljevanju pred-

stavila položaj in aktualne razmere v panogi. Izpostavila je, da ima predelava hrane za gradbeništvo največji multiplikativni vpliv na okolje. Celotna prehranska veriga pomeni varnost in dobrobit države, žalostno pa je, da ima Slovenija le še 40-odstotno samoškrbo s hrano. Izpostavljenost dvigom cen prehranskih proizvodov po dvigu cen surovin, pomanjkanju hrane, ali ob morebitnih izrednih dogodkih in rasti, je tako izjemno visoka, je poudarila.

Trdnost prehranske verige zagotavljajo vsi - od naravnih pridelavcev hrane na kmetiji do varne predelave hrane v proizvodnem podjetju, pa seveda do pravega mesta na trgovski polici, kjer ima potrošnik možnosti kupiti domači izdelek.

Toni Balaičič, predsednik uprave podjetja skupine Žito, je izpostavil, da so tudi sami predano vključeni v aktivnosti kampanje. Kampanja Kupujem slovensko po njegovem mnenju ne pomeni zgolj promocijo porekla, temveč ozavešča potrošnike o visoki kakovosti slovenskih izdelkov, vplivu kupovanja slovenskih izdelkov za ohranitev okolja in o zagotavljanju varne samooskrbe s hrano slovenskega naroda.

Predsednik uprave Pivka perutninarnarstvo, Janez Rebec, povedal, da mora živilska industrija nadaljevati skupne promocijske aktivnosti. Do leta 2004 oz. do vstopa v EU slovenska živilsko-predelovalna podjetja praktično niso imela konkurenčnosti, zato se je na promocijo slovenskih izdelkov nekako pozabilo. Po vstopu Slovenije v unijo pa je slovenska živilsko-predelovalna industrija sicer ohranila visoko kakovost izdelkov, ponovno pa je postabila na promocijo svojih izdelkov. Prepričan je, da bo slovenski potrošnik znal prepozнатi kakovost, pri čemer ga bo k temu potrebljeno vseskozi spodbujati.

## FINANČNI TOKOVI

### Uspel posvet Confindustria in družbe Wärtsilå

TRST - Studijski dan o sledljivosti finančnih tokov, ki sta ga tržaška Confindustria in družba Wärtsilå Italia priredila v avditoriju slednje v Bojuncu, je pritegnil zelo veliko pozornost. Udeležilo se ga je namreč več kot 130 predstavnikov podjetij in odvetniških pisarn.

V koordinaciji Gianluigija Morellija iz družbe Wärtsilå so po pozdravnem nagovoru njenega predsednika Sergia Razeta, ki je hkrati tudi predsednik tržaških industrijev, govoril predsednik civilne sekcije tržaškega sodišča Giovanni Sansone, Enrico Roccatagliata in Arnaldo Piccolo s tržaške prefekture, odvetnik Maurizio Consoli, Carlo La Rotonda s tržaške Confindustria in Elisabetta Loy iz pravne službe koncerna Fincantieri. Vsak iz svojega zornega kota so osvetlili problematiko sledljivosti finančnih tokov in tako prispevali k uspehu visoko specializiranega posvetu. Giovanni Sansone je na koncu poudaril, da bi bil za prihodnost potreben večji posluh sodstva za podjetja, z neke vrste konzulenčno vlogo, in to s ciljem, da bi izboljšali izvajanje zakona.

EVRO

1,3773 \$

-0,3

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

11. marca 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	11.3.	10.3.
ameriški dolar	1,3773	1,3817
japonski jen	113,24	114,78
kitaški juan	9,0551	9,0845
ruski rubel	39,5820	39,4100
indijska rupee	62,3090	62,4290
danska krona	7,4582	7,4581
britanski funt	0,86120	0,85655
švedska krona	8,8130	8,8115
norveška krona	7,8055	7,7820
češka korona	24,335	24,362
švicarski frank	1,2842	1,2920
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	272,80	272,98
poljski zlot	4,0412	3,9915
kanadski dolar	1,3488	1,3416
avstralski dolar	1,3768	1,3782
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1883	4,1920
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7067	0,7065
brazilski real	2,2915	2,2919
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,1861	2,1823
hrvaška kuna	7,3928	7,3925

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

11. marca 2011

1 meseč 3 meseč 6 meseč 12 mesečev

	1 meseč	3 meseč	6 meseč	12 mesečev
LIBOR (USD)	0,25800	0,30950	0,46150	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,14000	0,18000	0,25667	-
EURIBOR (EUR)	0,902	1,179	1,494	-

ZLATO

(99,99 %) za kg

+145,67

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

11. marca 2011

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	11,75	-1,14
INTEREUROPA	3,30	-
KRKA	60,75	-0,25</

SLOVENIJA TA TEDEN

# Isti DNK - klientelizem in korupcija

VOJKO FLEGAR



Če Sloveniji česa v dvajsetletni zgodovini njenе samostojnosti ne manjka, potem so to orožarske afere. Od leta 1991 se jih je nabralo nekaj: prodaja orožja, ki ga je zapustila jugoslovanska vojska, tranzit orožja za Hrvaško in BiH v času, ko so bile vse države, nastale iz razpadne SFRJ, pod mednarodnim embargom za nakup orožja, nakup izraelskih havbic, posodobitev tankov in nakup švicarskih letal v devetdesetih letih, v zadnjem desetletju pa, denimo, nakup finskih osemkolesnih oklepnikov patria in (kar sicer ni orožje, je pa bil nakup za vojsko) poljske bolnišnice. Stotiso milijonov evrov so še čez mizo ob teh poslih, skupno najbrž ne veliko manj kot milijarda, vsak ima svoje »osumljence« za provizije ali celo podkupnine, skorajda je ni stranke, ki ne bi bila v vladi, ko je bil ta ali oni sklenjeni – nobena od teh kupčin ni bila doležna »brez ostanka« razčiščena.

Sveda se ti orožarski posli med seboj tudi razlikujejo, bistvena ločnica med njimi pa je »stran«, na kateri se v njih pojavlja Slovenija. Dvakrat, v prvo omenjenih primerih, je bila namreč bodoči prodajalec bodisi »logist«, če sploh kdo, pa zelo malo ljudi ve, kam je šel denar od teh v neurejenih poosamosvojitivenih razmerah in skrivnostno izpeljanih prodaj (in morebitnih »tranzitnih«) in koliko ga je bilo. V obeh primerih, ki sta te dni znova izbruhnila z vso silovitostjo, je glavno ime, ki se pojavlja, Janez Janša, predsednik (ta parlamentarni sklic največje opozicijske stranke) SDS, nekdani premier in še prej obrambni minister (v času slovenskega osamosvajanja in nekaj let potem).

S preiskavami prodaj orožja, ki ga je v skladisih na slovenskih tleh jesejni leta 1991 pustila umikajoča se jugoslovanska vojska, so se ukvarjale parlamentarne komisije, o njih je napisanih nekaj (tudi debelih) knjig in zaradi njih so že nekajkrat izbruhnile notranjepolitične napetosti. Verjetno najhujša leta 1994, ko so vojaški obveščevalci pri Depali vasi »prestregli« civilista – zaradi incidenta je takratni premier Janez Drnovšek odstavil Janeza Janša kot obrambnega ministra. A čeprav so se menjavale vlade in z njimi obrambni ministri, generalni državni tožilci in direktorji policije, poslanci in navsezadnjem novinarji, ki so poskušali zadevi priti do dna, je do danes bistvo teh poslov, v glavnem gotovinskih, ostalo zavito v nekaj nepredirnih tančic.

Tako ni nenevadno, da ti orožarski aferi občasno izbruhneta brez razvidnega povoda. Tokrat se je začelo s knjigo avstrijskega novinarja, ki je na slovensko-hrvaške kupčije z orožjem naletel v okviru preiskovanja poloma celovške banke Hypo, ki je očitno dolga leta širila svoje poslovanje na Balkanu tudi s sumljivimi posli. Eden izmed sogovornikov iz Hrvaške v knjigi namreč Janši (in takratnemu slovenskemu notranjemu ministru Igorju Bavčarju) očita, da sta za tranzit orožja za Hrvaško čez Luko Koper zahtevala podkupnine. Teh navedb doslej drugi hrvaški vplivneži iz tistega časa niso potrdili, se je pa z novimi v anonymnim nastopu za slovensko javno televizijo pojabil nekdani slovenski vojaški obveščevalec. Ta je, najbolj na kratko povzet, izjavil, da je glavnino denarja od prodaje orožja jugoslovanske

vojske »pospravil« ozek krog ljudi, ki so to trgovino v času Janševega ministrovanja vodili.

Janša je vse te obtožbe zanikal, njihovo »pogrevanje« pa pripisal neverodostojnim pričam ter dejstvu, da vladne gre za rok premagovanje gospodarske krize, zaradi česar da levoresidinska koalicija preusmerja pozornost javnosti. Hkrati je vladni predlagal, da objavi poročilo o trgovini, ki ga je ob primopredaji leta 1994 izročil nasledniku na mestu obrambnega ministra.

Ker pa so se v javnosti nemudoma pojavile zahteve, da bi bilo končno treba objaviti prav vse dokumente v zvezi s poosamosvojitiveno trgovino z orožjem, je zdaj očitno težavah tudi vlad. Soglasja o tem med koaličnimi strankami ni, pa tudi znotraj njih ni enotnosti: vodja poslanskega kluba največje vladne stranke je, denimo, za razkritje, strankina obrambna ministrica temu nasprotuje, premier Borut Pahor pa je v četrtek menil, da gre za občutljive zadeve, zato je treba dobro premisliti.

V javnosti se tako spet poraja občutek, da so v orožarskih poslih sodelovali »vsi«, zato nihče, ne glede na še tako vroče politične razprtje in osebne diskvalifikacije, nima interesa (čeprav so morebitna kazniva dejanja že zastarala), da bi resnica kadar koli prišla na dan. In krepi se neprijetno spoznanje, da imajo dvomljive preprodaje orožja iz prvih osamosvojitivenih let, dvomljivo prvo (certifikatno-pidovsko) obdobje privatizacije in spodeljeni menedžerski prevzem v drugem obdobju isti »DNK odtis« – klientelizem in korupcijo.

HRVAŠKA - Pogovori parlamentarnih strank

## Josipović: HDZ želi volitve po sklenitvi pogajanj z EU

ZAGREB - Hrvaški predsednik Ivo Josipović je na novinarski konferenci očenil, da so bila včerajšnja večurna posvetovanja s predsedniki parlamentarnih strank "izjemno uspešna". Poudaril je, da vse stranke, razen Hrvaške stranke prava (HSP), morebitno podpirajo strateški cilj države, vstop v EU, medtem ko se s HDZ razhajajo glede datuma parlamentarnih volitev.

Hrvaški predsednik je dejal, da tokrat "ni bilo zmagovalcev niti poražencev", ter da so po zamiranju političnega dialoga od-

prtva vrata za nadaljevanje pogovorov o ključnih političnih vprašanjih države tako znotraj vladne kot opozicijske koalicije ter med vladno in opozicijo. Kot je pojasnil, v vladni koaliciji obstajajo različna mnenja o datumu parlamentarnih volitev, večina parlamentarnih strank pa zahteva točen datum volitev. Povabil je opozicijske stranke, naj pustijo nekaj časa vladni koaliciji, da bi poenotila stališča. Izpostavljal je, da se v HDZ izogibajo določitvi datuma volitev, medtem ko vladni stranki Hrvaška kmečka stranka (HSS) in Samostojna demokratska srbska stranka (SDSS) pričakujeta volitve jeseni, najpozneje novembra.

Novinarje je obvestil, da opozicijske stranke zahtevajo čim večji časovni razmak med parlamentarnimi volitvami in referendumom o vstopu v EU, da bi se izognili morebitnim negativnim posledicam notranjopolitičnih razmer na izid referendumna. "Nekatera bistvena vprašanja bi ostala zamegljena, državljanji pa bi se odločali o vstopu v EU na podlagi afinitet do določenih strank," je strahove opozicije pojasnil predsednik.

Josipović je še ocenil, da kampanja za afirmacijo EU na Hrvaškem zamuja, ter da bi vsi tisti, ki si prizadevajo za vstop Hrvaške v EU, posebej pa vrla, morali državljanom jasno in transparentno predstaviti, kaj bodo dobili z pridružitvijo. Predsednikovo izjavo so neposredno predvajali na hrvaškem radiu.

Predsednica HDZ, premierka Jadranka Kosor je ocenila, da so bili pogovori z Josipovićem zelo odprti, ter napovedala, da bo v začetku prihodnjega tedna na pogovor povabila predsednike strank vladne koalicije, s katerimi bodo obravnavali včerajšnja posvetovanja ter "sprejeli nekatere odločitve".

Potem bo vnovič povabila tudi voditelje opozicijskih strank, da bi poskusili obnoviti zaveznštvo za Evropo glede sklenitve pogajanj z EU, ter se dogovorili o datumu parlamentarnih volitev. Večina opozicijskih strank je zavrnila povabilo Ko-



Jadranka Kosor



Ivo Josipović

sorjeva na srečanje na vladni, ker ocenjujejo, da je o stanju v državi s premierko potrebno razpravljati v parlamentu.

"Naj spomnim, da sem že nekajkrat jasno povedala, da bodo parlamentarne volitve do konca leta 2011, čeprav je zakonski rok do marca 2012," je dejala Kosorjeva, ki je poudarila, da ne bo popustila pritiskom, da nujno razpišejo volitve.

Kot je pojasnila, v primeru takojšnjih volitev tehnična vrla ne bi mogla sprejeti odločitev, ki so potrebne za sklenitev pogajanj z EU, ki jih premierka pričakuje junija letos. (STA)

## SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

### Vsakdanjik z otrokom



Velikokrat smo že imeli priložnost povedati, da se učitelji pritožujejo nad vedno manjšim številom otrok, ki so ob všolanju sposobni primerne koncentracije za učenje. Če pa se že zgodi, da vsaj na videzno poslušajo, niso sposobni prejete informacije pravilno razumeti, se aktivno vključiti v pogovor ali izpeljati svoje delo dovolj pazljivo. In k temu dodajajo, da niso sposobni čutiti z drugimi ljudmi, saj se že svojim občutkom in razpoloženju ne posvečajo dovolj.

Razvojni psihologji pa hkrati poudarjajo, da pa tisti otroci, ki znajo biti dobrni poslušalci, se hitreje naučijo branja in pisanja, so bolj prijubljeni pri vrstnikih in so kasneje v poklicnem življenu uspešnejši.

Že dojenčki znajo biti dobrni poslušalci; staršem preostane le naloga, da ta otrokov dar negujejo, gojijo in utrujejo. Otroci zaznajo ponem poslušanja dejansko le takrat, ko so tudi sami »poslušani« in dobro občutek, da jih drugi (beri: odrasli) jemljejo resno. Da znamo otroka poslušati, je bistveno. Kdor rad govori s svojim otrokom, kdor z njim deli svoje izkušnje, zna z malčkom razpravljati in to počenja dovolj pogosto, gradi dobro osnovo. Kateri koli dober medčloveški odnos sloni na sposobnosti poslušanja drugih.

Včasih mislimo, da je komuniciranje z otroki zelo enostavno, saj ne more biti težko govoriti z otroki. Ko pa, spoznamo otroka, ki stresa besede kot dež, se upravičeno lahko vprašamo, ali to ni pokazatelj nekega nelagodja. Kakor da bi otrok ne imel prave priložnosti za normalen pogovor, kadar pa ima besedo, ga nič ne more ustaviti. Potrebno je veliko potrpljenja za to, da otroku razložimo, da včasih ni kateri koli trenutek primeren za vsak pogovor. Če nas torej otrok nekaj sprašuje, medtem ko hitimo s pripravljanjem kosila, in se ne moremo zadostno posvetiti njegovemu razmišljanju, mu to odkrito povejmo in se ne pozabimo kasneje zopet vrniti na pogovor, ki smo ga zaradi trenutnih razmer moralni prekinili.

Nič kaj neobičajen ni prizor, da se oče vrne iz službe, otroci pa na valijo nanj s svojimi problemi, vprašanji, dokazovanji in naštevanjem vsega, kar se jim je tistega dne prijetilo lepega in grdega. Človeško je, da se jim oče ne more dovolj pozorno posvetiti. Tako je najboljše, da si izposluje kratko pazvo, pride nekoliko k sebi, se osveži in se sele za tem posveti otrokom. To mora otroku dati razumeti. Kadar pa otroka posluša, naj ga posluša čisto zares, ne glede na to, kako sam ocenjuje tisto, kar mu otrok govori. Morebiti je tisto janž nepomembno, za otroka pa ima zelo velik pomen, zlasti če gre za stvari, ki jih je doživel prvič.

Če pa bi se oče slučajno pretvarjal, da posluša, čeprav tega ne počne, naj ve, da se otroci tega takoj zavedo. Kot će bi imeli nekakšen šesti čut za iskrenost staršev. Vsak dan naj starši posvetuje nekaj pozornosti tistem, kar otrok pričoveduje o svojih dnevnih doživljajih. S svojimi otroki vzpostaviti dialog že od vsega začetka je po mnenju strokovnjakov bistveno. Očetu in materi bodo na tak način otroki problemi in doživljaji vedno dovolj blizu in otrok se bo tega zavedal. Starši naj bodo otroku v oporu, hkrati pa naj se mu ne nadomeščajo in naj ne rešujejo problemov namesto njega.

Lahko se staršem zgodi, da imajo sicer otroka zelo radi, pa se včasih ob pogovoru z njim dolgočasijo, posebno ob dneh, ko ta na dolgo in široko razlagata stvari. To je povsem naravno: niso vsi ljudje dobri govorci in ni vsak dan enako primeren za poslušanje zlasti tistih pričoved, v katere se po vsaki tretji besedi vtakne »in potem«. Morebiti bi si starši lahko pomagali tako, da bi zastavljali vmesna vprašanja. Ta

bodo vsaj nekaj poživila pripoved. Pomembno pa je, da otroku po kažejo, da ga želijo poslušati. Če je otroku to povsem jasno, ni problema če otrokov govorni tok brez konca in kraja ustavimo. Nič nam ne bo zameril, saj mu bo jasno, da gre za »začasen ukrep«. Vendar mora biti prekinitev primerno pripravljena, ne groba, da bi ne pokvarila tistega pogovornega vzdušja, ki je dalo otroku vedenje, da je poslušan. Naše poslušanje otrok mora biti aktivno, če uporabimo besedo, ki je značilna tudi za moderno učenje. Tako, kakršnega posvetimo svojim najboljšim prijateljem, da bi jim pomagali, če je to potrebno, jih potolažili, jih podprli, občutili veselje, krivico ali zadovoljstvo skupaj in jim pomagali, kadar je to potrebno, posiskati rešitev za problem.

Tudi pri poslušanju pa učinkujmo starši kot vzor, čeprav otroku ni lahko slediti takemu vzoru obnašanja. Vsak človek se mora za sposobnost poslušanja učiti potrpljenja, privajati pustiti tudi druge do besede in do izražanja svojega mnjenja, premisliti, se koncentrirati in izbirati, kaj bo povedal in česa ne. Slišati in poslušati sta dva pomembna trenutka za učenje, za družino in za poklicno življenje. Šola nas uči branja, pisanja in računanja, ne uči pa nas primerenega poslušanja, čeprav je prav sposobnost bistvena za vsako zdravo komunikacijo. Če se naučimo poslušati in tega naučimo še svoje otroke, ne bomo mogli preslišati pomembnih informacij.

V odnosu do svojih otrok pa bomo gotovi, da otroka z dnevnim pogovorom in zlasti s poslušanjem doživljamo dan za dan, da ga dobro poznamo in vemo, kako reagira na najrazličnejše spodbude ali težave. Mati in oče morata otroka predvsem nagovarjati sama, ne pa zvračati odgovornost na druge, npr. na solo. Za primerno zadovoljno družinsko življenje je potrebna dobra volja. Nič ne pride samo od sebe. Te ni vedno lahko dosegati, saj vsakdanji problemi prežijo na očetata in mamo. Vendar je treba poiskati tu pa tam kakšno nišo in ustvariti priložnost za sprostitev, zlasti takrat, ko smo v družini vsi skupaj. Čim več takih skupnih priložnosti je na voljo, tem koristneje bo to skupno preživljvanje časa vplivalo na oblikovanje mlade otrokove osebnosti. Pri tem je dialog osnova.

Vendar ta ni dovolj. Pri vzgoji so pomembne tudi vrednote. Sliši se zelo nemoderno, zato ponovimo, kaj to so. Kaj je to svoboda, enakost, bratstvo ali točnost, red in samodisciplina? Čeprav so nekateri družinski terapevti prepričani, da ni pravega dokaza, da so nekatere vrednote pomembnejše za pravo družinsko življenje kot druge, je povsem razumljivo in elementarno, da odrasli v družini živijo po vnaprej izbranih vrednotah, in katere verjamejo. Pri taki vzgoji ne gre več za to, da bi se na vsak način oklepali nekih družbenih konvencij, pač pa za to, da bi otrokom posredovali zavest, da obstajajo tako osebne kot družbene vrednote, ki se jih splača spoštovati.

Naš družinski dialog naj bo točno usmerjen tudi v vzgojo k vrednotam. Otroku dati osnovno usmeritev, s katero bo lahko živel in se vključil v širšo družbo. Tega ne bomo nikoli dosegli z nekim »pridiganjem zviška«, pač pa le z vsakdanjimi stiki, vsakdanjim pogovorom, vsakdanjim poslušanjem otrok. Ob vsakdanjih stvareh si lahko otrok ob primerenem pogovoru in v družbi staršev zgradi najboljšo osnovo za obravnavanje in reševanje moralnih problemov, ki so lahko lažje ali težje narave. (jec)

**Anketa**  
www.primorski.eu

klikni in izrazi svoje mnenje

**Kaj ti pomeni praznik ob 150-letnici združitve Italije?**

- Pomembno obletnico za državo, v kateri živim
- Sem italijanski državljan, zato je to tudi moj praznik
- Kot Slovenec praznik spoštujem, a ga ne čutim za svojega
- Dela prost dan



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Premiera na malem odru

# Podoba ozkosrčnosti in nasilnosti v medčloveških odnosih

Režiser Dino Mustafič je dramo Arthurja Schnitzlerja učinkovito postavil v današnje dni



**Rondo, Arthur Schnitzler**  
Režija: Dino Mustafič  
Prevod: Lučka Jenčič  
Priredba: Željka Udrovičić  
Scena in video: Dragutin Broz  
Kostumi: Leo Kulaš  
Glasba: Vladimir Pejković  
Oblikovanje luči: Rafael Cavarras  
Lektor: Jože Faganel  
Produkcija: Slovensko stalno gledališče s podporo Pokrajine Trst  
Igrajo Maja Blagovič, Luka Cimprič, Mairim Cheber, Romeo Grebenšek, Lara Komar, Vladimir Jurc, Jure Kopušar, Primož Forte, Nikla Petruška Panizon, Gojmir Lešnjak

Ko je leta 1886 avstrijski pisatelj in dramatik Arthur Schnitzler spisal dramo Reigen (Vrtljak), se je zavedal, da bo z njo povzročil veliko zgražanja s strani dobromislečih, kot se je tudi zgodilo, saj je delo doživel resnično krstno uprizoritev šele štiriintrideset let pozneje in še takrat med velikimi polemikami. Na videz je spotakljiv zapis, ki niza deset ljubezenskih srečanj, pravzaprav deset spolnih odnosov, ki pa niso realistično prikazani na odru, med desetimi dvojicami ljudi, v katerih eden od dveh protagonistov enega prizora nastopa v naslednjem: prostitutka sreča vojaka, nato vojak sreča služkinjo, služkinjo zapelje mlad go-

spod, ki se nato sreča z mlado damo iz visoke družbe, mlada dama spi s soprogom, soprog pelje ljubko gospodično v separati elegante restavracije, gospodična gre s pesnikom v njegovo stanovanje, pesnik preživi noč z igralko, igralka sprejme bogatega grofa, grof prespi pri prostitutki iz prvega prizora in s tem se vrtljak sklene, vendar je slutiti da se, morda z drugimi protagonisti, v bistvu nadaljuje v nedogled.

Schnitzlerju seveda ni bilo do tega, da bi gledalci zabaval z žegečljivim prizori na meji pornografije, nasprotino v drami dolgi niz v bistvu mehanskih in nekako prisilnih spolnih srečanj vzbuja nelagodje, drugega stika v dvojici ni, pravzaprav ni nikakrsne komunikacije, saj vsak član para zasleduje le svoje želje in se sploh ne zaveda, da ima tudi sobesednik svoje želje. Iz drame veje slutnja, da ta ozkosrčnost in nezmožnost komunikacije zajema vsa področja človekovega bivanja; poleg tega so v njej zaobjeti še drugi motivi, kot je, dečimo, nasilnost in nadvlada moških nad ženskami, ki sta še najbolj razvidna.

Klub sprememb v družbenih konvencijah na področju spolne svobode, ki jih je čas prinesel od preloma med devetnajstim in dvajsetim stoletjem, Schnitzlerjeva drama v gledalcu še vedno vzbuja samokritično nelagodje ob neprizanesljivi, a verodostojni sliki medčloveških od-

nosov, ki jih opisuje avstrijski dramatik in ki se v bistvu niso spremenili, kot dokazuje tudi predstava, ki jo je za Slovensko stalno gledališče z naslovom Rondo postavil režiser Dino Mustafič in ki je ta teden doživel premiero v mali dvorani tržaškega Kulturnega doma. Schnitzlerjev izvirnik je v Mustafičevi odčitavi in v priredbi Željke Udrovičić zelo učinkovito postavljen v današnje dni in protagonisti predstavljajo tipične like naše dobe: v vojaku gledalci prepoznavajo člana mirovne misije na enem od številnih kriznih območij, služkinja je postala tajnica in njen zapeljivec je yuppievski delodajalec, gospa iz visoke družbe in njen soprog sta muslimana, kar ponazarja njuno drugačno miselnost v primerjavi z ostalimi liki, ljubko gospodično je zamenjal travestit, kar poudarja transgresijo pravoverjnega muslimana, namesto grofa nastopa novo obogateli lastnik klavnice, ki mu denar daje privilegije, a mu pomanjkanje sofisticiranosti še ne dovoli vstopiti v vladajoči razred.

Mustafičeva predstava ne zasleduje nikakrsne realističnosti, še posebej ne v prikazovanju spolnosti med protagonisti; nasprotno člana nastopajočega para sta še najpogosteje postavljena na oddaljene strani odra in obrazno mimiko orgazma in vzbujeno hropenje izvajata dva različna igralca. Poleg tega je marsikdaj v veliki me-

ri poudarjena grotesknost, vendar je končni učinek predstave skrajno realističen in prepričljiv, saj se v gledalce po malem zadele groza nad nazorno podobo sebičnosti, ozkosrčnosti in nasilnosti družbe, kateri sam pripada.

Predstava je zelo lepa tudi z vizualne plati, zlasti zaradi domiselne uporabe video posnetkov, ki razgibavajo preprosto belo sceno z visoko stopnico in zidom, na katerega se igralci vzpenjajo. Poleg tega je v predstavi velik poudarek na gibu, ki daje dodatno dimenzijo nastopajočim likom, katerim igralci z občutkom dajejo nazornost in verodostojnost. Luka Cimprič je ohol objestni vojak, Mairim Cheber je naivna, moški objestnosti podrejena tajnica, Ro-

me Grebenšek je sebični, vase zaverovanji yuppievski poslovnež, Lara Komar je navidezno nedolžna mlada muslimanska žena, Vladimir Jurc je njen buržujsko hinavski soprog, Jure Kopušar je travestit zdaj nežnega zdaj trdega značaja, Primož Forte je pesnik, ki precenjuje svojo umetniško nadarjenost, Nikla Petruška Panizon je zvezdniško nastrojena igralka, polna kapric, Gojmir Lešnjak je nedavno obogateli tajkun, ki se ni še naučil prefijnenega zlaganega vedenja v visoki družbi, Maja Blagovič je prostitutka, ki so ji ta poklic verjetno vsiile razmere, a svojo usodo sprejema z neproblematično preprostostjo in je verjetno v medčloveških odnosih še najbolj poštena od vseh. (bov)



KROMA

## TOMIZZEV DUH

# Fritaja za oblast

MILAN RAKOVAC

Ma ča da nimamo Hrvati samo Ivica Kostelića in kuntrat z Slovenijon za kunfin, nego vero kako da imamo i arapskega kuraja, pak smo se levali demontirati, tutti in piazza, a la araba, ma guarda un po (by Frassica):

Ter san citira na uven mistu kakko je reka meštjar Mastnak v Dnevniku da je jedina diferenci mrež arabskih i naših ljudi ča se uoni fidaju demontrirati proti mižieriji, a mi ne. Pak piše Boštjan Videmšek v Delu: „Sporočilo arabske revolucije je globalno: kljub vse bolj ostri vladavini kapitala, izgrijanje poslednjih ostalin socialne države, militarizaciji in nenačelnim koalicijam protestniki dokazujojo, da se ljudska volja upre tudi najmočnejšemu reperesivnemu aparatu in ga z vstrajnostjo ter moralno superiornostjo stisne v kot, iz katerega ni mogoče pobegniti“...

Cio e, xe che dovessimo, noi qua, imparar qualcosa de i nostri fradei arabi!

Je reka ekonomist Mr. Zdravko Mršić još tržu dijagnozu: „Svi narodi stenu po tiranijom kapitala, bio me-

hanizam dominacije demokracija, autokracija ili diktatura. Do prevrata mora doći. Cilj je država koja će pomoći narodu da se sam hrani, kao što se uvjeti i hrano“.

Prekipjelo je narodu, siromaštvo je posvud, cijene skaču v nebo, plače i penzije su sve manje, i sve manje ljudi prima plaču, a „posljednji metri“ maratona zvanog članstvo u EU, i godina parlamentarnih izbora, čine to - da vladala pomalo gubni kontrolu nad situacijom, nad sobom, nad nama.

Slavonski kmetje s traktorji blokiraju ceste, pravijo, pojoč „Imao bih da sam kralj“, da bodo pobrali vsa jajca, prišli na zagrebški Markov trg, pred vladno palačo, in naredili takšno fritajo (kajgana), kakrsne še nikoli ni bilo na Hrvškem. Protestirajo vojni veterani, sindikati, kmetje, huligani, Laburisti so prinesli v vladin urad več kot 61.000 potpisov za odstop vlade HDZ-ja ... Ampak, imamo nove metode protesta; tudi na Hrvškem kot da je prvič prek Mediterana prišla facebook revolucija; po Zagrebu (tudi Osijek, Rijeka, Slavonski brod ...) večkrat na teden para-

dirajo mladi ljudje in zahtevajo odstop vlade, požigajo zastave HDZ-ja, SDP-ja, in - evropsko ... Vlada je u problemima, kao i mi, radništvo trpi, ali nezadovoljni su i poslodavci, kojima se vrlada dodvorava neuvjerljivim i neefektivnim mjerama razvoja. Predsednik lige Ebel: Morda bomo Salzburg celo izločili iz lige za to sezono

V Španiji bodo vozniki zaradi naftne krize poslej vozili počasnejše Ljubljanska borba: SBI TOP teden začel z rahlo rastjo

Piše Dnevnikov kolmnist Dejan Kovač:

“Z državo v delodajalski postelji si je ta dialog mogoče zamišljati le na ulici - vsaj do volitev, ko imajo tudi delodajalci pravico podati oceno oblastnikom, kar pa jim pri vse bolj zgoščeni in neinvintivni evropski partitokraciji daje malo možnosti izbire. Lep dokaz za to je Irska, kjer so na izrednih volitvah volilci resda kaznovali dolga leta vladajočo stranko, a niso dobili alternativne rešitve iz položaja, v katerega jih je spravila. Fine Gail ne bo njihova pogajalka, ampak zgolj nova priležnica ev-

ropskemu in širšemu kapitalskemu lojiju, ki sta jim zategnila pasove in osušila denarnice, dialog pa bo potekal kot doslej, torej z vsilenimi rešitvami... Zanimivo bo opazovati, kdaj se bo evropski politiki, ki je vse bolj odtujena od svoje baze in sestavlja optimistična poročila o razcvetelju socialnem dialogu, zgodila tviter revolucija. 25 milijonov nezaposlenih v statističnem poprečju predstavlja skoraj milijon duš na članico EU, ki za zdaj z vse bolj ogrožen starejšo populacijo še molčijo v dokaj udobnem, a hitro izginjajočem evropskem socialnem kokonu”...

Alora, liberalistično lupanje prazne slame nema zbilja veze sa stvarnočuo globalizacije; demokracija, autokracija, diktatura, ganz egal! Svi režimi uzimajo sve, a narodima ostvaljuju mrvice, a ovako nešto dogadaljo se prije Francuske revolucije, i sadašnje VELIKO BUĐENJE NARODA jest sve više in više svjetski pokret, kojega više nista neće zaustaviti.

Širi se krug gradanske svijesti, i kako piše kolega Danko Plevnik, riječ je o lijepoj revoluciji, uporno i dosljed-



no - nezadovoljan narod stalno izlazi na ulice, trž opet postaje AGORA. Dešava se, uz to, TWITTER & FACEBOOK FREEDOM ORGANIZATION; internetska revolucija je nezaustavljiva, u nekoliko sati organiziraju se pohodi za slobodu javne riječi, i javnost se više ničime ne može ušutkati:

Ušutkati treba zagovornike liberal-kapitalizma, ukazujući im da upropašavaju i nas i sebe, i cijeli svijet, i da to tako više neće ići. Sjeverna Afrika počakala je nadmenoj Evropi (i svima ostalima) moč golorukog čovjeka, onog istog koji je naoružan samo strpljenjem, dosljednošću, isitnom i moralom; kategorije koje je „cilvizirani“ svijet skoro do kraja u sebi uništio. I zato Portugal, Španjolska, Francuska, Italija, Grčka nisu u stanju sagledati vlastitu historijsku poziciju, nego kombiniraju i variraju istrošene sheme jednog istrošenog sistema. Prije četrdeset godina, Milovan Dilas je točno dijagnosticirao: „communism is a spent force“, komunizam je istrošena sila, danas, i kapitalizam je istrošena sila... Ali, evo, stvara se nova socijalna sila!



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Sobota, 12. marca 2011

7

**TRŽAŠKA PREFEKTURA** - Od 17. marca posebna spletna stran ob 150-letnici združitve Italije

# Praznovanje s pozornostjo do pisane tržaške stvarnosti

*Objavljena bodo tudi dela dijakov licejev Galilei, Carducci in Prešeren, ki so se posvetili tudi slovenskemu pogledu*

Tržaška prefektura se bo poslužila interneta, da državljanom omogoči čim širšo soudeležbo pri praznovanju 150. obletnice združitve Italije (1861-2011), ki bo višek doseglo prihodnji četrtek, 17. marca. Ravno na tisti dan bo namreč zaživelja posebna spletna stran, na kateri bodo naše mesto pobude, ki so jih nekatera krajevna združenja in šole pripravile ob tej priložnosti, obiskovalci pa bodo imeli tudi priložnost spoznati del zgodovine Slovencev oz. slovenski narodni program v obdobju t.i. pomladni narodov v 19. stoletju.

Pobudo, pri kateri sodelujejo še združenji Radici&Futuro in Amici del Caffè Gambrinus, Univerza v Trstu, Pokrajinski šolski urad za Trst, predvsem pa liceji Galileo Galilei, Giosuè Carducci in France Prešeren, je prefekt Alessandro Giacchetti predstavil včeraj dopoldne na tržaški prefekturi, kjer je do izraza prišel predvsem projekt Odmevi združene Italije v Trstu (Echi a Trieste dell'Italia unita), pri katerem sodelujejo liceji Galilei, Carducci in Prešeren. Gre za projekt, ki je nastal na pobudo združenja Radici&Futuro s ciljem spodbuditi mlade italijanskega in slovenskega jezika h kritičnemu razmišljanju o procesu združevanja Italije in širjenju poznavanja stvarnosti naših krajev v preostalem delu Italije, pri njej pa sodelujejo tudi združenje Letterature dal Fronte ter srednje šole iz Cassina v srednji Italiji.

Kot je povedala ravnateljica liceja Galilei, ki je nosilec projekta, Lucia Negrisin, se je ravnateljem in profesorjem zelo zanimalo primerjati in analizirati proces italijanske združitve v odnosu s tržaškim ozemljem in Primorskem, ki ju zaznamuje prisotnost več narodov in jezikov. Pri projektu je soudeleženih približno dvesto dijakov in petnajst profesorjev omenjenih licejev, ki so laži jeseni uvodoma prisluhnili predavanjem zgodovinarjev Tullie Catalan, Jožeta Pirjevcu in Fulvia Senardiju, nato pa so se porazdelili po skupinah, od katerih je vsaka začela obravnavati določeno temo, ki so jih včeraj orisali dijaki treh licejev (za licej Prešeren je spregovorila dijakinja 3. klasičnega liceja Moira Berginc). Na šolah so se tako posvetili primerjavi med nekdanjim in sedanjim Trstom, tržaški toponomastiki, povezani z združitvijo

Ob prefektu Alessandru Giacchettiju (na sliki desno stoji) so projekt predstavili tudi dijaki sami (na sliki spodaj)



Italije, odnevom slednje v tržaškem tisku ter ireditizmu in liku Guglielma Oberdanna.

Dijaki 1., 2. in 3. klasičnega liceja Franceta Prešernera pa so se lotili preučevanja povezav med italijanskim risorgimentom (preporodom) in narodnimi gibanji slovenskih narodov, dalje primerjanja med risorgimentom in programom Zedinjene Slovenije (v ta namen so prebrali t.i. Albertinski statut Piemonta, ustavo Rimske republike, program Zedinjene Slovenije in narodni program hrvaškega sabora). Pozornost pa so posvetili tudi beneškim Slovencem, ki so leta 1866 kot prvi Slovenci prišli v okvir nove italijanske države. Tu so dijaki liceja Prešeren prebrali zlasti dela čedajskega odvetnika in Garibaldijevega borca Carla Podrecce. Mentorji so profesorji Marta Ivašič, Majda Artač, Neva Bizjak, Daria Betocchi, Nada Gerzelj in Tatjana Miletić.

Na spletni strani prefekturje, ki bo zaživila 17. marca, bodo poleg tega objavljene tudi pobude združenja Amici del Caffè Gambrinus, ki jih je včeraj orisal predsednik Giovanni Esposito in med drugim obsegajo preučevanje vloge operne glasbe in zgodovinskih kavarn v italijanskem narodnem gibanju, prve svetovne vojne kot četrte vojne za italijansko neodvisnost, kinematografije in založništva.



Združenje predlaga tudi, naj si 17. marca vsi podajo roko v pozdrav in voščilo ob 150. obletnici.

Če se povrnemo k šolam, pa bo od 17. do 19. aprila delegacija licejev Galilei, Carducci in Prešeren svoj projekt predstavila tudi v Turinu v okviru praznovanj ob jubileju. Vsekakor, so pouda-

rili na včerajšnji predstavitvi, delo še ni končano, saj bodo dijaki še naprej raziskovali. Tudi spletna stran prefekturje bo pravzaprav stran v nastajanju, saj bodo obiskovalci imeli možnost dodajati svoje komentarje ter dokumentacijsko in fotografsko gradivo.

Ivan Žerjal

## Pokrajina ob 150-letnici združitve Italije

Tudi Pokrajina Trst se vključuje v praznovanje ob 150. obletnici združitve Italije s tremi pobudami, ki sta jih včeraj na sedežu pokrajinske uprave orisala predsednica Pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat in predsednik pokrajinskega sveta Boris Pangerc. Prva pobuda bo stekla že v pondeljek s slavnostno sejo pokrajinskega sveta, ko bo govoril prof. Giuseppe Trebbi, docent moderne zgodovine in zgodovine risorgimenta na Univerzi v Trstu. Druga pobuda bo na sprednu 24. marca ob 17. uri v čašniškem krožku, kjer bo ples za približno 150 gostov domov za ostarele na tržaškem ozemlju, medtem ko bo le nekaj dni zatem, 26. in 27. marca, stekla tretja pobuda, povezana s pomladanskimi dnevi Italijanskega sklada za okolje FAI. Pokrajina Trst je namreč podprla gledališko produkcijo Corrado Travana Trst in risorgimento, ki jo bo v prostorih tržaške prefekture ob 18.15 uprizorila gledališka skupina L'Argante, katere člani bodo brali odlomke iz del, vezanih na dogajanje okoli italijanskega preporoda in Trsta v 19. stoletju.

## VOLITVE

### Cosolini danes zjutraj v kriškem Ljudskem domu

Levosredinski tržaški županski kandidat Roberto Cosolini se bo danes zjutraj v Ljudskem domu v Križu srečal z domačini in s predstavniki domačih kulturnih, športnih in drugih organizacij. Srečanje (začetek ob 9.30) je namenjeno predvsem prihodnosti Ljudskega doma, kjer danes domuje restavracija Bita.

Tako po sestanku s Križankami in Križani se bo Cosolini ob 11. uri v kavarni Tommaseo udeležil posveta vlogi levosredinskih županov v italijanskih mestih. Gast srečanja, ki ga bosta uvedla pokrajinski tajnik Demokratske stranke Francesco Russo in poslanec Ettore Rosato, bo župan Barija Michele Emiliano.

Cosolini je medtem sinoci odpril svoj volilni urad v središču Trsta. Urad je v Uli Mazzini 16 (prvo nadstropje).

**NARODNI DOM** - Ob 10. obletnici spomenika padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca

# Proti potvarjanju zgodovine

Odbor za spomenik je s pomočjo Aljoša Žerjala zbral pričevanja štirih nekdanjih partizanov in aktivistov - Nastali so tri dvd-ji Odporni uporniki



Nastop ŽPS Ivan Grbec iz Škednja



Odbornik Dennis Visioli in Sandi Volk

»Proti potvarjanju zgodovine in zato, da zabeležimo, kdo so bili heroji in kdo krvniki.« Tako je v četrtek v galeriji Narodnega doma v imenu Odbora za spomenik padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca številno občinstvo nagovoril zgodovinar Sandi Volk. Odbor je namreč v okviru praznovanj ob 10. obletnici postavitev spomenika pri Sv. Ani priredil večer, na katerem je predstavil tri dvd-je s pričevanjem štirih nekdanjih partizanov iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca. Pogovore s Fabiom Cantejem, Albanom Deluco, Spartacom Valentiniom in Silvijom Stranjščakom je vodil sam Volk, posnel in zrežiral pa jih je Aljoša Žerjal, ki je včeraj še enkrat potrdil, da moramo biti ponosni, na to, kar smo Slovenci naredili od 2. sv. vojne dalje.

Večer so uvedle partizanske me-

lodije Ženske pevske skupine Ivan

Grbec pod taktilko Marjetke Popovski.

Škedenski zbor od vsega začetka vne-

to sodeluje namreč pri svečanostih v

spomin na padle v NOB, katerim je

posvečen spomenik pri Sv. Ani. Volk je

pojasnil, da so pri Odboru načrtovali

ureditev samo enega dvd-ja, vendar so

bodo uredili še podnapise, bodo dvd razdelili po šolah in didaktične namene.

Občinstvo sta nagovorila tudi ravnatelj NŠK (podpora ustanova, kjer bodo obenem hranili dvd-je) Milan Pahor in pokrajinski odbornik za mir in zakonitost Dennis Visioli (Pokrajina Trst je dvd financirala), ki sta

poudarila eden pomen spomenika pri Sv. Ani - nemega pričevalca polpretekle

zgodovine, drugi pa potrebo po ohranjanju spomina in uporu proti nepravičnim zakonom za aktivno demokracijo. Sledilo je predvajanje treh odlomkov, v katerih so štirje protagonisti vne-

ti pripovedovali, zakaj so se pridruži-

li partizanom, o antifašističnem delovanju in o težkem življaju po vojni.

Osrednja proslava ob 10. obletnici postavitev spomenika bo jutri ob 10.30 ob spomeniku na Istrski ulici 192, kjer bo ob besedah slavnostnih govornikov zadonela uporna pesem deklet ženskega zbora Kombinat. (sas)



**MILJE** - Predstavitev županskega kandidata levosredinske koalicije

# Po Nesladku spet Nesladek! Tako upa miljska leva sredina

Koalicijske stranke potrdile podporo sedanjemu županu - Na volitvah stranke z lastnimi simboli

Po Nesladku spet Nesladek! Tako računa miljska levosredinska koalicija s ponovno kandidaturo Nerja Nesladka za župana.

Kandidat je skupen, podprlo pa ga bo pet strank, ki se bodo na majskih občinskih volitvah predstavili z lastnim simbolum. Kandidaturo so predstavili včeraj pod arkadami lože ob občinski palači na glavnem miljskem trgu, v vzdružju, prežetim z deklarirano enotnostjo (»... medtem ko je desnosredinska opozicija še razklana in verjetno čaka, da bo njen kandidat usiljen z vrha«) je poudaril Nesladek.

Župan je našel razloge, zaradi katerih bi mu morali miljski občani ponovno izkazati svoje volilno zaupanje. Njegova uprava je ustavila divjo cementifikacijo, s katero sta se proslavili poprejšnji dve desnosredinski upravi. Tako je preprečila nevarnost, da bi Milje postale nekakšna tržaška periferija. Spet je postavila na noge prej obubožano socialno omrežje, da je postal najbolj kvalitetno na pokrajinski ravni. V petih letih je asfaltirala več cest, kot sta jih Dipiazza in Gasperini v njunem desetletnem upravljanju. Prav tako je namestila več javne razsvetljave kot desnosredinska predhodnika ter pri tem zamenjala stare žarnice z novimi, energetsko varčnimi, s čemer je občinska blagajna prihranila več deset tisoč evrov. Na vseh občinskih stavbah, obrnjenih proti jugu, so bile nameščene fotovoltaične naprave, kar je tudi pripomoglo k varčevanju z energijo. V Miljah dejansko ni več arhitektonskih ovrir, tudi to sodi med uspehe levo-sredinske uprave.

Nesladkova občinska uprava je posvetila veliko pozornost turizmu, postala je vodilna občina projekta Morje-Kras za ovrednotenje domačega ozemlja in njenih proizvodov. Če bo šlo vse po načrtih, bo postala nosilka petih standardnih čezmejnih evropskih načrtov. Med te spada tudi načrt o čezmejnem morskom parku pri Lazaretu, kjer naj bi uredili šole in mladinske hotel za mladino ob meji in mlade tuje goste.

Če bo izvoljen, bo Nesladek nadaljeval po nakazani poti. V prvi vrsti bo potrdil nasprotovanje plinskemu terminalu. Nadaljeval bo z ureditvijo miljske plaže, ki bo prosta, odprtva vsem. Nadaljeval bo z bonifikacijo onesnaženih območij. Posvetil bo pozornost podeželju.

S temi smernicami se strinjajo Nesladkovi koalicijski partnerji. Občinska tajnica Demokratske stranke Valentina Parapat je poudarila, da je župan izraz domačega okolja, pozna ozemlje in prebivalstvo. Za Fabia Longa (Italija vrednot) je Nesladek deloval dobro, zato ga bo njegova stranka v vsem podprla. Maurizio Coslovich (Stranka komunistične prenove) in Etta Balbi (Italijanski komunisti) sta napovedala podporo županu s skupno listo, da bi tako ugotovili svojo realno politično težo v levosredinski koaliciji. Fabio Vallon (Levica, ekologija in svoboda) je menil, da je Nesladek deloval zelo dobro, omenil je njegova prizadevanja na področju varstva okolja, v bodoče pa bo padec meje omogočil Miljam še večji razvoj. Roberta Tarlao (Občani za Milje) se je zavzela za nadaljevanje mandata, v katerem naj bi veliko pozornost posvetili turističnemu razvoju občine. Svojo podporo Nesladku je potrdil tudi Adi Tarlao. Njegovi socialisti naj bi se pridružili občanski listi.

Predstavitev levosredinskega kandidata za miljskega župana se je udeležil tudi občinski svetnik Slovenske skupnosti Danilo Šavron. Po vsej verjetnosti bo spet kandidiral, in sicer na listi Demokratske stranke, s katere je stranka lipove vejice povezana.

M.K.



**ONESNAŽENJE** - Previsoke vrednosti prašnih delcev

## Mestno središče bo danes od 16. do 19. ure zaprto za promet



Mestno središče bo danes od 16. do 19. ure zaprto za promet zaradi previsoke vrednosti prašnih delcev PM10 v zraku. Merilne naprave so namreč v teh dneh zabeležile zaskrblju-

joče količine delcev, ki so presegle zakonski prag - dnevno povprečje 50 mikrogramov v kubičnem metru zraka. Prepoved velja z običajnimi izjemami (avtomobili evro 4 in 5, motorna ko-

lesa evro 2 in 3, javna prevozna sredstva, zdravstvene in druge nujne storitve, vozila z vsaj tremi osebami, vozila z diplomatsko registrsko tablico in novinarji z ustreznim potrdilom).

**SREDIŠČE TRSTA** - Želja Slovenske kulturno-gospodarske zveze

## »Čimprej obnova v Ul. sv. Frančiška«

Na seji pokrajinskega sveta so govorili tudi o potrebi po plodnejšem sodelovanju z mladimi



Stavba v Ul. sv. Frančiška v središču Trsta, ki čaka na obnovo

Tržaški pokrajinski svet Slovenske kulturno-gospodarske zveze je na zadnji seji obravnaval pomembne teme, ki so vezane na razvoj organizacije in celotne skupnosti na Tržaškem. Na zasedanju je bila poudarjena potreba po reorganizaciji nekaterih nepremičnin v mestu, tako tistih, ki so zapisane v zaščitnem zakonu, kot tudi privatnih.

Na seji je bila izražena volja, da bi čimprej prišlo do obnove stavbe v Ulici sv. Frančiška, kjer imajo svoj sedež sama SKGZ, Narodna in študijska knjižnica, Zveza slovenskih kulturnih društev, Slovenski klub, Slovensko planinsko društvo Trst in Tržaška knjigarna. Projekt je bil že pred časom predstavljen vsem organizacijam in javnosti, posodobljeni in atraktivni prostori, opremljeni s kavarno in internetom, bi lahko postali pomembno središče zlasti za mlade Slovence, ki drugače v mestu nemajajo primernih prostorov in priložnosti za srečevanje.

Beseda je tekla tudi o samih mladih, s katerimi želi SKGZ vzpostaviti ploden stik in jih približati organizaciji. Na srečanju, ki je potekalo v Gregorčičevi dvorani januarja letos, so mladi izpostavili nekaj vprašanj, ki so po njihovim mnenju ključnega pomena za razvoj naše skupnosti, kot sta med drugim skrb za jezik in šolstvo. Pokrajinski odbor bo na njihov predlog v prihodnjih mesecih priredil tematska srečanja. Predsednik Ace Mermolja je ob koncu napovedal, da bo pokrajinski odbor po upravnih volitvah, ki bodo potekale sredi maja, priredil širšo konferenco o teritoriju, ki bo odprta različnim subjektom.

## Obvestilo izletnikom

Vse, ki so se prijavili na letošnja potovanja našega dnevnika v organizaciji potovalne agencije Aurora, in sicer v Provanso, ZDA in na Škotsko, naprošamo, da poravnajo drugi obrok v torek, 15. marca, med 9. in 13. uro v prostorih našega uredništva.

## V beg pred policisti

V noči na petek je patrulja pomorske mejne policije vozila mimo Trga Libertà in na Ulici Ghega opazila temnopolto dekle. Ko je zaledala agente se je gospodična nemudoma poginala v beg. Odhitela je proti Terezijanski četrtri, policisti pa za njo. Dohiteli so jo na Ulici Roma, kjer so jo identificirali. Izkazalo se je, da gre za 36-letno O.H., bivajočo v Brescii, ki je imela v preteklosti že opravka s policijo. Beg je opravičila z dejstvom, da ni imela s seboj dokumentov. Odvili so jo na prostoti.

## Mladi Indijec brez dovoljenja za bivanje

Policija je v četrtek dopoldne v bližini velikega krožišča pri Općinah pri nekem parkiranem kombiju zagledala štiri osebe. Iz dokumentov je bilo razvidno, da gre za štiri indijske državljanje: trije so imeli urejeno dovoljenje za bivanje v Italiji, 23-letni J.S. pa ne. V pričakovanju njegovega izgonu iz države so ga odvedli v urad za priseljence.

## Iskali so ga že od julija

Na vlaku za Budimpešto je tržaška obmerna policija med rednim nadzorom zalotila romunskega državljanja, ki so ga španske sile javnega reda že od julija lani iskale po vsej Evropi. Moški je bil namreč obsojen na triletno zaporno kazen. Odvedli so ga v koronejski zapor.

## Vabilo k udeležbi praznovanja 30-letnice Odprte meje

Združene sekcije Dolina-Mačkolje-Prebeneg, Boljunc, Boršt in Domjo VZPI-ANPI iz občine Dolina in ZB za vrednote NOB iz Sežane pozdravljajo pobudo občin Dolina in Hrpelje-Kozina, da slavnostno obeležita 30-letnico Odprte meje, ki je bila že takrat predhodnica zblizevanja ljudstev in držav Evrope. Zato vabijo svoje člane k množični udeležbi prihodnjo nedeljo, 20. marca, na pohod do Botača in Beke, kjer nas bo ob 13. uri poleg drugih nastopajočih ogrel Tržaški partizanski pevski zbor.



**KULTURA** - Gledališčniki proti krčenju sredstev

# »Kultura je nepogrešljiva dobrina, ki je nihče ne sme ogroziti«

S Trgovinsko zbornico je srečanje organiziralo Deželno združenje za gledališče in spektakel (ARTS)



Srečanja sta se udeležili tudi predstavnici SSG

KROMA

Poslovni in umetniški vodje deželnih gledaliških hiš so se včeraj odločno izrekli proti dodatnim krčenjem sredstev za gledališča. "Kultura je nepogrešljiva dobrina, ki je nihče ne sme ogroziti", je poudaril predsednik Deželnega združenja za gledališče in spektakel (ARTS) Alberto Bevilacqua, ki je pred številnim občinstvom, med katerim je bilo videti številne obraze iz političnega in kulturnega sveta, orisal situacijo, ki vlada na italijanskem kulturnem področju. Javna investicija v kulturo je padla na 0,18 odstotka državnega proračuna, sklad za gledališče (FUS) je bil v zadnjih dveh letih še do datno prepolovljen in tako dosegel

minimalno vrednost v višini 231 milijonov evrov; to in še veliko drugih reči je izpostavil Bevilacqua, ki je mnenja, da je stanje v kulturi slabo, in da morajo različne gledališke hiše s skupnimi močmi nastopiti proti tistim, ki menijo, da kultura ni pomembna.

Naj spomnimo, da je bilo pred nedavnim napovedano, da bo Dežela zamrznila sredstva, namenjena za sklad za gledališča (FUS), kar bo nedvomno zelo prizadelo gledališke hiše, med katerimi bo posledice čutilo tudi naše Slovensko stalno gledališče. Včerajšnje debate na to temo sta se udeležili tudi predstavnici SSG, Valentina Repini, odgovorna za organizacijo, in Barbara Bri-

ščik, odgovorna za finance, ki pa zaenkrat še nista znali povedati, v kolikšni meri bo ukrep, če bo izpeljan, prizadel našo kulturno ustanovo. Dejstvo pa je, da gledališča ne morejo delati dobro, če jim nekdo stalno krči sredstva in jim s takšnimi dejanji ne dajejo gotovosti, ki jo gledališčniki pri pripravi repertoarja potrebujejo, je menil Antonio Calenda, direktor Stalnega gledališča FJK in operne hiše Verdi ter pozdravil prizadevanja Deželnega združenja za gledališče in spektakel, ki zastopa gledališko-podjetniške interese vseh naših deželnih gledališč. Njegov predsednik Bevilacqua je na včerajnjem srečanju izrazil tudi nekatere zahteve, ki jih je

naslovil zlasti na lokalne politike oz. na parlamentarce naše dežele in jih pozval, naj v vsemi svojimi močmi poskušajo rešiti to dramatično "proračunsko" situacijo. Na Deželu je govornik naslovil tri prošnje; v eni združenje zahteva, naj prispevki za gledališki deželni podjetniški sistem dosežejo vsaj višino iz leta 2009, v drugi prošnji se zahteva, da se v postavki proračuna za leto 2012, namenjeni kulturi, zagotovijo sredstva vsaj iz leta 2009, tretjo prošnjo pa se stavlja apel, naj se vse to uredi v čim krajšem času.

Za Deželno združenje za gledališče in spektakel se je včeraj zavzel tudi predsednik tržaške Trgovinske zbornice Antonio Paoletti, ki je prisotne spomnil, da so v zadnjem petletnem mandatu za kulturo namenili 1.300.000 evrov in da kulturno dejavnost njegova ustanova namerava podpirati tudi v prihodnje. Strinjanje z omenjenim združenjem je izrazil tudi Piero Camber, predsednik 6. deželne komisije, ki je mnenja, da je potreben zakon, ki bi gledališčem garantiral financiranje za triletno obdobje.

Takšnih in podobnih mnenj je včerajšnja razprava ponudila veliko, čas pa bo kmalu pokazal, ali so zahteve Deželnega združenja za gledališče in spektakel naleteli na plodna tla. Kulturniki, ki so včeraj razpravljali, srčno upajo, da bo dramatična situacija kmalu dobila pozitiven epilog. Če ob tem dodamo, da je umetnost vedno bila ena temeljni dejavnosti Italije, potem lahko ob koncu rečemo, da s krčenjem sredstev za kulturo vlada ogroža prihodnost države. (sc)

**ŽIVLJENJSKI JUBILEJ** - Danes praznuje rojstni dan

## Robert Birsa: stoletnik, ki vsako jutro bere Primorski dnevnik



Robert Birsa v mladih letih (levo) in danes

KROMA



Ni nam dano vedeti, koliko časopisov se lahko ponaša s stoletnimi bralcii. Na lastne oči pa smo se prepričali, da je Primorski dnevnik v tej skupini izbranev. Zaslugo za to nosi naš narodnik Robert Birsa, ki bo danes praznoval stoti rojstni dan in ki jutranje ure redno preživlja ob branju našega časopisa. »Prosim, da ne bi pretiravali,« se je priporočil, ko smo ga obiskali, da bi zbrali nekaj podatkov o njegovem stoletnem življenju ...

Robert Birsa se je rodil 12. marca 1911 v Braniku, ki se je takrat imenoval Rihemberk in je zanj to ime ohranil še danes. Rodil se je kot najmlajši izmed sedmih otrok, družina pa je kmalu ostala brez očeta, saj je padel v prvi svetovni vojni.

V času fašizma je Robert Birsa podpiral organizacijo TIGR, dobro se na primer spominja nekega izleta-sestanka na Čavnu, »na Kuclju, kjer je ogromno planik«. Čeprav pravi, da se ni aktivno udeležil nobene akcije, je bil nekajkrat zaprt v goriškem in tržaškem zaporu. V goriškem je obsedel v sklopu akcije, ki jo je policija izvedla, potem, ko so rihemberški fantje odzagali smreko, ki je na šolskem vrtu rastla v čast Mussolinijevemu

bratu. In ob njej opravili tudi fiziološko potrebo ...

Sredi 30. let se je preselil k teti v Trst, sredi 2. svetovne vojne pa so ga odvedli v konfinacijo v Abruce. »Kasneje smo izvedeli, da so nas tja poslali zato, da se ne bi pridružili partizanom.« Na nekajmesečno bivanje v kraju Corropoli ga, kljub oddaljenosti od doma in omejeni svobodi, vežejo tudi lepi spomini. »Med nami je bilo pet oštirjev s Tržaškega, glavni med njimi je bil Mirko Suban od Sv. Ivana: on je komandiral, ostali so nam dobro kuhal. Spominjam se, kako smo z Mirkom Ščukom kupili pol kozlička, ki so ga nato skuhalib nekem prazniku. A z nami so vedno bili štirje karabinjerji ...«

Birsa se spominja tudi obiska škofa iz Terama. Primorski fantje so takrat sodelovali pri maši s slovenskim petjem, škof pa je ob odhodu dejal, da le niso takši banditi kot jih opisujejo časopisi ... Ob povratku domov ga je čakal vpo-

klic v vojsko (nekaj mesecev je nato preživel v Firencah), kamor je bil sicer vpoklican že leta 1935: takrat se je bil že vkral na ladjo, ki bi ga moral peljati v Afriko ... a namesto v Etiopiji se je k sreči izkrcal v Messini. Birsa se včasih pošali, da je po zaslugu vojne videl vso Italijo ...

Naš stoletnik se je nato vrnil v Trst, kjer se je leta 1944 poročil s Pino Šuber, ki je na šentjakobskem trgu vodila frizerski salon. Nekaj mesecev pred koncem vojne se jima je rodila hčerka Nadja.

Roberta Birso marsikdo pozna z vzdevkom »Birsa Radenska«, saj je bil dolga leta predstavnik raznih znakov pijače, pršutov in drugih proizvodov. Njegov prijazni nasmeh so poznali tako rekoč v vasaki gostilni, posebno potem, ko je stopil na podjetniško pot z Marčelom Siego: podjetje Velox v Ulici Rismondo je bilo prava inštitucija.

Iz tistih povojnih podjetniških začetkov se spominja anekdoti, ki jasno ka-

že na to, kakšne paradoksalne razsežnosti je dosegel kominformski spor. Po letu 1948 miljski komunisti v Čamporah niso več hoteli piti Radenske, ki je naenkrat postala osvojena »voda od Tit«. Upravitelj gostilne jo je zato prelil v steklenece z nalepkom druge znamke: tistim istim strankam je baje bila zelo všeč ...

Društvo TIGR mu je leta 2004 podelilo priznanje, v članku, ki ga je ob tej priložnosti za naš dnevnik napisala Neva Lukeš, pa je med drugim zapisano, da je Birsa velik ljubitelj petja. Dolga leta je pel v šentjakobskem pevskem zboru Ivan Cankar, med njegovimi hobiji pa je bilo tudi balinanje in kvartanje.

Robert Birsa se je pred nekaj leti preselil v dom za starejše občane v središču Trsta, kjer sicer lepo skrbijo zanj, a kjer malce pogreša pristno kraško kuhično. In kjer vsako jutro seže po svežem Primorskem dnevniku. Želimo si, da bi ga še dolgo imeli med svojimi bralcii! (pd)

## Začenja se Ricmanjski tened

Drevi se začenja običajni Ricmanjski tened, enotedenski niz prireditvev, ki ga domače Slovensko kulturno društvo Slavec Ricmanje - Log, prireja vsako leto ob priliku vaškega zavetnika sv. Jožefa. Otvoritveni večer bo posvečen ljubiteljem umetnosti. V goste prihaja znani slovenski umetnik Simon Kastelic, ki se bo publiki predstavil z likovno razstavo z duhovitim naslovom Hode u Ricmanj. Večer bo potekal v galeriji Babna hiša (pričetek ob 20.30), kjer se bo z umetnikom pogovarjal Mairim Cheber, za glasbeno kuliso pa bo poskrbel saksofonist Tomaž Nedoh.

Niz prireditvev se bo nadaljeval v nedeljo, 13. marca, ob 18 uri, ko bo na oder prireditvene dvorane stopil domači Pihalni orkester Ricmanje pod vodstvom Aljoše Tavčarja. Prireditvena dvorana bo gostila tudi tretji večer Ricmanjskega tedna. V torek, 15. marca, ob 20.30, bodo v goste prišli igralci dramske skupine Proposte Teatrali F.I.T.A. z igro v tržaškem narečju Delitto al castello. Igra, ki je delo Alda Currija, je prevedel in režiral Chino Turco.

V petek, 18. marca, od 20 ure daže, pa bo v galeriji Babna hiša kar veselo, saj bo na vrsti poseben večer, namenjen mladim ustvarjalcem. »Mladinski večer« bodo namreč oblikovali Ansambel U'pska mularija pod vodstvom Aljoše Saksida ter Mladinski zbor Tončka Čok iz Lonjerja, ki ga vodi Manuel Purgher.

Tradicionalni Domači večer, ki bo potekal v soboto, 19. marca, ob 20.30, bo sklenil letošnji Ricmanjski tened. Kot je že stalnica bo nastopil domači Mesani pevski zbor Slavec - Slovenec pod vodstvom Danjela Grbca. Večer pa bo sklenila veseloigrav domačem narečju Sv. Jožef po domače, ki sta jo za to posebno priložnost napisala Zmaga in Vitorio, alias Ingrid Verk in Peter Terčon.

## Na Opčnah koncert Naj pesem zadoni

Otroško in mladinsko pevsko društvo Vesela pomlad prireja noč koncert Naj pesem zadoni, ki ga bodo oblikovali Otroški pevski zbor Glasbene šole Izola, Mladinski pevski zbor Glasbene šole Koper in Mlađa dekliška pevska skupina Vesela pomlad. Zbora, ki prihajata s Koprskega, bosta predstavila skladbe sodobnih skladateljev. Tako bo Otroški zbor Izola, ki ga uspešno vodi mlada zborovodkinja Kristina Babič uvedel večer s sklopom pesmi Za en gobček pesmic Uroša Rojka na besedilo Svetlane Makarovič, Mlađa dekliška pevska skupina Vesela pomlad z Općin, bo pod vodstvom Andreje Štucin predstavila med drugim tudi izbor Kogojevih skladb. Mladinski pevski zbor Glasbene šole Koper, ki ga od svoje ustanovitve leta 2000 vodi izkušena glasbena pedagoginja in dirigentka Maje Cilenšek, bo predstavil tudi A little Jazz Mass Boba Chilcotta, enega najbolj dejavnih skladateljev in zborovskih dirigentov v Veliki Britaniji. Zbor je v desetih letih svojega delovanja osvojil številna prva mesta na državnih in mednarodnih tekmovanjih. Večkrat je bil gost Zborovskega festivala Koper, s Simfoničnim orkestrom in Big Bandom RTV Slovenija je nastopil v Cankarjevem domu. V družbi najboljših otroških in mladinskih zborov se je predstavil v Slovenski filharmoniji v Ljubljani. Zbor se lahko pohvali s številnimi prvimi izvedbami skladb sodobnih slovenskih avtorjev, kot so Uroš Rojko, Bojan Glavina in Ambrož Čopi. Večkrat mladinskega petja bo ob 20. uri v dvorani Finžgarjevega doma na Općinah.



**KRAŠKI PUST** - Anketa Primorskega dnevnika o alegoričnih vozovih

# Bazovci spletni zmagovalci

Zbrali so več glasov, kot prvi trije uvrščeni vozovi na openskem sprevodu skupaj



Bazovci so na spletu dočakali rešenje za zanj neprizakovani in nepravičen poraz na letošnjem Kraškem pustu. Na Opčinah je njihov voz o »vesoljski rešitvi vprašanja neapeljskih odpadkov« zasedel še četrto mesto, v anketi Primorskega dnevnika o najlepšem vozu pa je Bazovca premočno zmagal.

Uspeh je res prepričljiv, saj je bazovski voz Je to rešitev? zbral več glasov, kot so jih skupno prejeli vsi trije na Opčinah najbolje ocenjeni vozovi: Bazovica 145 glasov, Praprot, Opčine in Križ skupno 140 glasov. Dejstvo, da je voz z Berlusconijem (v zaboju) za odpadke), Finijem (z metlo), vesoljsko ladijo in celotnim sončnim sistemom prej skoraj polovico vseh glasov (140 na 319), potrjuje domnevo, da je bil po mnenju udeležencev sobotnega pustnega sprevoda na Opčinah voz iz Bazovice res najlepši, in da se je marsikdo ob razglasitvi rezultatov začudil, ker ga strokovna ocenjevalna žirija ni uvrstila na oder za zmagovalce.

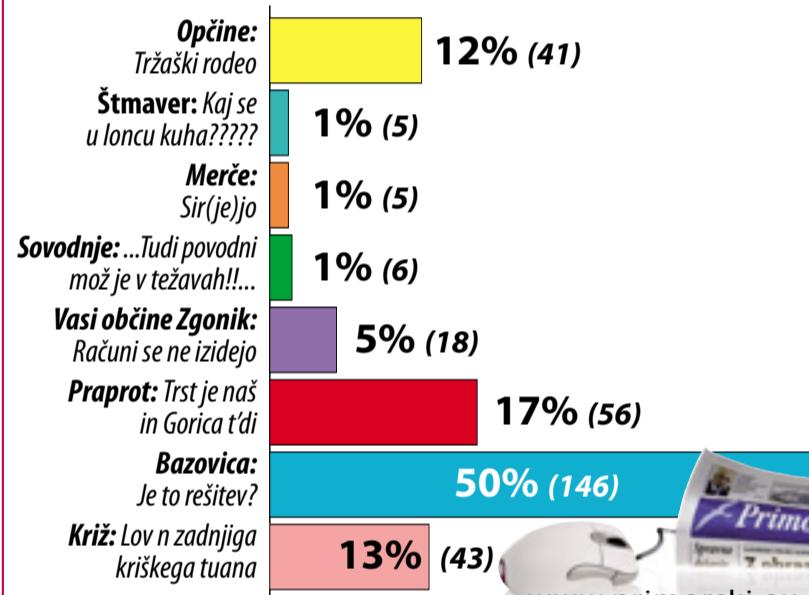
Zamisel bazovskih pustarjev je bila aktualna, izvedba zelo domiselnina in predvsem zelo dobro uresničena, s številnimi premiki raznih elementov na vozu. Poleg tega je bila tudi zelo ekološka, s pustno reciklažo plastenik in pločevin, ki so jih izvajalci bogato izkoristili pri pripravi voza,

mask in raznih pustnih rekvizitov, ko so na primer bile metle vesoljsnih pometičev.

Bazovci so - resnici na ljubo - slavili kar dve spletni zmagi. Ob osvojitvi prvega mesta na anketi Primorskega dnevnika

ka, so uvrščeni tudi na prvo mesto anekti organizatorja, Kraškega pusta. Na tej anketi so za Bazovico glasovali 103 udeleženec, sledijo Praprot (87), Opčine (74) in Križ (72).

## Kateri voz je bil najlepši?



[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

## Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 12. marca 2011

GREGOR

Sonce vzide ob 6.24 in zatone ob 18.06 - Dolžina dneva 11.42 - Luna vzide ob 9.51 in zatone ob 1.03

Jutri, NEDELJA, 13. marca 2011

KRISTINA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 8,5 stopinje C, zračni tlak 1022,9 mb raste, veter 10 km na uro severo-zahodnik, vlaga 74-odstotna, nebo rahlo poblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 7,5 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 12. marca 2011

Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 (040 300940), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (040 400928).

Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2.

Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Oriani 2 (040 764441).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicih Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Rango«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »I ragazzi stanno bene«.

**CINECITY** - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15

»Rango«; 15.20, 17.35, 19.50, 22.05 »Il rito«; 15.15, 17.30, 19.45, 22.00 »The fighter«; 15.30, 17.45, 20.00 »La vita facile«; 22.05 »Piranha 3D«; 16.00, 18.30, 21.30 »Manuale d'amore 3«; 17.20, 19.35, 21.50 »Unknown - Senza identità«; 22.10 »Il cigno nero«; 15.20, 17.35, 19.50 »Il discorso del Re«; 15.20 »I fantastici viaggi di Gulliver 3D«.

**FELLINI** - 16.30, 20.25 »Un gelido inverno«; 18.15, 22.10 »Manuale d'amore«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Il discorso del Re«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 18.15,

20.15, 22.15 »Il cigno nero«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.00,

20.00, 22.00 »Il gioiellino«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 15.00, 17.10,

19.00, 19.20, 21.10, 21.30, 23.20, 23.40

»Jutranje veselje«; 18.50, 21.00, 23.10

»Divja vožnja 3D«; 14.40, 16.50 »Zlatolaska 3D«; 14.50, 17.00 »Gremo mi po svojek«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 10.40, 12.50,

16.10 »Zlatolaska 3D«; 10.50, 13.30,

15.50, 18.10, 20.30, 22.50 »Jutranje veselje«; 12.00, 16.15, 18.45, 21.15, 23.45

»Moja neprava žena«; 10.20, 13.10,

15.30, 17.50, 20.10, 22.30 »Rango - sinh.«; 18.20, 20.40, 23.00 »Divja vožnja 3D«; 13.00, 16.05, 18.35, 21.00,

23.20 »Pravi pogum«; 12.10, 16.20,

18.40, 21.05, 23.25 »Usodni«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.20, 18.15,

20.15, 22.15 »The fighter«; 16.30,

20.20 »Tutti al mare«; Dvorana 2:

16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Il rito«;

Dvorana 3: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15

»La vita facile«; Dvorana 4: 18.30,

22.15 »Piranha 2D«.

**SUPER** - 16.30 »Il buongiorno del mattino«; 18.15, 20.15, 22.15 »Il grinta«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 16.10,

18.10, 20.15, 22.20 »Rango«; Dvorana

2: 17.45, 20.00 »La vita facile«;

22.15 »Piranha 3D«; Dvorana 3: 18.00,

20.15, 22.15 »127 ore«; Dvorana 4:

17.40, 20.00, 22.00 »Il cigno nero«;

Dvorana 5: 17.30, 20.00 »Il gioiellino«;

22.15 »Piranha 2D«.

**VELIKONOČNO POTOVANJE** s Krutom v Baltske prestolnice od 21. do 26.

aprila z obiskom Vilniusa, Rige in Tallina.

Vse, ki vas privlači čar severnih

dežel, obveščamo, da je na razpolago

še nekaj dodatnih mest. Informacije

in vpis na sedežu Kruta, Ul. Cicerone 8/B v Trstu, tel. 040-360072.

**SKD Slavec Ricmanje - Log**  
**RICMANJSKI TESEN 2011**  
Danes, 12. marca 2011 ob 20.30  
v galeriji Babna hiša

• odprtje razstave •

**NODE U RICMANJE**  
slovenskega umetnika  
**Simona Kastelica**

predstavitev **Mairim Cheber**  
sodeluje **Tomaž Nedoh**

Nabrežini ob 9.30, odhod z osebnimi avtomobili ob 9.40. Pohod traja pribl. 2 uri, primeren je za vse, sledi kraško okrepčilo. Za info 040-200924 (Zulejka).

**SPDT** prireja v nedeljo, 13. marca, geološki izlet po kraškem robu, Draškem krasu in Griži. Izlet bo vodil gospod Paolo Sossi. Zbirališče ob 9. uri pri cerkvi na Jezeru.

**PASIJONSKE IGRE** v Ribnici na Dolnjskem, ki jih izvajajo mladi, in grob Magdalene Gornik, slovenske mistikinje, na Gori nad Sodažico nas vabi, naj jih obiščemo na oljčno nedeljo, 17. aprila, v popoldanskih včernih urah. Za vpis v vse ostale informacije poklicite čim prej na tel. št. 347-9322123.

**VELIKONOČNO POTOVANJE** s Krutom v Baltske prestolnice od 21. do 26. aprila z obiskom Vilniusa, Rige in Tallina. Vse, ki vas privlači čar severnih dežel, obveščamo, da je na razpolago še nekaj dodatnih mest. Informacije in vpis na sedežu Kruta, Ul. Cicerone 8/B v Trstu, tel. 040-360072.

**PODPORNO DRUŠTVO ROJAN** v sodelovanju z Krutom vabi v nedeljo, 8. maja, na izlet v Istro z vodenim ogledom Pazina, Moščeniške Drage in Opatije. Vpisovanje v vse informacije na Krut-u, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, pri g. Kobalu, tel. 040-826661 in pri g. Boletu, tel. 040-417025

## Čestitke

Dragi ROBERT! Ob izjemnem življenjskem jubileju ti čestitamo vsi pri Veloxu.

Nono BIRSA praznuje danes 100. rojstni dan. Da bi bil še dolgo v tako neverjetni formi mu želimo Miran, Nadja, Tatjana, Poljanka in Rajko.

Dragi nono in pranono ROBERT BIRSA, po 50 poljubčkov na vsako stran ti pošiljajo za tvoj 100-ti rojstni dan vnuki Katja in Erik ter pravnukinja Nikita in Malina.

Dragi ROBERT BIRSA. Dosegel si jih 100. Še polno zdravja in vedri te voščijo Nadja in Rajko



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

**Arthur Schnitzler**

## Rondo (Vrtljak)

**Režija: Dino Mustafić ponovitev:**  
**13. marca ob 16.00 - prva nedelja**

18. marca ob 20.30 - drugi petek  
 20. marca ob 16.00 - druga nedelja  
 31. marca ob 19.30 - prvi četrtek  
 1. aprila ob 20.30 - tretji petek  
 9. aprila ob 20.30 - prva sobota  
 14. aprila ob 19.30 - drugi četrtek  
 16. aprila ob 20.30 - druga sobota

Vstopnice pri blagajni SSG vsak delavnik od 10. do 15. ure in uro in pol pred pričetkom predstave.  
 Tel. št. 800214302 ali 040 362542.

## Obvestila

**TEŽAVE ZARADI ALKOHOLA?** Rešitev je tu. Kje? Kdaj? Ob ponedeljkih v Trstu v ul. Foschiatti, 1 od 18.00 do 20.30 in v Sesljanu (v stavbi C.E.O.) - Naselje Sv. Mavra od 19.00 do 20.30 ter v ul. Dei Pellegrini (župnišču pri Lovcu) od 18.00 do 19.30; ob sredah v Naselju sv. Sergija, Trg XXV. aprila 13, od 18.00 do 19.30; v četrtekih na Str. di Fiume (v župnišču) od 18.00 do 19.30; ob petkah v Dolini (v prostorih občinske televadnice) od 18.30 do 20.00. Tel. A.C.A.T.: 331-6445079.

**ZDURŽENJE ZA ZDRAVLJENJE OD VISNOSTI OD ALKOHOLA ASTRA** sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1. nadstropje, zadnja soba desno) na voljo vsem ob četrtekih od 12. do 13. ure. **ODBORNOST ZA KULTURO OBČINI NE DOLINA** prireja v sodelovanju z združenjem AUSER začetniški tečaj računalništva z uporabo lastnega računalnika (sistem Windows), enkrat tedensko ob četrtekih od 17. do 19. ure na šoli Gregorčič v Dolini za skupnih 20 ur (od polovice marca do konca maja). Za predpis in informacije poklicite vsak dan od 9. do 13. ure tel. št. 040-8329231 (Urad za kulturo) ali pa od ponedeljka do četrtega od 10.00 do 11.30, 040-3478208 (tajništvo Auser).

**ETIKA IN PRIHODNOST** - V okviru pobude Etika in prihodnost bo danes, 12. marca, ob 18.00 v Ul. Donizetti 3 v Trstu tretje srečanje, namenjeno mladim, z naslovom Ali je tradicionalni družini odklenkalo? Srečanje bo vodil dr. Tomaž Erzar.

**DOLINČANKE** bomo s pestrim programom praznovale mednarodni Dan žena v nedeljo, 13. marca, ob 17. uri v prostorih SKD Valentin Vodnik. Vabljen!

**DRUŠTVO ZVEZDA** vabi v nedeljo, 13. marca, v Ljudski dom v Podlonjer (Ul. Masaccio 24) ob 19. uri na tradicionalni kulturni večer in družabnost z večerjo ob mednarodnem dnevu žena - 8. marcu (rezervacije na tel. št. 040-572114).

**RADIJSKI ODER** obvešča, da bo v nedeljo, 13. marca, na sporednu Gledališčko vrtljako zadnja predstava Čebelica debelica v izvedbi Potupočega gledališča Ku-kuc. Prva predstava bo ob 16. uri (red Ribica), druga ob 17.30 (red Želva). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

**SKD VESNA, VZPI-ANPI EVALD ANTONČIČ STOJAN** vabi na praznovanje »Dneva žena«: družabnost, ples in smeh z Vesno Hrovatin in znanimi zamejskimi lepotci. V nedeljo, 13. marca, ob 18.30 v gostilni Bitá - Ljudski dom v Križu. Rezervacije in informacije Sara tel. 340-7235369.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo na sedežu na Padričah v nedeljo, 13. marca, ob 15. uri skupna vaja z ženskim zborom Kombinat. V torek, 15. marca, ob 20.45 pa redna pevska vaja.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽEN-CEV** vabi v pondeljek, 14. marca, v Pe-terlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na

pogovor na temo »Libija v plamenih«. Pogovor z Brunom Križmanom bo uveludil v vodil Sergij Pahor. Pred tem bo sta Jožica Ličen in Anamarija Stibilj Šajn odprli letošnjo razstavo Umetniki za Karitas. Začetek ob 20.30.

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** obvešča, da bo redni občni zbor z volitvami v tork, 15. marca, ob 20. uri v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cor-daroli, 29).

**KRUT** vabi v tork, 15. marca, ob 18. uri na predavanje s prehransko strokovnjakinjo Janjo Strašek z naslovom »Krepimo zdravje z zdravim živiljenjskim slogom - zdravo prehrano«. Informacije na sedežu krožka, Ul. Cic-terone 8b, tel. 040-360072.

**TRŽAŠKA POKRAJINSKA UPRAVA** vabi občane v tork, 15. marca, ob 18. uri v zadržni dom Skala v Gropadi na predstavitev izvedene študije, ki jo je pripravil LAS Kras, po nalogu tržaške pokrajinske uprave za preureditev bivšega begunskega naselja na Padričah.

**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo tekme »23. Pokal prijateljstva treh dežel«, veljavne za 6. Primorski smučarski pokal, ki bo v soboto, 19. marca, v Forni di Sopra in tržaškega prvenstva 2011, ki bo v nedeljo, 20. marca, v Trbižu. Za obe tekmi je vpisovanje možno do srede, 16. marca, na tel. 348-8012454 (Sabina).

**OTROŠKE URICE** v Narodni in študijski knjižnici - Afriške ljudske pravljice, pripoveduje Biserka Cesar: sreda, 16. marca, ob 17.00 zadnja otroška urica letošnjega ciklusa: Šest sopotnikov. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta starosti.

**STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE** vabi v sredo, 16. marca, ob 18.30 v Nabrežino (sedež SKP) in nato v dvorano »Dopolavora« na poimenovalno slovesnost krožka SKP po tovariu Giulianu Goatu.

**TRŽAŠKA KNJIGARNA, MLADIKA IN ZTT** vabi »Na kavo s knjigo«. Prirete v Tržaško knjigarno v sredo, 16. marca, ob 10. uri. Kavo bomo pili z Martino Repinc in s pisateljem Tonetom Frelihom, avtorjem kriminalke Usodna laž.

**AŠD MLADINA** - smučarski odsek obvešča člane, ki bi se radi udeležili 23. pokala treh dežel zadnje smučarske tekme veljavne za Primorski smučarski pokal, ki bo v soboto, 19. marca, v Forni di Sopra naj se javijo najkasnejše do četrtega, 17. marca, do 14. ure odgovornim odseka ali na tel. št.: 040-213518, 348-7730389 (Ennio), ali 040-220718, 338-6376575 (Sonja).

**SKUPINA 35-55** SKD F. Prešeren iz Boljuncu prireja v četrtek, 17. marca, ob 20.30 v društveni dvorani predavanje Sonje Gregori »Libija: od Tripolija do peščenega morja Sahare«. Vabljeni.

**FOTOVIDEO TS80** obvešča učence, učitelje, tekmovalec, prijatelje in ljubitelje videa, da je nagrajevanje video natečaja Ota Hrovatin v kategoriji šole v petek, 18. marca, ob 10.30 v dvorani ZKB na Opčinah. Informacije tel. št. 329-4128363. Vabimo tudi ljubitelje fotografije in video na zaključni večer 11. foto-video natečaja Ota Hrovatin v petek, 18. marca, ob 20. uri v Narodnem domu v Trstu. Na večeru bodo nagrajeni dokumentarni in igralni filmi.

**OBČINA DOLINA** - do petka, 18. marca (vključno), izjemoma bo sprejemala prošnje za vpis v oddelek »malčkov« otroških jasli Colibri (Ul. Curiel 2 - Naselje Sv. Sergija) z italijanskim govornim jezikom za kritje z mesecem aprilom tega š.l. (2010/11) enega mesta, ki se je sprostilo. Mesto je namenjeno otroku s stalnim bivališčem v občini Dolina, ki se je rodil med 2.9.2009 in 31.5.2010. Informacije in vpisni obrazci so na razpolago na www.sandorligo-dolina.it ali na občinski Urad za izobrazbo in šolske storitve, tel. št. 040-8329281.

**SDD JAKA ŠTOKA** vabi na srečanje z Leo Pisani, avtorico knjige Obleka - kaj, kdaj, kako, ki bo v petek, 18. marca, ob 20. uri v Kulturnem domu na Proseku. Z njim se bo pogovarjala Marta Košuta.

**TPK SIRENA** priredi v petek, 18. marca, ob 16. uri družabnost za svoje člane. Poskrbljeno bo tudi za prigrizek. **ASD CHEERDANCE MILLENIUM** išče prostovoljce za pomoč in spremstvo ob prilikah mednarodne tekme cheerleadinga Millenium cup, ki bo v soboto, 19. marca, v Palatrieste v Trstu. Info in prijave na: info@cheerdance-

millenium.com ali na 349-7597763 (Nastja).

**TPK SIRENA** sporoča, da bo v petek, 25. marca, na sedežu Pomorskega kluba (Miramarški drevored, 32) 35. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**SKD TABOR** z Opčin prireja slaščarski tečaj. Priznani francoški slaščar Naser Gashi nas bo naučil pripravljanju francoške rogliče, mignon pecivo in torte. Tečaj je namenjen tako profesionalcem kot tudi amaterjem. Tečaj se bo vršil v prostorih na Brdini na Opčinah, 26. marca, od 9.00 do 14.00. Prijave na tel. št. 040-211997 (Olga) in 328-3617232 (Silva).

**TELOVADBA ZA GOSPE V ZRELIH LETIH** - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljuncu obvešča, da bo odslej televadba potekala le ob torkih in petkih od 9. do 10. ure.

**5. NATEČAJ ZBOROVSKIE SKLADBE** za nagrado Ignacij Ota razpisuje Zvezda slovenskih kulturnih društev. Razpis je na voljo na spletni strani www.zskd.eu.

**ACQUAFITNESS** - tečaj za vse, ki želijo izboljšati psiho-fizično počutje in doseči optimalno telesno formo. Skupinska vadba v vodi je primerena za vse starosti in se odvija pod strokovnim vodstvom. Info in prijave na www.melaneklein.org, info@melaneklein.org, tel. 328-4559414.

**ZADRUGA NAŠ KRAS** sklicuje redni občni zbor zadruge v tork, 19. aprila, ob 19.30 v prostorih Kraške hiše v Repnu. Vabljeni vsi člani!

## Prireditve

**RICMANJSKI TEDEN** v Babni hiši v Rimanjih: danes, 12. marca, ob 20.30 v galeriji Babna hiša odprtje razstave »Hode u Ricmanje« slovenskega umetnika Simona Kastelica, predstavitev Mairim Cheber, sodeluje Tomaz Nedoh; Nedelja, 13. marca, ob 18.00 v prirediteni dvorani nastop Pihalnega orkestra Ricmanje, vodi Aljoša Tavčar; Torek, 15. marca, ob 20.30 v prireditveni dvorani Dramska skupina Proposte teatrali z veseloigro v tržaškem narečju Delitto al castello, avtor Aldo Curri, prevod in režija Chino Turco.

**SKD LONJER KATINARA** vabi na praznik mednarodnega dneva žensk, ki bo danes, 12. marca, ob 19.30 v ŠKC v Lomerju. V kulturnem programu se bodo predstavili člani MIPZ Tončka Čok pod vodstvom Manuela Purgerja.

**SOMPD VESELA POMLAD** vabi na koncert otroške in mladinske ustvarjalnosti Naj pesem zadoni danes, 12. marca, ob 20. uri v dvorani Finžgarjevega doma na Opčinah. Večer bodo oblikovali: Otroški pevski zbor Glasbene šole Izola (vodi Kristina Bačić), Mladinski pevski zbor Glasbene šole Koper (vodi Maja Cilenšek) in Mlajša dekliška pevska skupina Vesela pomlad (vodi Andreja Štucin).

**ZVEZA ŽENSKE BOLJUNECK** vabi vse žene in dekleta na praznovanje 8. marca danes, 12. marca, ob 19.30 v društveni dvorani gledališča F. Prešeren.

**ODBOR ZA SPOMENIK PADLIM V NOB** iz Škednja, Sv. Ane in s Kolonkovca vabi na proslavo ob 10. obletnici postavitve spomenika padlim v NOB v nedeljo, 13. marca, ob 10.30 ob spomeniku na Istrski ul. št. 192.

**SDD JAKA ŠTOKA** vabi na ogled komedije Harvey (avtor Mary Chase, režija Franke Žerjal) v izvedbi Dramske družine F. B. Sedej, ki bo v nedeljo, 13. marca, ob 18. uri v Kulturnem domu Prosek Kontovel.

**SKD LIPA** iz Bazovice vabi v nedeljo, 13. marca, v Bazovski dom ob 18. uri na srečanje ob dnevu žena s prikazom moške ustvarjalnosti. Razstavljava Janko in Walter Kovačič: fotografije in slike vžgane v lesu. Glasbeni utrinke bo izoblikoval moški pevski zbor Sv. Jernej z Opčin pod vodstvom Mirka Ferlana.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** v sodelovanju z Zvezo pevskih zborov Primorske, Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti, Zvezo cerkevnih pevskih zborov Trst in Zvezo slovenske katoliške prosvete Gorica vabi na koncerte v sklopu 42. revije Primorska poje v nedeljo, 13. marca, ob 17. uri v Gračišču (nastopata ŽeVS Daničica iz Vrha in ŽePS Stu ledi).

**SKD VIGRED** vabi v pondeljek, 14. marca, ob 20. uri v Štalco v Šempolaju na kulturni večer ob mednarodnem dnevu žena. Sodelujejo: Društvo

žena iz Prvacine z uprizoritvijo o Aleksandrinkah »Moda iz baula«, Tatjana Malalan, Irene Pahor in Jasmina Smotlak z veselim prizorom »X factor« in pevka Laura Budal ob spremljavi Janka Zore.

**MLADINSKI DOM BOLJUNEC** vabi na srečanje ob 10. letnici zaščitnega zakona. Profesor Samo Pahor nam bo posredoval svoje gledanje o tem. Srečanje bo v tork, 15. marca, ob 20. uri. Lepo vabljeni.

**SLOVENSKI KLUB** prireja v tork, 15. marca, srečanje s Petrom Kovačičem Persinom, dobitnikom Rožančeve nagrade za najboljšo knjigo esejev v letu 2010. O Slovencih v procesih globalizacije se bo z njim pogovarjal novinar Peter Verč. Večer bo potekal v Gregorčevi dvorani, Ul. S. Frančiška 20, s pričetkom ob 20.30. Vabljeni!

**ZUPNIJA SV. JERNEGA AP.** MeCPZ in MoPZ Sv. Jernej - Općine v sodelovanju z ZCPZ - Trst vabi na Koncert sakralnih pesmi v izvedbi Pevskega zboroma Tomaža Tozona & Viribus Unitis, ki bo v soboto, 19. marca, ob 20. uri v župnijski cerkvi na Opčinah.

**42. REVIJА PRIMORSKA POJE** - Zvezda slovenskih kulturnih društev, SKD Valentin Vodnik in MoPz Valentijn Vodnik vabi na koncert v nedeljo, 20. marca, ob 17. uri v cerkvi sv. Martina v Dolini. Predstavili se bodo z ljudskim programom Ljudske pevke FS Skala iz Kubeda, Skupina pevk ljudskih pesmi Mandrač iz Kopra, MoVs Kantadore iz Gračišča, ŽePz Ivan Grbec iz Škednja, Oktet Prfarič iz Spodnje Idrije, ŽeVs Bistriške škuorke iz Ilirske Bistrike, MoVs Hruški fanti iz Hrušice ter Gruppo vocale Farra.

**SKD TABOR** vabi ob mednarodnem dnevu žena in svetovnem dnevu poznej, v nedeljo, 20. marca, ob 18.00 v Prosvetni dom na Opčinah, na glasbeno-gledališki večer »Oblec me v poljub«. Nastopa avtorica poezij Saša Pavček ob triu Aljoša Rijavec - klavir, Šemsudin-Dino Džopa - kitara, Jan Oršič - bas kitara. Ne zamudite temperamentnega večera ljubezenskih pesmi in čut



## Veselo na delo... kar v copatah!

Po meri urejeno delovno okolje, prilagodljiv delovni čas in bližina najdražjih so najpogosteji vzroki, da se nekateri odločajo za delo od doma. Še predvsem danes, ko je na voljo mnogo različnih elektronskih naprav za komuniciranje s svetom, se takšen način dela vedno bolj uveljavlja. Medtem ko za delovne prostore v podjetjih veljajo določeni standardi urejenosti, osvetlitve in vnaprej predpisana organizacija dela ter arhiviranja, si moramo v domači pisarni podoben red vzpostaviti sami. V nasprotnem primeru bo naš delovni kotiček kmalu postal prenatrpan, dokumenti nepregledni, naše delo pa povsem manj učinkovito. To pomeni, da bomo zanj porabili več časa, manj pa ga bo ostalo za preživljjanje dragocenega časa z najdražjimi.

### Zasnova domače pisarne

Preden bomo prostor opremili s pisarniškim pohištvo, se moramo seveda odločiti, kaj bomo v domači pisarni počeli. V ta namen prostor idealno ločimo na tri dele z različnimi nameni: prvi je namenjen

shranjevanju in sem spadajo omare, predali in regali, ki bodo namenjeni materialu, potrebščinam in zalogi drugih predmetov, ki jih potrebujemo le občasno. Drugi del so delovne površine, na katere bomo postavili le predmete, katere nujno

in vedno potrebujemo: sem spadajo računalnik, telefon, pisalo in blok, spenjač in morda še lepilni trak. Vse ostalo sodi v predale, na police – ki predstavljajo tretji idealni del naše pisarne pa zlagamo knjige, časopise in razne fascikle, še boljše, če jih sproti urejamo glede na tematiko, avtorja, ali preprosto datum.

### Organizacija prostora

Preden se lotimo bolj zapletenih in zahtevnih posegov, bo treba najprej opraviti najbolj nadležnega – znebiti se šare. Inventura dokumentov, literature, opreme in pisarniških pripomočkov, pa tudi odvečnega pohištva, je prvi korak k redu. Vzemimo si kar celo popoldne časa in zložimo na kupe prav vso vsebino delovnega kotička. Skoraj gotovo bomo ugotovili, da smo na policah hranili škatle z nepotrebnimi drobnijami, papirje izpred več let in pisarniški material, ki ga ne potrebujemo več. Stvari ločimo na



tiste, ki jih bomo vrnili v domačo pisarno, tiste, ki jih bomo zavrgli in tretje, ki jih bomo uporabili ali uskladiščili druge v domu. Šele, ko se bomo znebili vse šare, bomo točno razumeli, koliko stvari imamo in koliko prostora zanje potrebujemo.

### Kar ne spada k delu, stran!

Domača pisarna naj bo prilagojena

potrebam našega dela. Pomembno je, da nam prostor omogoča udobno delo brez nepotrebnih motečih dejavnikov, saj bomo tu preživeli daljši del dneva. Zato je ključnega pomena, da v pisarni onemogočimo vse moteče dejavnike iz domačega okolja. Če na primer v domači pisarni delamo izključno za računalnikom, to najbrž pomeni, da v njej ne potrebujemo televizorja, otroških igrač, pribora za kvačkanje ali pasje krtače: predmeti, ki jih za delo ne potrebujemo, nam bodo le odvračali pozornost od dela k drugim opravilom. Na mizo, police ali na stene lahko seveda dodamo diskretné dodatke, da bo delovni prostor bolj oseben; pazimo le, da jih ne bo preveč. Ko smo se znebili nepotrebnih predmetov je čas, da organiziramo tiste, ki jih potrebujemo, tako, da nam bodo čim bolje služili.

### Barve in svetloba

Uporabljena barvna shema naj bo sestavljena iz neutralnih barv, ki odražajo resnost prostora. Morebitne moteče vzorce uporabljamo zelo pazljivo, še raje pa se jim izognemo. Tla naj bodo trpežna, saj se bomo po njih najbrž veliko premikali s stolom na kolesih, gostje pa bodo hodili v čevljih. Osnovno pravilo je, da v prostoru uporabljamo čiste linije.

Svetlobi posvetimo posebno pozornost. Svetloba namreč prostor naredi prijeten, kar posledično pomeni, da bomo v njem raje preživljali delovni čas. Prostor mora biti dobro osvetljen, prevladuje naj naravna svetloba, v primeru, da zadostne osvetlitve ne moremo dosegati z okni, poskrbimo za dovolj umetne svetlobe.

Pri nameščanju pohištva pazimo, da nas odsevi svetlobe ne bodo motili med delom (npr. na računalniškem zaslonu). Delovno mizo namestimo neposredno ob okno, da najbolj racionalno izkoristimo dnevno svetobo. Celoten prostor dobro osvetlimo tudi z umetno svetobo, pri čemer poskrbimo, da je dovolj svetlobe predvsem na delovni mizi in druge, kjer opravljamo delo. Pazimo, da ne pozabimo tudi na police in omare, kjer hranimo različne dokumente.

**MARCO MUCCI S.R.L.**  
PROIZVODNJA IN INŠTALACIJA KLEPARSTVA  
Ulica A. Gregorčič 20/2 • 34170 GORICA  
Tel. 0481/21828 • Fax 0481/524657  
info@muccilattonerie.com • www.muccilattonerie.com

**M SORA**

La finestra è ben più di uno sguardo  
Okno je več kot pogled

[www.m-sora.eu](http://www.m-sora.eu)  
zastopnik M-SORA v Nabrežini  
Nabrežina, 106/A  
34011 Devin Nabrežina (TS)  
tel. e fax: +39 040 46 12 147  
cell.: +39 346 51 85 181

**ECOGAS**  
Utekočinjeni naftni plini

Rezervoarji GPL Gruppo SOCOGAS  
in utekočinjeni naftni plini  
za domačo uporabo, kmetijstvo,  
industrijo in gostinstvo  
Ulica Grado 20  
Tel. 199.145.353  
Tel. 043135065 - Faks 043133987  
e-mail: ecogasspa@ecogasspa.it  
33052 CERVIGNANO DEL FRIULI (UD)

Posebne ugodnosti za vse, ki zamenjate  
plinsko olje ali drva z naftnim plinom GPL

**tecnoedile s.n.c.**  
TRST, UL. Cosulich 9 (industrijska cona)  
tel. 0039/040/827045 - 830688

Gradbeni in industrijski stroji in oprema  
prodaja in najem / servis / rezervni deli

**Mizarstvo bogdan STOPAR**  
je od leta 1961



Pohištvo po meri, kuhinje, stopnice,  
masivna notranja vrata ter  
okna in vrata označena  
CE UNI EN 14351 - 1  
z možnostjo 55% davčne olajšave.

ul. Kosovel 30 - 34149 Bazovica - Trst (Italija)  
tel/fax: 040 226283 - e-mail: [bstopar@tin.it](mailto:bstopar@tin.it)

**Fvrta FEDERICO MARSICH s.n.c.**

Mavčne plošče • Izolacije • Zaščitne cevi • Opeke  
Plastične cevi • Ploščice Laterzi • Gradbeni material  
Prodaja izdelkov Torggler • Železnina

Sprejemamo plačila  
z BANCOMAT-om  
in kreditno kartico

TRST, UL. DELL'INDUSTRIA 38 - TEL. 040 767016 FAX 040 767091



Poleg svetlobe ne gre zanemariti tudi temperature in vlažnosti zraka. Vse to namreč ustvari prijetno okolje, ki je ključno za učinkovito delo. Ne pozabimo, da mora biti naša domača pisarna prav tako všečna in udobna kot naša dnevna soba; v prijetnem okolju bomo namreč sproščeni, organizirani in mirni. To je prav tisto, kar potrebujemo za učinkovito delo.

#### Oprema domače pisarne

Jasno je, da mora domača pisarna spodbujati k delu in k učinkovitosti. S tem ne bomo le očarali poslovnih partnerjev, temveč bomo ustvarili okolje, ki bo pomagalo, da se bomo odklopili od domačega življenja. Po tem principu naj bo pohištvo

izbrano tako, da bo ustrezalo izključno potrebam dela, obenem pa ga ne bo mogoče uporabljati v druge namene. Pohištvo, ki ga sicer uporabljamo za opremo stanovanja ali hiše, prinese v pisarno domačnost, vendar ne zagotavlja dovolj udobja in učinkovitosti za normalno delo. Stol, ki ga bomo uporabljali največ časa, naj bo ergonomsko oblikovan, udoben in trpežen. Različne trgovske hiše pogosto ponujajo poceni pisarniške stole, ki pa niso dovolj trpežni, obenem pa ne omogočajo dovolj nastavitev. Bolje je odšteeti nekaj denarja več za kakovosten stol, saj se bo vložek poplačal z dolgoletnim zadovoljstvom: izbira nekakovostnega stola se nam bo namreč kaj kmalu maščevala z bolečinami v hrbenici.

#### Pisarniško pohištvo

Z ustreznim številom omar, polic in drugih odlagalnih mest bomo dosegli, da bomo imeli vse pomembne dokumente na dosegu roke in ne bomo imeli težav z iskanjem. Vsa mesta za shranjevanje morajo biti praktično oblikovana in pregledna. Proizvajalci pohištva ponujajo pestro izbiro prostorsko varčnih modularnih rešitev, na primer kotnih mizic, ki obenem vsebujejo še prostor za računalnik, izvlečno ploščo za tipkovnico ter police in predale pod in nad ploskvijo mize. Takšne rešitve so navadno tudi cenovno precej ugodne, a ne pozabimo na to, da je nenavadno nizka cena pogosto tudi znak vprašljive kakovosti. To pa seveda ne pomeni, da moramo tudi doma sedeti v uniformiranem, dolgočasnom delovnem boksu, kakršnega smo z veseljem zapustili

na delovnem mestu. Tudi če ni naš proračun neomejen, lahko z nekaj iznajdljivosti v prodajalnah s pohištvtom najdemo kose, ki jih skombiniramo po svoje in tako delovnemu kotičku vdahнемo osebno noto. Že pisani fascikli, igriva pisala, kakšna sobna rastlina in fotografije naših najblžjih bodo dovolj, da bo delovni prostorček zaživel po naše.

Ne pozabimo: bistvo dela doma naj bi bilo, da delo opravimo hitreje ter z manj stroški in stresa, zato poskrbimo za to, da nas bo okolje, v katerem delamo, navdihovalo. Barvite zaveso, pisane tapete, kolaži sličic za navdih ali pogled na bujno zaraščen vrt... vse to so stvari, ki si jih lahko privoščimo samo v domači pisarni.

#### Red in čistoča

Preverjeno dejstvo, ki velja pravzaprav za vsak prostor, je, da so v čistem prostoru naši možgani bolj produktivni. Zato skrbimo, da stalno pospravljamo kup starih časopisov, ki raste pod mizo, obršemo prah, pomijemo okna in zmize odstranimo madeže kavnih skodelic. Če so stene v našem delovnem kotičku že oguljene, posivele in preluknjane od žebličkov, občasno premislimo tudi o beljenju: svež oplesk bo v našo domačo pisarno vnesel novo energijo in svež zagon.

## EDIL - PORFIDI TRENTINA

Skladišče in urad na Proseku (nasproti avtobusne garaže ACT)

Tel. 040/251044;  
faks 040/251145

E-mail: info@edilporfiditrentina.it  
www.edilporfiditrentina.it

urnik: 7.30 - 17.00, sobota 7.30 - 12.00

#### VSE VRSTE PODOV ZA ZUNANJE POVRŠINE

porfirji • peščenjaki • prane cementne plošče • kamnite kocke in obloge • kamniti robniki • material za pokrivanje streh • strešne opeke iz žgane gline...

#### VELIKA IZBIRA GRADBENEGA MATERIALA

opeke • železne in lesene konstrukcije • izolacijski materiali • železne PVC cevi • ograje...



**TECNAL**  
Montažne hiše



#### Naše podjetje je bilo ustanovljeno kot podjetje za prodajo montažnih hiš na projekt.

Ravno v skladu s tem konceptom razvijamo našo ponudbo, da bi zadovoljili vedno zahtevnejše povpraševanje na trgu.

Zato smo ustvarili tri gradbene linije: **ekološko**, **bio-ekološko**, ki postavlja v ospredje sožitje narave in človeka, in linijo **tutto legno** (100% les).

Bio-ekološka linija se razlikuje od ekološke glede na uporabo materialov, medtem ko je nosilna lesena konstrukcija enaka (vezani lepljeni les-laminat). Sestava zgradbe je prikazana v naslednjem odseku.

#### Zunanja ekološka stena

(videz sestave stene, od zunaj navznoter)

- 1) Dekorativni omet iz silikata
- 2) Osnovni armiran omet
- 3) Izolacijske plošče iz stiropora
- 4) Lesocementna plošča (tip Betonyp)
- 5) Konstrukcija 80/140 mm iz vezanega lepljenega lesa (laminat)
- 6) Lanena zvočna izolacija
- 7) Lesocementna plošča (tip Betonyp)
- 8) PE folija
- 9) Gips plošče Knauf

**TECNAL snc**, ulica Aquileia, 38 – 34170 GORICA - Tel. 0481.523104  
Fax 0481.525719 • Prenosni telefon 330.962664 • 347.1006845  
info@tecnalcasa.it • www.tecnalcasa.it

**Železnina Terčon**  
Nabrežina 124 - Tel. 040200122  
www.zelezninatercon.it  
info@zelezninatercon.com

**NOV SISTEM TINTOPLUS!**

1) IZBERI BARVO  
2) POMEŠAJ TINTE  
3) PREPLESKAJ!

Na razpolago je bogata paleta barv!  
Mešalnica bo pripravila zaželeno barvo!

INSTANT COLOUR  
adicolor

**BIZJAK BORIS**  
Nabrežina Kamnolomi 63/A  
• Izkopi - rušenje - kanalizacija  
• gradbena, gozdna in cestna dela  
Tr. 040.200103 - Fax.040.2024145 - Mob.335.6939992  
impresabizjak@spin.it



**KRMIN** - Kamen spotike je obnova središčnega Trga Libertà

## Občina in arhitekt rineta v čelni spopad

**Princic:** »Vzdrževanje trga je pomanjkljivo« - **Patat:** »Z ekspertizo bomo ugotovili morebitne odgovornosti«

Krminska občina bo poverila izvedenca, da z ekspertizo ugotovi, zakaj se na novo tlakovani Trg Libertà v nekaterih točkah ugreza in zakaj kamnite kocke »skačejo« iz cestišča. V zadnjih tednih je bil tarča kritik predvsem arhitekt Aleš Princic, ki je pripravil načrt za obnovu trga in ki odločno zavrača očitke. »Trg je občinska uprava preslabo vzdrževala. Celo v načrtu je črno na belem zapisano, da bi morala občina vsako leto nameniti vzdrževanju celotnega območja trga 6.100 evrov, tega pa po mojih informacijah ni nikakor storila,« poudarja Princic.

Obnova Trga Libertà se je zaključila konec leta 2009, še pred zaključkom gradbenega posega, pa je bila ponekod potrebna prva popravila. Za tlakovanje trga se je Princic odločil za uporabo kamnitih kock, ki so jih položili na podlagu iz peska oz. drobnega gramoza. Voda je kmalu po zaključku obnovitvenega posega začela izpirati pesek, s katerim so zapolnili prage med kockami, ki zaradi tega niso bile več stabilne. Po mnenju Princica bi morali izprani pesek vsaj dvakrat letno nadomestiti z novim, tega pa po besedah arhitekta niso naredili. Poleg tega Princic pojasnjuje, da je pred zaključkom gradbenega posega pristal na pritiske občine, ki je zahtevala, naj se kocke utrdi s cementnim prelivom pragov. Krminska občina takrat ni odgovorila arhitektu in za cementni preliv ni prizgala zeleni lumi, zato pa se je prenova trga zaključila, kot je bilo začetno načrtovano.»Z uporabo peska oz. gramoza kot podlagi za kocke sem se odločil, da bi cestišče vpijalo določeno količino meteorne vode, ki tako ne bi bremenila kanalizacije. Poleg tega se je tovrstna podlaga izkazala za zelo dobro v številnih krajinah. Pred začetkom del sem na primer obiskal Varese, kjer nimajo nikakršnih težav s peščeno podlagom kock, ker jo redno vzdržujejo,« poudarja Aleš Princic, ki je včeraj spregovoril novinarjem o zadevi v pisarni svojega odvetnika Damijana Terpina.

»Takoj po zaključku obnove trga so se začele težave, saj so se številni občani spotaknili ob kocke in padec seveda prijavili; takšen, kakršen je zdaj, zato trg ne more ostati, saj je hoja po njem nevarna. Z vzdrževalnim posegom smo skušali rešiti težave, a izkazalo se je, da

trg enostavno ni bil prenovljen, kot bi moral biti. Ko smo med kocke posipali nov pesek, smo ga po prvem dežju našli v jaških,« pojasnjuje župan Patat in poudarja Luciano Patat in napoveduje, da bodo izvedena, ki bo opravil ekspertizo, imenovali v kratkem, saj želijo zadevi čim prej priti do konca. (dr)

ne moremo kar tako trostis denarja. Preden bomo katerokoli vsoto vložili v nov obnovitveni poseg, hočemo razčistiti, kdo je odgovoren za nastalo situacijo,« poudarja Luciano Patat in napoveduje, da bodo izvedena, ki bo opravil ekspertizo, imenovali v kratkem, saj želijo zadevi čim prej priti do konca. (dr)

Trg Libertà v Krminu takoj po obnovi (desno), poškodovana kamnita kocka (spodaj), Princic z odvetnikom Terpinom (spodaj desno)

BUMBACA



**TURJAK** - Umor Lorenzettija

## Žena nahujskala soseda proti možu

Potrjena zaporna kazen za De Nigrisovo in Rambettijovo

Na tržaškem kasacijskem sodišču so včeraj potrdili zaporno kazen za obe ženski, ki sta vpleteni v umor Eriberta Lorenzettija, direktorja goriškega zavoda INPDAP, ki so ga 15. oktobra leta 2008 umorili na njegovem domu v Turjaku. Giuliana De Nigris, 63-letna žena pokojnega Lorenzettija, je bila obsojena na štiri leta, enajst mesecev in devet dni zaporne kazni, 22-letna Rosa Rambetti, partnerica albanskega državljanina Fatiha Rexhepija, ki je dejanski storilec umora, pa na pet let, štiri mesece in devet dni zaporne kazni.

Pobudnik umora je bila Giuliana De Nigris, ki se je naveličala moža do tolikšne mere, da je začela iskatiti nekoga, ki bi ga pretepel. Zaradi tega je stopila do svojih sosedov, do albanskega državljanina Fatiha Rexhepija in njegove partnerice Rose Rambetti. Po dogovoru z De Nigrisovo naj bi Rexhepi samo grozil Lorenzettiju, njegov namen pa se je nato sprevrgel v tragedijo. Lorenzetti je nasilno reagiral na vstop albanskega državljanina in njegove partnerice v njegovo stanovanje, zato pa ga je Rexhepi zabodel z nožem. 63-letnemu moškemu je bil usodna poškodba vrata, zaradi katere je izkravvel in na mestu umrl. Preiskovalcem je bilo kmanu po umoru jasno, da so bili zanj krivi De Nigrisova, Rexhepi in Rambettijeva, zato pa so jih tudi aretirali. Od takrat je Rexhepi v zaporu.

**GRADIŠČE** - Parlamentarni odbor v centrih CIE in CARA

## Zaprtje edina opcija

**Župan:** »Po zadnjih požarih je struktura tako poškodovana, da nima smisla vlagati novega denarja v njeno obnovo«



Predstavniki parlamentarnega odbora pred centrom v Gradišču

## RONKE-ŠKOCJAN Zahtevajo nove ceste, podvoze in odškodnine

Občinska sveta iz Ronk in Škocjanca sta odobrila vsak svoj sveženj pripomb k preliminarnemu načrtu za hitro železnico Benetke-Trst. V Ronkah so sklep podprtli občinski svetniki večine in predstavniki Komunistične prenove Luigi Bon, ki so opozorili, da je v dokumentaciji, priloženi preliminarnemu načrtu za hitro železnico, cel kup pomanjkljivosti. V preliminarnem načrtu so namreč »pozabili« na več prometnic in drugih javnih infrastruktur, ki se nahajajo na območju ronške občine. Tako je med drugim predvidena ukinitev železniške prehoda v Ulici Dobbia, namesto nje ga pa ni podvoza, katerega gradnjo predvidevata ronški regulacijski načrt in tudi dogovor med občino, pokrajino in podjetjem Rete ferrovia italiana. Poleg tega so občinski svetniki v svoj dokument vključili tudi zahtevo po gradnji novega kolesarskega podvoza v Ulici San Vito, po uresničitvi protihrupnih pregrad ter po posaditvi grmovja in dreves ob progi, ki bi še dodatno ublažili hrup. Občinski svetniki so se zavzeli tudi za vkop stare železniške proge Gorica-Trst, kar bi olajšalo prehod po Ulici Monte Cosich. Med razpravo je občinska svetnica Demokratske stranke Elena Cettul opozorila, da je treba zmanjšati na minimum učinek nove železnicne na okolje.

V Škocjanu so dokument, ki so ga tako kot v Ronkah poslali državni vladi v Rim in na deželo, odobrili z glasovi večine svetnikov. Vzdržal se je edino Enrico Bullian iz vrst Komunistične prenove, ki je poudaril, da v preliminarnem načrtu ni ne duha ne sluha o razmerju med stroški in koristmi projekta. Med razpravo je županica Silvia Caruso opozorila, da sta zaselka Begliano in Pieris izven zavarovanega območja, zato pa tvegata, da bosta ostala brez protihrupnih pregrad, ki jih je treba odločno zahtevati. Škocjanski upravitelji so poleg tega prepričani, da je treba občanom zagotoviti pravne odškodnine. Po njihovih izračunih bi morali prebivalci občine Škocjan skupno prejeti 12 milijonov evrov. Škocjanski upravitelji si tudi prizadevajo, da bi razširili varstveni pas ob progi z desetih na trideset metrov. V tem primeru bi treba v občini Škocjan porušiti trideset hiš, vendar bi se izognili težavam, ki bi jih imeli stanovalci poslopij, zgrajenih samih deset metrov ob progi. Sveda bo treba vsem občanom, ki jim bodo porušili hišo zagotoviti pravično odškodnino, so prepričani v Škocjanu.

»Ceprav dobro vemo, da so vali priseljencev v teh dneh zelo aktualna tema, smo prepričani, da je treba zapreti centra CARA in CIE v Gradišču.« Tako je včeraj poudaril župan iz Gradišča Franco Tommasini, ki je centra za nezakonite priseljence oz. priseljence azila obiskal s parlamentarni odbor za izvajanje schengenskega sporazuma, ki so ga predstavljali senator Demokratske stranke Carlo Pegorer in poslanec iste stranke Ivano Strizzolo ter senator Severne lige Piergiorgio Stiffoni.

»Gostje strukture, ki so res tudi sami poskrbeli za poškodovanje njene notranjosti, živijo v zelo slabih pogojih. Sploh je center tako poškodovan, da nima smisla vlagati novega denarja v njegovo obnovo in širitev. Enostavno ni več pogojev za vzdrževanje centra, to pa še toliko bolj velja po številnih požarih, ki so jih v zadnjih tednih podtaknili nastanjeni priseljenci,« poudarja Tommasini in opozarja, da se je v Gradišču v zadnjih letih znizalo število prebivalstva tudi zaradi težavnega sobivanja s centrom CIE.

»Center CIE v Gradišču se je izkazal za najbolj neprimerenega, saj je v njem prišlo do največ težav. Po dveh letih smo se zato vrnili v strukturo, da bi ugotovili, kašne so življenske razmere v njem,« je potvedal Strizzolo in skupaj s Pegorjem poudaril, da da je v centru CIE v Gradišču trenutno nastanjenih sto priseljencev. »Število gostov odločno presega kapaciteto strukture,« je pristavila goriška prefektinja Maria Augusta Marrosu, ki je spremljala parlamentarni odbor med obiskom centra CIE, v katerem je neuporabnih 26 od 28 sob, kot znano so jih večji del s podtlkanjem požarov poškodovali priseljenci, ki so jih v prejšnjih tednih premestili v Gradišč z Lapeduse.



**ŠTANDREŽ** - Obnova vaškega središča

# Območje ob trgu prijaznejše do pešcev

Parkirišče za cerkvijo že uporabno - Urejena je tudi povezovalna pot s šolo



Delavci tlakujejo  
trg in parkirna  
mesta pred  
cerkvio (levo  
zgoraj); parkirišče  
za cerkvijo (levo);  
povezovalna pot  
med parkiriščem  
za cerkvijo, šolo in  
vrtcem (desno)

FOTO D.R.



## SKLEP DEŽELNEGA ODBORA V Zagraju novo križišče pred mostom čez Sočo

Zagraj bo dobil nov vhod in vas, saj bodo uredili krožišče ob mostu čez Sočo, ki vodi v Gradišče. Včeraj je namreč deželni odbor Furlanije-Julijanske krajine na predlog odbornika za infrastrukture in mobilnost Riccarda Riccardija odobril sklep, na podlagi katerega so zagotovili finančno kritje obnovitvenemu posugu križišča med deželnim cestom št. 305 in Ulici Garibaldi. Kot pojasnjuje sam Riccardi, poseg omogoča sodelovanje med deželom, ki bo zagotovila gradbenim delom 350.000 evrov, pokrajino, ki bo

dala na razpolago 200.000 evrov, in občino Zagraj, ki bo za uresničitev projekta uporabila 50.000 evrov svojih proračunskih sredstev. Projekt predvideva preureditev sedanega križišča z razširitevijo Ulice Garibaldi na območje nekdanje bencinske črpalke, ki so jo pred časom zaprli. Na ta način bodo zgradili dva vozna pasava, po enem bo mogoče zaviti na most čez Sočo, po drugem pa proti središču Zagraja. Preureditev križišča predvideva tudi nekaj parkirnih mest in gradnjo nove kolesarske steze po Ulici Garibaldi. Na novo tlakovali bodo tudi most čez kanal De Dottori, postavili bodo nove drogove javne razsvetljave in uredili kanalizacijski sistem.

Obnova trga pred štandreško cerkvijo je v polnem teknu, že sedaj pa je mogoče ugotoviti, da bo omenjeno območje ob zaključku prekvalifikacijskega posega veliko prijaznejše do pešcev. Pred gostilno Turri so že zgradili nov pločnik, ki je širši od prejšnjega, tako da lahko po njem vozijo tudi otroški vozički. Pred obnovou trga je bilo to nemogoče, saj je bilo prostora premalo, parkirani avtomobili pa so še dodatno ovirali prehod. Na novo urejena je tudi ploščad pred spomenikom, zaradi česar je tudi njegov videz lepši. Iz vidika varnosti je poleg širšega pločnika pred gostilno Turri zelo pomembna tudi nova povezovalna pot, ki so jo že zgradili in ki povezuje novo parkirišče za cerkvijo z osnovno šolo Frana Erjavca in vrtcem. Ob poti so namestili več svetil, tako da bo v večernih urah prehod osvetljen. Starši, ki pospremijo svoje otroke v šolo in vrtec, bodo zdaj lahko parkirali na trgu za cerkvijo, kjer je v novem parkirišču na voljo nekaj več kot deset novih parkirnih mest. Avtomobilisti si cer že nekaj tednov uporabljajo parkirišče za cerkvijo, čeprav se dela ob njem še niso povsem zaključila. Cesto je treba namreč še asfaltirati, urediti pa je treba tudi zelenico za cerkvijo. Poleg tega bo v tamkajnjem odseku Ulice Monte Sabotinu ob zaključku obnove trga za cerkvijo stopil v velenje ulice Tabai v levo proti Ulici San Michele. (dr)

njeni ulici ne bo več mogoče zaviti iz Ulice Tabai. Ker nova prometna ureditev še ni stopila v veljavno, vozijo v teh dneh avtomobili v obe smeri, čeprav tega v prihodnosti ne bodo več smeli počenjati.

Delavci gradbenega podjetja Adriacos iz Latisane v teh dneh tlakujejo parkirišče pred cerkvijo. Po novem bo na trgu pred cerkvijo osem parkirnih mest, ki jih začetni načrt ni predvideval, potem pa so jih na novo vključili na željo krajanov. V prihodnjih dneh bodo delavci tlakovali še območje tik pred župniščem in pred cerkvijo, tako da naj bi se dela zaključila do maja, kot je bilo predvideno v časovnem planu gradbenega posega. V zaključni fazi bodo tudi na trgu pred cerkvijo uredili zelenico, posadili pa bodo nekaj lip; nadomestile bodo bolne kostanje, ki so jih podprli ob začetku gradbenih del. Na trgu pred cerkvijo in za njim so ob tem že namestili tudi nove drogove za javno razsvetljavo in nova svetila.

Območje ob vaškem trgu torej postaja prijaznejše do pešcev; ko se bodo gradbena dela zaključila, pa bo jasno, ali so s prenovou zadovoljni tudi avtomobilisti. Marsikdo je namreč že opozoril, da je novo križišče pred cerkvijo ožje od prejšnjega. Predvsem imajo težave avtomobilisti, ki morajo zaviti iz Ulice Tabai v levo proti Ulici San Michele. (dr)

**NOVA GORICA** - Druga od treh zlatarn bratov Šulin

## Že drugič tarča roparjev

Mlada moška odnesla nepojasnjeno količino nakita in pobegnila peš - Pred poldrugim mesecem je v ropu sodeloval italijanski državljan

Mlajša moška, stara okoli 22 let in visoka med 180 in 190 centimetri, sta včeraj ob 9.30 oropala zlatarno Šulin v Delpinovi ulici v Novi Gorici. Nosila sta temna oblačila, sončna očala in kapi. Eden od njiju je prodajalko odrnil v stran, drugi pa je pograbil zaenkrat še neznanico količino nakita. Skupaj sta nato peš pobegnila v smeri centra mesta. Kot pojasnjujejo na policiji, je preiskava še v teku, zato dodatnih podrobnosti ne pojasnjujejo.

To je že druga od treh zlatarn bratov Šulin v mestu, ki je bila v kratkem času oropana. Komaj mesec in pol je minil od ropa ene od njihovih zlatarn, prav tako v središču mesta. Dogodek so preiskovali novogoriški kriminalisti, ki so v sodelovanju z italijanskimi kolegi in drugimi policijskimi upravnimi prišli na sled 31-letnemu italijanskemu državljanu, za katerega se je izkazalo, da je sodeloval pri ropu ter da že ima na vesti podobna kriminalna dejanja. Druga gega storilca še niso našli. Tudi takrat sta v zlatarno vstopila dva moška, vendar zakrinkana z motorističnima čeladama in oborožena s pištolo. Eden od njiju je z orožjem grozil prodajalki, drugi pa je grabil plen, s katerim je napolnil dve torbi. V večjo je natlačil za več deset tisoč evrov nakita, v manjšo pa za nekaj tisoč evrov. S kraja dogodka sta pobegnila s skuterjem italijanske registracije. Ker pa ju je večja torba močno oviral, sta jo med begom spustila, z manjšim plenom pa pobegnila. Policiisti so kasneje ugotovili, da je bil pred ropom skuter ukraden nekemu Goričanu, po ropu pa so ga našli v Ulici Gradnikovih brigad v Novi Gorici, od koder, sklepajo policisti, sta roparja pobegnila z avtom. Tudi preiskava tega ropa še ni zaključena, saj drugega storilca še niso našli. (km)



Zlatarna Šulin na Delpinovi ulici v Novi Gorici

FOTO K.M.

## GORICA

# Za sončne panele le še prispevek pokrajine

»Še naprej bomo spodbujali nameščanje fotovoltaičnih panelov, odločitev državne vlade, da s koncem maja zamrzne zagotavljanje prispevkov v okviru projekta "Conto energija", pa bo nedvomno v prihodnjih mesecih marsikoga odvrnila od naložbe v sončno energijo.« Tako poudarja goriška pokrajinska odbornica Mara Černic, ki je včeraj predstavila nov razpis za koriščenje prispevkov za namestitev fotovoltaičnih panelov. Na podlagi sklepa, ki ga je pred nekaj dnevi odobril pokrajinski odbor, bodo občani, ki se bodo odločili za izkorisčanje sončne energije, imeli pravico do 300 evrov prispevka. Ob tem je pokrajina pred kratkim tuji obnovila sodelovanje z bančnim zavodom Banca di Cividale - Čedajska banka, čeprav se bo v prihodnjih mesecih malokdo odločil za namestitev fotovoltaičnih panelov.

Državna vlada je namreč zamrznila projekt »Conto energija«, zato po 31. maju letošnjega leta ne bo več prispevkov za nameščanje fotovoltaičnih panelov. »To je zelo hudo, saj se je vlada odpovedala sončni energiji pod pritiskom lobijev, za katerimi se očitno skrivajo interesi, povezani z gradnjo jedrskih elektrarn. Ukinitev prispevkov za nameščanje fotovoltaičnih panelov hrkati oškoduje pomemben gospodarski sektor, ki se je



MARA ČERNIC

BUMBACA

v zadnjih letih izredno hitro razvijal. Samo v goriški pokrajini se z instalacijo fotovoltaičnih panelov ukvarja 25 podjetij, ki jih čakajo težki časi, « opozarja Černičeva. Na včerajšnji predstavitvi je inštalaterje predstavljali mladi števerjanski podjetnik Devid Miklus, ki pravi, da ni jasno niti, kdo bo lahko do 31. maja koristil prispevke. »Čakamo na objavo v uradnem listu, nakar bomo vedeli, ali bo lahko zadnje prispevke koristil, kdor bo imel potrdilo o opravljeni instalaciji oz. kdor bo imel panele, že priključene na električno omrežje,« pojasnjuje Miklus in potrjuje, da je nedorečenost odločitev na državni ravni škodljiva, saj tako inštalaterji kot koristniki in interesenti ne vedo, kako ravnati. S prispevki iz projekta »Conto energija« je bilo namreč možno kriti celotno naložbo, ki je bila za 3-kilowatno napravo vredna okrog petnajst tisoč evrov. (dr)

## GORICA - Sodijo mladeniču Oropal novogoriško prodajalno z oblačili

Oblak tvega kazan od štiri do dvajset let zapora

Goričan Maichol Oblak sedi na zatožni klopi zaradi obroženega ropa v novogoriški trgovini, sodijo pa mu na goriškem sodišču. Mladeniča je aretirala italijanska policija, potem ko so jo z dogodkom seznanili slovenski policisti.

Sojenje zoper Oblaka se je začelo včeraj s pričevanjem prodajalke v novogoriški trgovini z oblačili Ambient, kjer je bil opravljen rop. Ženska je obnovila okoliščine dogodka, ki se je pripetil meseca marca pred tremi leti. Tedaj je v trgovino vstopil mladenič, na glavi je imel čepico. »Izroči mi denar,« je zažugal ženski, ki mu je zgrožena najprej izročila 50-eurovski bankovci. Ni mu bilo dovolj, zato je na dan potegnil rezilo z rumenim ročajem in ji zagrozil, v zameno je dobil še dva bankovca po 20 evrov. Iz trgovine je pobegnil peš. A ni imel sreče, saj se je izkazalo, da policiji ni bil neznan. Prodajalka je namreč mladega roparja prepoznala na podlagi fotografij, ki so jih jih pokazali slovenski policisti. Obvestili so italijanske kolege, nakar so agenti letečega oddelka goriške kvesture pri Oblaku opravili hišno preiskavo. Osumljena je izdalo predvsem rezilo, ki so ga našli na njegovem domu, poleg tega pa še oblačila, ki so tudi bila plen kraje. Na osnovi dokaznega gradiva so zoper fanta vložili ovadbo.

Sojenje se bo nadaljevalo 3. junija, ko bodo prisluhnili še trem pričam, ki se niso udeležile včerajšnje obravnave. To so italijanski policisti in dva slovenska policista, ki so pred arretacijo vodili preiskavo. Oblak tvega kazan od štiri do dvajset let zapora.



**GORICA** - Delo mladih raziskovalcev cenjeno tudi v tujini

# Z inovativnim sistemom nadzirajo uživanje zdravil

Projekt bodo pilotsko izvajali v lekarnah - »Pri nas visoka stopnja nevarnosti zastrupitve z zdravili«

»V Gorici je visoka stopnja nevarnosti zastrupitve z zdravili. Mesto ima italijanski primat po številu ostarelega prebivalstva. Znano je, da je med starejšimi osebami seganje po zdravilih zelo razširjeno. Gorica bi zato potrebovala učinkovit nadzor nad uživanjem zdravil.« Tako pravi Giuseppe Giagnorio, primarji oddelka za prvo pomoč, ki svoje ugotovitev utemeljuje v vsakdanjo praksu v bolnišniškem oddelku. Zato morda ni naključje, da se inovativna oblika monitoriranja uporabe zdravil rojeva ravno na Goriškem, kjer jo bodo tudi pilotsko izvajali. Še bolj razveseljiva pa je okoliščina, da za njo stojijo mlade osebe, ki so se leta 2009 povezale v raziskovalno skupino Infostruttura, po slabih dveh letih pa rezultate njihovega dela že cenijo ugledni zdravstveni centri doma in v tujini. Zdravnica Silvia Ussai in inženir Riccardo Petelin - oba sta 24-letna - sta Infostruttura predstavila včeraj na sedežu Fundacije Goriške hranilnice. Ta finanira njuno delo, potem ko je njun projekt o integriranem sistemu nadziranja zdravil osvojil prvo mesto na natečaju, ki ga je fundacija leta 2007-2008 namenila inovativnim idejam mladih. »Kar danes predstavljamo, je v nasprotju s podobo propadajočega mesta, od koder "možgani" bežijo,« je poudaril Sergio Orzan, podpredsednik fundacije.

»Naša raziskava se je začela na onkološkem oddelku v Trstu, in sicer na vzorcu 64 rakastih bolnikov, ki običajno segajo po številnih zdravilih, v povprečju po vsaj sedmih. Pri njih smo ugotovili visoko stopnjo interferenc med zdravili, kar lahko ovira ali celo preprečuje zdravljenje,« je pojasnila Silvia Ussai, s Petelinom »duša« nedobičkovne raziskovalne skupine Infostruttura s sedežem v Gradišču. Na podlagi teh ugotovitev je bil izdelan prototip softverja, ki omogoča monitoriranje klinično dokazanih interferenc med zdravili, zlasti tistih, ki jih pacient nabavlja zunanj bolnišnice, v lekarnah. Projekt nadgrajujejo v sodelovanju z institutom za farmakološke raziskave »Mario Negri« iz Milana in »Sbarro Health Research Organization« iz Filadelfije v ZDA. Z njim so se med 2.000 kandidati uvrstili med finaliste za nagrado Innovact, ki jo bodo podeli v francoskem mestu Reims ob koncu marca.

Projekt bo postal oprijemljiv, ko bodo softver in svoje znanje dali na razpolago goriški bolnišnici in krajevnim lekarnam. Softver bo omogočil preverjanje farmakološkega profila pacienta, ki se redno obrača na lekarno, in evidentiranje relevantnih interferenc, s katerimi bo potem preko SMS sporočila seznanil tako bolnika kot zdravnika. V sedmih mestnih lekarnah, ki so eksperimentalno pristopile k projektu, pa bo delovalo tudi »farmakološko okence«, pri katerem bo zdravnica Silvia Ussai v določenih dneh in urnikih brezplačno pojasnjevala ljudem učinke uporabljenih zdravil; seznam farmacij bo na voljo na spletni strani www.infostruttura.com. »To nam bo v pomoč zlasti tedaj, ko gre za zdravila, ki jih ne predpisujejo zdravniki in so v prosti prodaji,« je povedala Silvia Bravi iz zasebne lekarne, njenega

kolegica iz občinske lekarne, Rossella Paganino, pa je opozorila, da zlasti starejše osebe uporabljajo zdravila na neprimeren način in tudi tedaj, ko jih ne bi bilo treba: »Rado se dogaja, da se način uživanja zdravil pri posamezniku ne ujemata s tem, kar je predpisal zdravnik, na primer zato, ker si napačno razlagata navodila o njihovi uporabi. Takšno početje lahko onesposobi terapijo in pripelje do hudih zastrupitev.« Lekarne niso opremljene, da bi same ugotovile interference; soft-

ver, ki ga imajo na voljo, je zastarel in v večini primerov dezaktiviran.

»Sistem nadziranja zdravil - tako Giagnorio - bo zdravnike prisilil, da v primeru interferenc na novo premisijo terapijo. To bo prispevalo k profesionalni rasti zdravnikov in k širjenju farmakološke kulture. Zato je delo teh mladih raziskovalcev odlično in izredno dobrodošlo, a jim pot ne bo z rožami postlana, saj bodo prišli v navzkrije z interes velikih farmacevtskih družb.« (ide)



## NOVA GORICA - Srčni kirurg Igor Gregorič Center Medartis povezel s špico ameriške medicine



Srčni kirurg  
Igor Gregorič,  
ki že 26 let dela  
v Houstonu, je na  
lastni koži izkusil  
t.i. »American  
Dream«; vsako leto  
opravi okrog 400  
srčnih in 300 žilnih  
operacij, za seboj  
ima že preko 300  
transplantacij srca,  
zadnjih deset let  
pa se ukvarja  
predvsem  
z mehansko  
podporo srca  
v primerih srčnega  
popuščanja in  
z najnovejšimi  
raziskavami na  
področju razvoja  
umetnega srca

FOTO N.N.

Nova Gorica je bogatejša za nov zasebni zdravstveni center Medartis. Njegova glavna posebnost je neposredna povezanost s Texas Medical Centrom v Houstonu v ZDA, največjim medicinskim centrom na svetu s 150 tisoč zaposlenimi. Zasluge za to povezanost, ki nudi v primeru dvomov ali nejasnosti možnost drugega mnenja najviše usposobljenih strokovnjakov na različnih področjih medicine, gredo ustavnitelju in predsedniku centra Medartis, srčnemu kirurgu Igorju Gregoriču, ki že 26 let dela v Houstonu.

Leta 1984 se je Gregoriču kot specializantu na splošni kirurgiji v šempetrski bolnišnici ponudila možnost za izpopolnjevanje v ZDA. Iz majhne Prvačine pri Novi Gorici, kjer je živel, se je preselil v Houston, danes četrto največje mesto v ZDA, in na lastni koži izkusil t.i. »American Dream«. Čeprav naj bi izpopolnjevanje trajalo le nekaj mesecev, je

zgrabil priložnost, ki se mu je ponudila, in ostal. Z ambicioznostjo, trdim delom, odrekanjem in močno voljo je postal mednarodno uveljavljen strokovnjak na področju srčne in žilne kirurgije. Danes je direktor programa za mehansko podporo srca in pomočnik direktorja za kardiovaskularne kirurške raziskave na Texas Heart Institute, eni od petih vodilnih klinik za srčna in žilna obolenja v ZDA, ter profesor na University of Texas v Houstonu in M.D. Anderson Cancer Centru - največji ustanovi za zdravljenje rakovih obolenj v ZDA in na svetu. Predava po celiem svetu, objavlja v najvplivnejših strokovnih publikacijah s tega področja in še bi lahko nastevali. Vsako leto opravi okrog 400 srčnih in 300 žilnih operacij, za seboj ima že preko 300 transplantacij srca, zadnjih deset let pa se ukvarja predvsem z mehansko podporo srca v primerih srčnega popuščanja in z najno-

vejšimi raziskavami na področju razvoja umetnega srca.

Gregorič ima tudi veliko zaslug za izpopolnjevanje številnih slovenskih študentov medicine, specializantov in zdravnikov na Texas Medical Centru. Samo v zadnjih desetih letih je pomagal, da je svoje znanje na različnih področjih medicine tam nadgradilo okrog 600 slovenskih medicincev, kar pomeni slabo desetino vseh zdravnikov v Sloveniji, ki jih je danes med sedem in osem tisoč. »Čeprav delam v Ameriki, sem še zelo povezan s Slovenijo in v tem smislu je šlo predvsem za željo, da tudi v naš konec prenese male ameriškega načina razmišljanja in se ga direktno poveže s špico ameriške medicine,« je o odločitvi za odprtje klinike v Novi Gorici povedal Gregorič. Dodal je, da je bila večina zdravnikov, ki delajo v Medartisu, na izpopolnjevanju v ZDA, kar naj bi bilo zagotovilo za največjo strokovnost v odnosu do pacientov. V centru na Ulici Gradnikove brigade 63 dela trenutno nekaj več kot deset zdravnikov, ko bodo vsi programi začeveli v celoti, pa naj bi jih bilo čez dvajset. Razdeljen je na medicinski in estetski del. Ta zajema zobozdravstveno estetiko, dermatologijo in plastično estetsko kirurgijo. V okviru medicinskega dela že deluje ginekologija, v kratkem pa se ji bodo pridružili še pulmologija, splošna žilna kirurgija in kardiologija s poudarkom na obravnavi srčnega popuščanja, kar je bilo v Sloveniji, kjer naj bi bilo takih bolnikov okoli 30 tisoč, do sedaj omejeno le na Ljubljano.

»Glavna prednost Medartisa pred podobnimi institucijami je direktna povezava za drugo mnenje, predvsem v smislu rakavih obolenj in obolenj srca in ožilja. Predstavlja pa tudi zdravo konkurenco, ki vedno vodi do izboljšanja strokovnosti,« nam je še povedal Gregorič in pojasnil, da je novogoriška klinika, ki se razteza na 400 kv. metrih površi, opremljena z najmodernejšo opremo. Ker je zadnje čase vse več v Sloveniji, je začel razmišljati o tem, da bi lahko manjše posege delal tudi v Medartisu, njegovo konkretno delo na področju srčne kirurgije pa ostaja v Ameriki.

Nace Novak

## Obvestilo izletnikom

Vse, ki so prijavili na letošnja potovanja našega dnevnika v organizaciji potovalne agencije Aurora, in sicer v Provанс, ZDA in na Škotsko, naprošamo, da poravnajo drugi obrok v torek, 15. marca, med 9. in 13. uro v goriškem uredništvu.

## Poškodba takoj po obisku

Tako po obisku parlamentarnega odbora v centru CIE se je včeraj popoldne eden izmed gostov namerno ranil z žiletko. Moškemu je nudilo pomoč osebje centra, na kraj pa je prišlo tudi rešilno vozilo službe 118.

## Tre danes o globalizaciji

Podpredsednik senatne komisije za delo in nekdanji minister Tiziano Trebo danes ob 11. uri v knjigarni LEG na Korzu Verdi v Gorici govoril o svoji zadnji knjigi o globalizaciji in »welfareju«. Z njim se bo pogovarjal glavni urednik nadškofijskega tehnika Voce Isontina Mauro Ungaro.

## »Zgledujejo se po D'Alemin«

»Glede krize v Libiji se Obama in Cameron očitno zgledujejo po D'Alemin.« Tako je včeraj povedal Marco Panella, lider radikalcev, ki se je udeležil posvetu gibanje federalistov. »D'Alema je podobno kot Berlusconi sprejel Gadafija z vsemi častmi, zato pa mi ni žal, da imperij libijskega vođe propada,« je še povedal Gadaffi. Precej drugačno mnenje je bo robu posvetu izrazil evropska poslanke Demokratske stranke Debora Serracchiani, ki je kritizirala nedavna imenovanja delegatov Evropske unije za Libijo. »Na temsta bi morali imenovati bolj ugledne osebnosti, kot sta na primer D'Alema in Blair,« je poudarila Debora Serracchiani.

## Miran Vižintin razstavlja

Rovhovski fotograf Miran Vižintin se predstavlja s samostojno fotografsko razstavo z naslovom »Looking For The Exit«, ki jo bodo odprli jutri ob 11. uri v kavarni Trieste, na Trgu Oberdan 1 v Ronkah.

## Filomati v Metropolitani

V galeriji Metropolitana v Uli Leoni v Gorici bodo danes ob 18. uri odprli fotografsko razstavo z naslovom »Luci in senčce« z udeležbo članov združenja Filomati. Na ogled bo do 19. marca.

## Odkrivanje verske zgodovine

Verski zgodovini Gorice posvečajo voden ogled mesta, ki ga danes prirejata goriška občina in Univerza za tretje starostno obdobje. Udeleženci se bodo na odkrivjanju manj poznanih obdobjij goriške preteklosti podali z Andreu Bellavitejem, ki jih bo pospremil do spominske plošče Primožu Trubarju na Trgu Cavour, ki pa Carla Michelstaedterja v Raštelu, cerkve sv. Ignacija na Travniku, cerkve sv. Križa v Nadškofijski ulici, sinagoge v Ulici Ascoli in metodistične cerkve v Ulici Diaz. Ker je povpraševanje veliko, bosta organizirana dva vodena ogleda. Prvi bo izpred županstva startal ob 9. uri, drugi pa ob 11. uri. Oba vodena ogleda, ki sta brezplačna, bosta trajala dve uri. Zainteresirani naj se zglasijo na kraju starta ob 9. oziroma 11. uri.

## ROŽNA DOLINA - Krožišče ob meji uradno predano namenu

# Brez zmede ob vstopu

Dolgoročni načrt je ureditev zahodne obvoznice, časovna dinamika še nepojasnjena, na potezi predvsem občina

V Rožni Dolini, tik pred nekdanjim mejnim prehodom, kjer so se pred schengenskim virem kolone avtomobilov za vstop v Italijo, so včeraj uradno predali namenu novo krožišče. »Ta prostor je pomembna vstopna točka v našo občino in tudi v državo. Da bi bila prometna bolj pretočna in varna, je bilo tu nujno zgraditi krožišče,« je na krajši slovesnosti poudaril novogoriški župan Matej Arčon. Prejšnje krožišče je namreč povzročalo precej zmede in preglavic predvsem tujcem, ki so moč prečkal pri Rdeči hiši, saj ni šlo za stičišče enakovrednih cest, temveč za prednostno cesto z neprednostnima krakoma.

V sklopu del, ki so skupno veljala

153.000 evrov, je bila izvedena rušitev objektov mejne kontrole, rekonstrukcija ceste in izvedba krožišča. Investicijo sta financirali Direkcija Republike Slovenije za ceste (DRSC) in novogoriška mestna občina, delez slednje je 22.000 evrov.

»Čaka nas še navezava kolesarske poti iz predora Panovec na obstoječe krožišče in dalje na zahodno kolesarsko stezo. Med kratkoročnimi načrti je še dokončanje solkanske obvoznice, ceste Solkan-Lokve in zavjalni pas v Šmihel ter dolgoročni načrt ureditev zahodne obvoznice, kar naj bi bil 10-letni projekt,« napoveduje župan. Direktor DRSC Gregor Ficko pa dodaja, da je pogoj za to, da direkcija začne načrtova-

ti vse ostale ukrepe v zvezi z izgradnjo obvoznice, sprejet občinski prostorski načrt in podrobni prostorski načrt, kar pa je nalogga mestne občine. Tudi minister za promet Patrick Vlačič je bil previden pri pojasnjevanju časovne dinamike izgradnje bodoče prometne infrastrukture na Goriškem. Strinjal se je, da je še precej pomembnih cest, kot je Soška prometnica, ki so potrebne sanacije, in da je izgradnja zahodne obvoznice za mesto pomembna. »Če bi bilo denarja dovolj, bi lahko hitro začeli veliko projekto,« je izjavil minister in obljubil, da bo ob obisku vlade na Goriškem konec meseca posvetil pozornost problematiki protivetne zaščite na hitri cesti. (km)



FOTO K.M.



## ZAGRAJ - Razstava »Ženske, kot jih vidimo mi«

V večnamenski dvorani v Ulici Dante Alighieri v Zagradu bodo jutri, 13. marca, ob 12. uri odprtli fotografsko-literarno razstavo društva Rete D.P.I. - Nodo di Trieste z naslovom »Ženske, kot jih vidimo mi«. Razstava skupaj gostita občini Zagrad in Sovodnje ob Soči, ki s pomočjo želitv občanov na naporno pot, ki jo mora ženska opraviti za doseganje svojih pravic.

Društvo Rete D.P.I. - Nodo di Trieste je nastalo po izkušnji ciklusa predavanj z naslovom »Ženske, politika in ustanove«, ki ga od leta 2005 prireja Univerza v Trstu pod pokroviteljstvom ministrstva za enake možnosti ter v sodelovanju z Visoko šolo javne uprave in s finančno pomočjo dežele Furlanije-Julijanske krajine. Društvo, ki so ga leta 2005 ustanovile nekdanje študentke omenjenega ciklusa predavanj na Univerzi v Trstu in ki danes šteje več kot sto članov, je solidarnostnega značaja, nima politične in strankarske opredeljenosti ter veruje usmerjenosti. Društvo si prizadeva za zagotavljanje enakih možnosti med ženskami in moškimi, zato pa podpira socialne in kulturne projekte, ki ciljajo k doseganju enakopravnosti med spoloma. Pri društvu so prepričani, da je treba ženskam omogočiti sodelovanje v vseh centrih odločanja, sploh pa je treba spodbujati tudi širjenje vrednot, ki temeljijo na enakosti med spoloma.

V okviru projekta z naslovom »Ženske, kot jih vidijo ženske« so pripravili potajočo razstavo, ki jo se stavljajo literarna, fotografiska in likovna dela članic društva Rete D.P.I. - Nodo di Trieste. Zaradi velikega zanimanja moških članov društva so spremenili ime projekta v »Ženske, kot jih vidimo mi«. Razstava želi obiskovalce pozvati k razmišljaju, obenem cilja na ovrednotenje celotnega društvenega potenciala ne glede na spol. Na razstavi je prikazano vsakdanje življenje žensk, prvič pa so jo postavili na ogled med pobudo »Živeti življenje brez nasilja«, ki jo je novembra 2009 priredila pokrajina Trst v okviru Mednarodnega dneva boja proti nasilju nad ženskami.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V FARI**  
BACCHETTI, Ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

**DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU**  
AL LAGO - PRIJEZERU, Rimski ul. 13, tel. 0481-78300.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**

## Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalki:

### GORICA

AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74  
ESSO - Ul. Brass 7/b  
ERG - Ul. San Michele 57  
TAMOIL - Ul. Lungo Isonzo Argentina

### TRŽIČ

ESSO - Ul. Boito 76  
API - Ul. Grado

### RONKE

SHELL - Ul. Redipuglia 25/a  
ERG - Ul. Aquileia 35

### FOLJAN-REDIPULJA

TOTAL - Ul. Pietro Micca 15

### ŠLOVRENC

AGIP - Ul. Nazionale, na državnih cesti 56

### VILEŠ

ERG - Državna cesta 351 km 16+250

### KRMIN

SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

## GORICA - Ob mestnih zavetnikih Gianni Bisiach letošnji nagrajene

Enajsto nagrado mesta Gorica, ki jo tradicionalno podeljujejo ob marčevskem prazniku goriških zavetnikov, svetnik Hilarija in Tacijana, bo prejel novinar Gianni Bisiach, ki je od leta 1955 dalje pripravil za programe RAI na tisoče radijskih in televizijskih oddaj. V zgodovino italijanske televizije se je vpisal z oddajo o Umberto Nobileju na severnem polu, s katerim je osvojil rekord vseh časov zaradi 28.800.000 gledalcev.

Letošnjega dobitnika je izbral odbor, ki mu predsedujeva goriški župan in mestni dekan, v njem pa so še župnik stolne cerkve ter predsedniki konzorcija za razvoj univerzitetnega pola, Trgovinske zbornice in Fundacije Goriške hranilnice. Od leta 2001 podeljujejo nagrado posameznikom, ustanovam ali društvom, ki s svojim delom prispevajo k razpoznavnosti Gorice in se družbeno uveljavili. Prvi dobitnik - in doslej edini Slovenec - je bil likovni umetnik Zoran Mušič.

Gianni Bisiach je rojen v Gorici 7. maja 1927, leta 1946 se je preselil v Afriko, po dveh diplomah v medicini pa se je leta 1955 zaposlil na RAI-u. Odtlej je njegova poklicna pot posajena z dosežki in nagrajam - doma in v tujini -, njegove odmevne oddaje pa so pogosto imele tudi likovni umetnik Zoran Mušič.



Gianni Bisiach

narska preiskava o sicilski mafiji, ki je dala pobudo za ustanovitev parlamentarne protimafajske komisije. Na področju filma je sodeloval z Robertom Rossellinijem, Cesarem Zavattinem, Vittorijom De Sico in Bernandom Bertoluccijem, leta 1969 pa je posnel lasten film z naslovom »I due Kennedy«, ki so ga vrteli po vsem svetu.

Podelitev nagrade bo 16. marca ob 18.30 v palači De Bassa. Bisiach se bo na ceremoniji udeležil preko video-konference; pripravljen je predavanje na televiziji v preučevanju današnje družbe ter njenih zgodovinskih in kulturnih korenin. Posebno priznanje pa bo izročeno euzelskemu združenju Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia.

S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

## Gledališče

**GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD:** v Kulturnem domu v Gorici: danes, 12. marca, ob 20.30 »L'ultimo degli amanti focusi« Neila Simona, nastopa gledališka skupina Compagnia delle muse iz Cremona; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

**VO OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU:** v nedeljo, 13. marca, ob 16. uri bo iz niza »Sipario ragazzi« za otroke med 3. in 8. letom starosti lutkovna predstava »C'era una volta il panda«; informacije na tel. 0481-532317 in 0481-630057.

**VO OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** v torek, 15. marca, ob 20.45 koncert pianista Dénesa Várjona; informacije po tel. 0481-790470.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA** danes, 12. marca, ob 10.30 in 16. uri (Svetlana Makarovič) »Sapramiška 2 - Sapramišja sreča«, gostovanje Mini teatra Ljubljana; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 16.10 - 18.10 - 20.15 - 22.20 »Rango«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.15 »The Fighter«.

Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Il discorso del re«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 16.10 - 18.10 - 20.15 - 22.20 »Rango«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.00 La vita facile»; 22.15 »Piranha« (digital 3D).

Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.15 »127 ore«.

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Il cigno nero«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 »Il gioiellino«; 22.15 »Manuale d'amore 3«.

## Razstave

**ŽENSKI POGLEDI 2011:** odprtje fotografke razstave Marie Fina Ingalo bo danes, 12. marca, ob 20.30 v Galeriji 75 na Bukoviu v Števerjanu. Sodelovali bosta plesni center Terpsihora iz Šempeterja in ženska vokalna skupina Danica, Luciana Tomsic bo imela priložnostni nagovor.

**GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA** obvešča, da bo 1. razstava z naslovom »Grafike in kipi« iz zbirke podarjenih del Vladimirja Makuka na gradu

## Poslovni oglasi

**SLOVENSKO PODJETJE** s sedežem v GORICI išče kandidata/ko za zaposlitev v komercialnem sektorju. Obvezno znanje slovenščine in italijanščine in vozniško dovoljenje.

Življenjepis pošljite na:  
studio@consulenzelavoro.it

## Ženski pogledi 2011

**Maria Fina Ingalo**  
retrospektivna fotografksa razstava

**Plesni Center Terpsihora**  
Šempeter, Nova Gorica  
**Ženska vokalna skupina "Danica"**  
Vrh, Gorica  
**Lučka Tomsic**  
nagovor

**danes, 12. 3. 2011,  
ob 20.30**

Galerija 75 - Bukovje 6  
Števerjan



go vsem, tudi nevčlanjenim, in je brezplačno.

**RIBIŠKO DRUŠTVO VIPAVA** prireja v nedeljo, 13. marca, čistilno akcijo. Udeleženci se bodo zbrali ob 8.45 pred ribiškim sedežem v Sovodnjah, od koder se bodo podali na čiščenje bregov Soče in Vipave.

**FOTOVOLTAIČNI SISTEMI ZA PODJETJA** - sovodenjska občinska uprava in Las Kras vabita na informativno srečanje v ponedeljek, 14. marca, ob 18. uri v prostorih domače zadružne banke. V ospredju bodo možnosti pridobitve lastne naprave po ugodnejši ceni na podlagi dogovora z inštalaterji in bankami.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH** bo v ponedeljek, 14. marca, in v sredo, 16. marca, odprtta samo v južnem času in sicer od 10. do 12. ure.

**POKRAJINSKI SVET SSK** za Goriško bo zasedal v torek, 15. marca, ob 20. uri na goriškem sedežu SSK, Drev. 20. septembra 118 v Gorici. Toplo vabljeni člani pokrajinskega sveta in vsi izvoljeni upravitelji SSK.

**DRUŽBA AMBIENTE NEWCO** (bivša Iris) obvešča da v četrtek, 17. marca, praznik ob 150-letnici zedinjenja Italije, v vseh občinah goriške pokrajine ne bodo odvajali odpadkov.

## Izleti

### 8-DNEVNO POTOVANJE Z NOVIM GLASOM

v Berlinu in Vzhodno Nemčijo bo od 14. do 21. junija; informacije in prijave po tel. 0481-53177 ali 040-365473, e-mail: mohorjeva@gmail.com.

**KRUT** vabi na cvetlični sejem Euroflora, ki bo v Genovi od 25. do 26. aprila; informacije na sedežu Kruta, Ul. Cicerone 8/B v Trstu, tel. 040-360072.

**PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ**

prireja šestdnevni društveni izlet po Italiji in Črni gori od 9. do 14. aprila. Program: Štandrež - Loreto Monte Sant'Angelo (prvi dan), Monte Sant'Angelo - San Giovanni Rotondo - Alberobello (drugi dan), Alberobello - Matera - Bari (tretji dan), Bar - Kotor - Lovčen - Cetinje - Bečići (četrti dan), Dubrovnik - Medugorje - Čitluk (peti dan), Mostar - Štandrež (šesti dan); podrobnejše informacije po tel. 0481-20678 (Božo), tel. 347-9748704 (Vanja).

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** prireja tridnevni avtobusni izlet od 2. do 4. junija v deželo Marke; informacije po tel. 0481-78398 (drogerija pri Mili), tel. 0481-78000 (gostilna pri Ivici), tel. 380-4203829 (Miloš).

**VELIKONOČNO POTOVANJE** s Kromberkom na Baltske prestolnice od 21. do 26. aprila z obiskom Vilniusa, Rige in Tallina. Vse, ki vas privlači čar severnih dežel, obveščamo, da je na razpolago še nekaj dodatnih mest. Informacije in vpis na sedežu Kruta, Ul. Cicerone 8/B v Trstu, tel. 040-360072.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCI**

za Goriško prireja od 18. do 22. maja izlet z avtobusom v Beograd ob 100-letnici smrti prvega slovenskega letalca Edvarda Rusjana. V programu je ogled zanimivih krajev, kot so Djakovo, Vukovar, Novi Sad, Beograd, Opletnac, Jesenovac. Vpisovanje bo le v Gorici na sedežu na korzu Verdi 51 samo v sredo, 16. marca, in v četrtek, 17. marca, od 10. do 12. ure. Potreben je vljavni dokument, na račun 150 evrov.

**KULTURNI KROŽEK ZDRAVŠČINE** prireja bralni srečanji za otroke med 4. in 7. letom starosti danes, 12., in 19. marca, ob 10.30 na sedežu krožka v Ul. IV Novembra 44 v Zdravščinah. Brezplačni srečanji se bosta zaključili z laboratorijem; informacije po tel. 340-6435706 ali na naslov elektronske pošte circoloculturaldisdraussina@gmail.com in www.circoloculturaldisdraussina.it.

**V HIŠI ASCOLI** v Ul. Ascoli 1 v Gorici bo v ponedeljek, 14. marca, ob 17. uri predavanje na temo nasilja nad ženskami. Organizator je kulturni center Tullio Cralli, predavanje bo vodila Gabriella Frandoli v sodelovanju s predstavnico združenja SOS Rosa, pričevanja bo prebrala pisateljica Annamaria Fabbri.

## Obvestila

**KRUT** obvešča, da bo goriški urad zavrsno zaprt; na razpolago je tržaški urad (tel. 040-360072).



NOGOMET - A-liga

# Tudi Delneri bi se lahko znašel na seznamu odpisanih

V Ceseni ne sme izgubiti - Športni vodja Marotta bi želel v Piemont pripeljati Spalletti

Trener Juventusa Gigi Delneri drevi v Ceseni zelo tvega. V primeru novega poraza stare dame bi namreč prišlo do zamenjave na klopi. Govor se, da bi ga lahko nadomestila ali Nedved ali Gentile, v vsakem primeru pa se v turinskem klubu za prihodnjo sezono že ozirajo okrog. Športni vodja Marotta bi želel v Piemont pripeljati Spalletti, ki je z Zenitom iz Sankt Peterburga po prvenstvu in pokalu osvojil še ruski superpokal. Tekma proti ekipi iz Romagne bo za Juventus zelo zahtevna, saj so se domači po zadnjih uspešnih nastopih povzpeli na leštvice in je zdaj tisti obstanek, ki se je do pred kratkim Ficcadentijevim varovancem izmikal, znova dosegljiv. Pri gostih naj bi v napadu igrala Matri in Del Piero (Toni se je znova poškodoval), v obrambi pa se zaradi Barzaglieve odsotnosti na sredino vraca Chiellini. Pri domačih bo v napadu igral Bogdani z Giaccherinijem in Jimenezom, ki mu bosta poskušala pomagati.

RIMSKI DERBI (KOT VEDNO) BREZ FAVORITA – Rimski derbi je vedno brez pravega favorita. Roma se mora po nečastnem izpadu iz lige pravakov posvetiti prvenstvu, v vrtincu polemik pa se je tokrat znašel Borriello, ki je v Donjetšku zgrešil 11-metrovko (naloga streljanja najstrožjih kazni baj bi bila poverjena Pizarru) in tako zapečatil usodo soje ekipe. Najbrž ni to razlog, zakaj ga ne bo jutri v začetni postavi, vsekakor se je trener Rome Montella odločil, da raje zaupa Tottiju, ki bo igral pred trojico polšpic. Z isto postavitvijo mu bo odgovoril Reja, ki bo za Flocchiaro postavljal Zarateja, Hernanesa in Scullija. Roma mora od mestnega tekmeča nadoknaditi pet točk zaostanka, tako da bi bil poraz rumenordečih skorajdo usoden v boju za četrto mesto. Umirjeno Laziovo okolje proti napetemu Rominemu: kdo bo prevladal?

MILAN BREZ TEŽAV? – Pred najlažjo nalogo naj bi bil Milan, ki bo jutri ob uri kosila na San Siro gostil Bari, edino ekipo brez pravih ciljev in motivacij, saj je izpad iz lige moštva iz Apulije le vprašanje časa. Ni boljše priložnosti, da v taboru črnordečih potabijo na izpad iz evropskega pokala. Ibrahimović je na evropski ravni znowa razočaral in v dveh nastopih proti Tottenhamu ni bil nikoli uspešen. V prvenstvu je gotovo bolj učinkovit, tako da njegovo mesto v postavi ni pod vprašajem. Ob njem naj bi igral nekonstanten Pato.

NA SARDINIJO PO ČETRTO MESTO – Udinese odhaja na Sardinijo z jasnim namenom, da se prebije na četrto mesto. Guidolin sicer stalno po-

Furlanski strokovnjak Delneri v Turinu ni dosegel rezultatov, ki so jih pričakovali od njega

ANS



navlja, da ni smiselnogovoriti o uvrstitvi v ligo pravakov, a Lazio je le točko oddaljen in jutri čaka belomodre mestni derbi. Zakaj torej ne sanjati o elitnem evropskem pokalu? Tudi zato, ker lahko Udinese računa na res vrhunsko napadalno dvojico. Ob tem bo Cagliari brez poškodovanega Nejne, ki je bil zadnje tedne nedvomno najnevarnejši napadalec Donadonijevga moštva.

ZA KONEC NAPOLI – Za juščirno večerno tekmo bo trener Napoli Mazzarri končno znova razpolagal z argentinskim napadalcem Lavezijem, ki je prestal daljšo kazen. V Parmi išče Napoli zmago, ki bi ga utrdila na tretjem mestu. Marinovi varovanci imajo obratno le točko prednostni nad dvojico Cesena-Lecce, tako da si poraza enostavno ne morejo privoščiti. Morda se bo tudi zaradi tega domači trener odločil za bolj obrambno postavo, kjer bo Crespo edini napadalec, Amauri in Bojinov pa bosta tekmo začela na klopi za rezerve.

FANTANOOGMET – Vodilna proti pepelki. Ni boljše priložnosti za vratnika Milana Abbiatija, da bi tekmo zaključil nepremagan. Drugače pa je dobro formo v vseh zadnjih nastopih potrdil Handanović (Udinese). Tudi branilca Milana Nesta in Thiago Silva naj ne bi bila pod pretiranim pritiskom. Njima lahko postavimo ob bok Cesara (Chievo) in Fabiana (Lecce). Za vezno vrsto izberimo raje kakovost Schelotto (Catania), Aquilanija (Juventus) in Asamoaha (Udinese). Kar nekaj tekem bi lahko postreglo z dokajšnjim številom zadetkov. Morda bi lahko kak gol prispevali tudi Matri (Juventus), Pato (Milan) in Lopez (Catania).

NAŠA NAPOVED – Danes (ob

20.45) Cesena - Juventus 1:2 (25%, 35%, 40%); jutri (ob 12.30) Milan - Bari 3:0 (60%, 30%, 10%), (ob 15.00) Cagliari - Udinese 1:1 (30%, 35%, 35%), Catania - Sampdoria 2:1 (35%, 35%, 30%), Chievo - Fiorentina 1:1 (30%, 40%, 30%), Genoa - Palermo 2:2 (35%, 30%, 35%), Lecce - Bologna 1:1 (40%, 30%, 30%), Roma - Lazio 2:1 (35%, 30%, 35%); (ob 20.45) Parma - Napoli 1:1 (30%, 35%, 35%). (I.F.)

## VČERAJ V A-LIGI

### Brescia zaustavila Interjev tek

**Brescia - Inter 1:1 (0:1)**  
Strelca: Eto'o v 18. in Caracciolo v 85. min.

Brescia (3-5-2): Arcari, Zebina, Bega, Zoboli, Zambelli (Daprela), Kone, Vass, Hetemaj, Berardi (Eder), Diamanti, Caracciolo.

Inter (4-2-3-1): Julio Cesar, Mai-con, Lucio (Cordoba), Ranocchia, Na-gatomu (Materazzi), Zanetti, Stanković, Pandev, Sneijder, Eto'o, Pazzini (Kharja).

BRESCIA - Brescia je poskrbela za pravo presenečenje, saj je zaustavila Inter tek proti vrhu lestvice. Milan (61 točk) bo jutri proti Bariju imel priložnost, da še poveča prednost pred Leonardovimi varovanci (57). Črno-modri so v prvem polčasu povedli z Eto'jem. Brescia pa je izenčila pet minut pred koncem s Caracciolom, ki je v zadnjih minutih tudi zgrešil enajstmetrovko (ubranil jo je Julio Cesar). Priboril si jo je Eder, Cordoba pa je bil zaradi prekriška izključen. Rdeč karton je nato prejel še strelec Brescianega gola.

## KOLE SARSTVO

### Tony Martin osvojil kronometer

AIX-EN-PROVENCE - Nemški kolesar Tony Martin (HTC-Highroad) je zmagovalc šeste etape kolesarske dirke Pariz - Nica. Na 27 km dolgem posamičnem kronometru od Rognesa do Aix-en-Provencea je bil drugi Britanec Bradley Wiggins z 20 sekundami zaostanka. Najboljši Slovenec je bil Janez Brajkovič (RadioShack) na 12. mestu (+1:32). Martin je z zmago tudi prevzel skupno vodstvo, saj je njegov rojak Andreas Klöden (RadioShack), doslej vodilni, v vožnji na čas na četrtem mestu zaostal 46 sekund. Martin ima zdaj 36 sekund naskoka. Na etapi je Simon Špilak (Lampre) zasedel 48. mesto (+2:53), Kristijan Koren (Liquigas) je bil 80. (+3:40), Grega Bole (Lampre) pa 123. (+4:39).

**HAEDO** - Na kolesarski dirki od Tirenega do Jadranskega morja so tekmovalci prevozili 189 km dolgo tretjo etapo od Terranuve Bracciolinija do Perugie. V skupinskem sprintu je bil najboljši Argentinec Juan Jose Haedo (Saxo Bank), Američan Tyler Farrar (Garmin-Cervelo) pa je z drugim mestom zadržal skupno vodstvo.

**BIATLON** - Moška biatlonska štafeta Norveške je osvojila zlato medailjo na svetovnem prvenstvu v ruskem Hanti Mansijsku. Ž zaostankom 13 sekund so srebro osvojili gostitelji Rusi, bron pa Ukrajinci, ki so zaostali 28 sekund. Italija je bila peta, Slovenija pa osma.

**ZLATA CAGNOTTO** - Na EP v skokih v vodo v Turinu je Tania Cagnotto z enometrske deske osvojila zlato kolajno. S 312,05 točke je premagala Rusinjo Bažino in Švedinjo Lindbergovo.

## ALPSKO SMUČANJE - Po koncu sezone

# Tina na zdravljenje

Veleslalom: včeraj 4., skupno 3. - Odlično 2. mesto »azzurre« Denise Karbon - Vonn bližja vrhu



Zadovoljna Denise Karbon

je svoj nastop in trenutno zdravstveno stanje orisala Mazejeva.

Rebensburgova je vodila že po prvem nastopu, ki ga je motil dež. Druga je bila Italijanka Federica Brignone (+0,32), tretja pa njena rojakinja Manuela Mölgg (+0,59). Obe »azzurri« sta v drugi vožnji popustili. Bolj kot boj za končno zmago na tekmi je bil pomemben lov za mesta v skupnem seštevku pokala. Vonnova je namreč v svoji najslabši disciplini prvič v karijeri prišla med prvo trojico pokala in zaostanek za Rieschevo v pokalu na drugem mestu zmanjšala na 38 točk.

Danes bo na českem prizorišču na programu še slalom.

**Svetovni pokal, skupno:** 1. Maria Riesch (Nem) 1678, 2. Lindsey Vonn (ZDA) 1640, 3. Tina Maze (Slo) 943, 4. Elisabeth Görgl (Avt) 929, 5. Julia Mancuso (ZDA) 876.

Moški so v norveškem Kvitsjellu opravili smuk. Za veliko senzacijo je s prvo zmago v karieri poskrbel Švicar Beat Feuz, ki je v izjemno spremenljivih razmerah izkoristil trenutne pogoje na proggi in prese-netljivo ubranil napad najboljših smukačev sezone. Nekdanji trikratni svetovni mladinski prvak (2007) Feuz do Kvitsjella še ni stal na stopničkah, doslej pa ni bil boljši kot sedmi letos na smuku v Chamonixu. Štiriindvajsetletnemu Švicarju so se najbolj približali Kanadčan Erik Guay (+0,05) ter Avstričan Michael Walchhofer (+0,11) in Romed Baumann (+0,18). Švicarja pa ni premagal niti najboljši smukač sezone Didier Cuche, ki je bil najhitrejši na treningu, vendar pa na tekmi zaostal za rojakom (+0,24) ter se moral zadovoljiti s petim mestom. Andrej Jerman je na olimpijski programu kot najboljši Slovenec pristal na devetem mestu. Slovenci so vpisali lep ekipni uspeh. Andrej Šporn je bil 12., Rok Perko pa 23.

**Svetovni pokal, skupno:** 1. Ivica Kostelic (Hrv) 1314; 2. Didier Cuche (Švi) 770; 3. Aksel Lund Svindal (Nor) 725; 4. Silvan Zurbriggen (Švi) 721; 5. Carlo Janka (Švi) 698.

**KOŠARKA - AcegasAps šele v ponedeljek**

# Doslej v gosteh vedno slabí, moštvo iz Turina pa je močno

AcegasAps odhaja v 26.kolu na težko gostovanje v Turin, kjer se bo v ponedeljek s prioetkom ob 19.uri spoprijel z močnim Moncalierjem San Maurom. Novinec v ligi se je letos preselil v piemantsko prestolnico in sestavil ekipo, ki je na papirju med močnejšimi v ligi. Tu so namreč izkušeni organizator igre Parente (32 let, 190 cm, povprečno 6,7 točk in več kot tri asistence na tekmo, lani z Brindisijem v južni skupini napredoval v Legadue), visoki bek Giadini (34 let, 200 cm, 8,1 točk na tekmo, lani v Castellettu Ticinu, še prej pa več let v najvišjih ligah z Varesejem in drugimi ekipami), kriki Tassinari (33 let, 195 cm, 17 točk na tekmo, lani z Forljem napredoval v Legadue, kjer je pred leti že igral z Riminijem) in Cotani (200 cm, 10,8 točk na tekmo) ter centra Masper (37 let, 205 cm, več 16,4 točk na tekmo, vrsto let je igral v naj-

višjih ligah, kjer je debitiral pred skoraj dvajsetimi leti) in Conti (28 let, 203 cm, 10,3 točke na tekmo). Nekaj minutaje imata še bek Maggiotto (194 cm) ter ter organizator Giusto (188 cm). Trener je prav tako yelo izkušeni Filippo Faina. Glede na slabe predstave daleč od domače publike, imajo Tržačani bore malo možnosti za zmago. Doslej je Dalmassonova ekipa na tujem zmagala le tri tekme proti nižje uvrščenim nasprotnikom, zadnjič pred več kot dvema mesecema v Rivi del Garda. Uspeh v Turinu bi bil, tudi glede na težave zaradi poškodb in bolezni, ki zadnje čase pestijo tržaško ekipo, prvo-vrstno presenečenje. Predvidoma se bo v deseterico vrnil center Magro, še vedno pa ne bo organizator Busce. Predvidavanja za zmago: AcegasAps 10%, Zerouno Moncalieri 90% Marko Oblak

**KVITFJELL** - Po včerajšnjem veleslalomu za svetovni pokal alpskih smučark v Špindleruvem Mlynu na Češkem je Slovenka spet sama na tretjem mestu skupnega seštevka v pokalu. Mazejeva s četrtim mesom sicer ni bila najbolj zadovoljna, vodja njene ekipe Andrea Massi pa je dejal, da je iz dveh povprečnih včnjav se stavila kar izjemni rezultat. Tekmo je osvojila Nemka Viktoria Rebensburg, druga je bila Italijanka Denise Karbon (+1,26), tretja pa Američanka Lindsey Vonn (+1,45).

»Nisem pretirano zadovoljna. Dosegla sem sicer dober izid, vendar osvojila nevhvalečno četrto mesto. Želela sem si stopničke, vendar sem vseeno dosegla vrhunski izid. Na skupni seštevki pokala nisem bila osredotočena, zelela sem le dobro smučati. Še vedno čutim bolečine v mišici in se moram pred vsako tekmo in treningom dobro ogreti. Mislim, da bom do konca sezone še zdržala, potem pa me čaka zdravljenje,«



**MOTOCIKLIZEM** - Mitja Emili pred začetkom nove sezone

# Z zmanjšanim proračunom letos v pokalu kawasaki

*Prva dirka bo 3. aprila pri Rimu - Boril se bo vsaj za stopničke*

Motociklist Mitja Emili bo prihodnji mesec začel novo tekmovalno sezono. »Svetovna finančna kriza je močno udarila po športih z bencinskih hlapih in oklestila proračune vseh ekip, profesionalnih, še bolj pa ljubiteljskih. Sponzorjev je vedno manj, tovrstni športi pa so iz leta v leto dražji,« je uvodoma poudaril 35-letni Emili, ki bo prvič letos tekmoval v nedeljo, 4. aprila na dirkališču Vallelunga v Rimu. Mitja pa ne bo tekmoval v pokalu Yamaha, temveč v pokalu Kawasaki, v katerem se je za končno prvo mesto potegoval že pred nekaj sezonomi, bolj natančno v sezoni 2008. »Takrat sem končal sezono na drugem mestu. Za las nisem bil prvi. Letošnjo sezono bom žal začel nepripravljen, saj nimam še motorja. Preizkusil ga bom šele pred rimske dirko,« je povedal Emili, ki tekmuje od leta 2000.

Letošnja sezona bo zanj že enajsta. »Lani sem tekmoval v pokalu Yamaha. Zakaj sem se letos odločil za Kawasaki? Odločitev je bila pogojena od sponzorjev. Ponudili so mi sredstva za nastop v tem pokalu in sprejem sem rade volje. Alternativa bi bila, da bi prenehal tekmovati. Pokal Kawasaki finančno ni ne dražji ne cenejši. Za motor bo skrbel klub Area Moto iz Rovinje. Z nami bo sodelovala še ekipa Team Cucetti iz Reggia Emilia. Še dobro, da mi bo pomagal tudi brat Peter, ki mi je ob strani že od samega začetka,« je obrazložil Emili, ki je sicer naročoval nekaj drugega: »Že nekaj sezoni bi rad tekmoval v bolj zahtevnem in kakovostnem državnem prvenstvu Moto 2 ali pa tudi Superbike. Brez dobrej pokroviteljev pa se v teh prvenstvih ne da nastopati. Letošnji proračun sem dejansko že znižal za dobrej 25 odstotkov. Na razpolago imam 25 tisoč evrov in pravzaprav še ne vem, ali bo to dovolj. V prvenstvu Moto 2 ali Superbike bi potreboval še najmanj trikrat toliko denarja. Zadovoljiti se moram pač z malim,« je še dodal Emili, ki je višek karriere dosegel leta 2006, ko je osvojil evropsko prvenstvo v kategoriji 600 stocksport UEM.

V lanski sezoni se je Mitja v pokalu Yamaha uvrstil na končno 8. mesto. »Lani sem osvojil eno prvo mesto in dve četrti, dvakrat pa sem padel. Vse do predzadnjne dirke sem bil še v igri za prvo mesto, nato pa se mi je zataknilo in sem končal na neslavnem osmtem mestu,« je lansko sezono ohrusal Mitja.

## Obvestila

**ZSSDI** obvešča, da bo seja košarkarske komisije v torek, 15. marca 2011 ob 20.30, v prostorih občinske telovadnice »S. Klabjan« v Dolini.

**SK DEVIN** prireja za konec letošnje zimske sezone dvodnevni SKIING v Bovcu v soboto in nedeljo 2. in 3. aprila 2011 s smučanjem na Kaninu. Vpisovanja do 31. marca na info@skdevin.it ali na 340 2232538.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** išče prostovoljce za pomoč in spremstvo ob prilici mednarodne tekmke cheerleadinga Millennium cup, ki bo v soboto, 19. marca, v Palatrieste v Trstu. Info in prijave na: info@cheerdance-millenium.com ali na 349-7597763 (Nastja).

**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo tekme »23. Pokal prijateljstva treh dežel«, veljavne za 6. Primorski smučarski pokal, ki bo v soboto, 19. marca, v Forni di Sopra in tržaškega prvenstva 2011, ki bo v nedeljo, 20. marca, na Trbižu. Za obe tekmi je vpisovanje možno do srede 16. marca, na tel. št. 348-8012454 (Sabina).

**SK DEVIN** vabi se člane, tekmovalce in smučarje, da se množično udeležijo četrte in zadnje tekmje Primorskega smučarskega pokala v soboto, 19. marca 2011 v kraju Forni di Sopra, ko bo na vrsti 23. Pokal prijateljstva treh dežel in 7. Memorial »Lucijan Sosić«. Vpisovanja do četrtek 17. marca na info@skdevin.it ali na tel. št. 335 8180449 (Erika).

**TPK SIRENA** sporoča, da bo v petek, 25. marca, na sedežu Pomorskega kluba (Miramarški drevored, 32, v Trstu) 35. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.



Mitja Emili na arhivskem posnetku, ko je pred nekaj sezonomi tekmoval z motorjem kawasaki

Kaj pa razlika med prvenstvoma Yamaha in Kawasaki? »Motor Yamaha je hitrejši pri menjavah in na ovinkih, Kawasaki pa je bil naplomb bolj stabilen motor. Motorji pa se skoraj vsako leto spreminjajo in zaradi tega ne vem, kako bo letos. Tudi v letošnji sezoni ciljam na

stopničke, četudi vem, da je kar nekaj zelo dobrih tekmovalcev. Jaz se bom za sam vrh boril kot lev. Zmagovalec letošnjega pokala bo domov odnesel 15 tisoč evrov vreden motor Kawasaki ZX6R, kar ni od muh,« je zaključil Prosečan Emili (sicer živi v Sesljanu), ki igra tudi

nogomet v tržaških ljubiteljskih prvenstvih. (jng)

**SPORED:** 1. dirka, 3. aprila, Vallelunga; 2. dirka, 15. maja, Misano Adriatico; 3. dirka: 12. junija, Vallelunga; 4. dirka, 3. julija, Misano Adriatico; 5. dirka, 7. avgusta, Mugello; 6. dirka, 4. septembra, Franciacorta.

**KOŠARKA** - Jadran Qubik caffè na Opčinah že dolgo časa nepremagan

# Za šesto zaporedno zmago

Proti Margheri bi jadranovci z zmago izločili tekmeča iz boja za končnico - Začetek ob 20.30



Matteo Marusič

KROMA

Jadran Qubik caffè bo danes skušal nadaljevati serijo zmag na domaćem igrišču. Šesto zaporedno zmago bo lovil proti Margheri (na Opčinah ob 20.30), ki je bila v prvem delu prvenstva boljša (55:45), na skupni razvrsttvitvi pa ima tačas dve točki manj kot jadranovci. Gostuje nastopajo z enako garnituro igralcev kot lani, ko so se uvrstili v finale za napredovanje v amatersko B-ligo. Steber kvalitetne ekipe je Francesco Marini (191 cm, letnik 1975), ki je z 20,2 točkama na tekmo najboljši strelec skupine C. Ob njem so nevarni še visoki center Manuel Bebetto (203 cm, 1973), drugi najboljši posameznik ekipe Fabio Capelli (198 cm, 1975, povprečno 14,3 točk in 6 skokov) in 24-letni Antonio Maritina (190 cm). Režiser je Alessandro Liberalato (184 cm, 1983), ki vodi ekipo, le malokrat pa se odloča za met, saj povprečno dosega 3,3 točk na tekmo. Vprašljiv je nastop izkušenega Stefana Bordignona (186 cm, 1978), ki je letos zaradi poškodbe nastopil samo na desetih tekma (odsotne je bil tudi na zadnji tekmi).

Tekma bo za obe ekipe bistvenega pomena v boju za play-off: če bo Marghera izgubila, bo imela vse manj možnosti, da bi jim uspela uvrstitev v končnico za napredovanje, Vatovčevi varovanci pa bi se z novima dvema točkama počasi bližali drugemu cilju: »Potem ko smo v bistvu dosegli prvi cilj - obstanek, čeprav še ne matematično, je drugi cilj uvrstitev v play-off,« pravi trener Vatovec.

»Če so igralci motivirani za to, bo vidno že v soboto. Če bodo imeli spet dober pristop kot na zadnji tekmi, smo na dobrì poti, da bomo dosegli tudi drugi cilj.«

Tudi tokrat bo Jadran moral veliko moči vložiti predvsem v obrambi del; pozorni bodo morali biti predvsem na nosilce nasprotnike igre at Marijanjem na čelu. »Glede na to, da Marghera ni agresivna v obrambi in ozko brani, se bodo naši strelec lahko razigrali. Seveda pa bodo morali zadevati,« je še pristavil trener Vatovec.

Sodila bosta goriška sodnika Stefano De Biase in Marco Rizzi.

## DEŽELNA C-LIGA - Drevi Vodilna Alba na stadionu 1. maja

*V Dolini derbi med Bregom in miljsko venezio Giulio*

Bor Radenska (26 točk) v derbi kroga z vodilno Albo (34), Breg (26) v sosedskem derbiju z Muggio (20). V sedmem krogu povratnega dela deželne C-lige bosta oba naša predstavnika drevi ob 20.30 nastopila pred domaćim občinstvom, na katerega oboji močno računajo pri iskanju novih točk.

Osrednji dvoboj tretjeligaške tekmovalne sobote bo na Stadionu 1. maja (sodnika Videmčana Cussigh in Degano), kamor prihaja moštvo iz goriških Brd, ki deli prvo mesto s Servolano, katero je v prejšnjem krogu doma suvereno ugnalo. Na prvi tekmi je Alba, ki je doslej v povratnem delu osvojila vseh šest srečanj. Popovičeve fante nadigrala z izidom 75:58. Nosilci igre so play-maker Druis, branilci Visintin (ex Jadran), Moretti, Franz in Cucut ter postavni visoki igralci Biasizzo, Raccaro, Muz in Macaro. Skratka, gre za pravo armado, ki se je že lani dokopala vse do tretje tekme finala play-off-a in tudi letos odkrito meri na napredovanje.

Po treh porazih v zadnjih štirih nastopih so borovci po več času trenirali dokaj dobro in skoraj kompletni. Odsotna bi morala sicer biti Babich, ki je dobil krog prepovedi igranja, a je tudi miroval zaradi vnetja Ahilove tetive, in Bocciai, ki pa je počasi začel spet trenirati.

V Dolini pa bodo Brežani merili moči z miljsko Venezio Giulio, ki jo vodi nekdanji Borov trener Ferruccio Mengucci. Sodnika v občinski telovadnici Silvana Klabjana bosta Goričan Fabris in Videmčan Sabbadini. V prvem delu je Breg zmagal v Žavljah s 65:71.

## HOKEJ NA ROLERJIH Poletovi »konji« jutri v Arezzu

Poletovi hokejisti na rollerjih se bodo jutri podali na zadnje letošnje prvenstveno gostovanje v A1-ligi. V Arezzu jih, od 16. ure dalje, čaka dvoboje s tamkajšnjimi »levi«. Ekipa Lions Arezzo zaseda dva kroga pred koncem 5. mesta in se je že uvrstila v play-off. Teoretsko lahko na 4. mestu prehiteti Ferraro, kar bi ji zagotovilo boljše izhodišče v končnici za naslov, vendar mora enkrat še počivati, zato bo verjetno obstala na 5. mestu, če ne celo na šestem.

Za poletovce, ki so že izpadli v nižjo ligo (priči v zgodovini openskega kluba), je tekma brez pravega pomena. Na gostovanje se bodo podali brez izkušenih Fajdigo in S. Kokorovcem, ki sta poškodovana.

Zmagovalec rednega dela bo skoraj gotovo tržaška Edera, ki ima letos s štirimi Slovinci, dve Američanoma in več dobroih Italijanov, še močnejšo ekipo kot v preteklih sezонаh.

## MALI NOGOMET

### Sokolovi košarkarji v dobrodelne namene

Jutri z začetkom ob 9. uri bo v nabrežinskih telovadnicah celodnevni turnir v malem nogometu (5:5) v dobrodelne namene, ki ga prireja Ajser 2000 pod pokroviteljstvom občine Devin-Nabrežina in s sodelovanjem raznih vaških organizacij in društev. Organizatorji so si zamislili to humano potezo, da bi nudili gmotno pomoč občanu Francu De Stefaniju, ki se je pred leti poškodoval v prometni nesreči, nato pa ga je zajela izredno redka bolezzen, ki ga je priklenila na voziček. Francov sin Francescico igra pri mlajših cicibanih pri kriški Vesni.

Na turnir se je prijavilo devet ekip, ena tudi iz Slovenije, na igrišču pa bo tudi Sokolova košarkarska ekipa, ki bo ob tej priložnosti zamenjala košarkarsko z nogometno žogo.



Stefano Babich (Bor)

KROMA

Miljčani so skrajno neugodna, čeprav nedvomno povsem premagljiva peterka. Glavni stebri so play-maker Carlini, branilci Schina, Petronio in Germani, pod koščema pa veterana Monticolo (tudi že pri Boru) in Galaverna ter koriščna Delise in Pieri.

V Bregovem taboru je kajpak vsem odleglo po prepričljivi zmagi proti Tolmezu. Povečano samozavest je bilo opaziti tudi med tednom, saj so bili treningi bolj kakovostni in trener Krašovec je predvsem končno razpolagal s kompletno zasedbo, saj so številni oboleni košarkarji okrevati. Zato je torej nov uspeh imperativ v boju za vino uvrstitev.

**D-liga.** Po uvrstitev v končnico za napredovanje mora Kontovel zdaj mirovati še dva tedna, saj morajo v »redici« skupini odigrati še dva kroga.



**NOGOMET** - Jutri v Repnu pomembna tekma v boju za obstanek v D-ligi

# Pri repenskem Krasu še nekaj kadrovskih novosti

Registrirali so novega branilca - Novi trener vratarjev je Bojan Gulič



Diskvalificiranega Radenka Kneževiča bo v nedeljo v Repnu bržkone zamenjal Christian Fantina

KROMA

Za repenski Kras je jutrišnja domača tekma (začetek ob 14.30) proti Concordii bržkone ena zadnjih priložnosti, da se rdeče-beli znova aktivno vključijo v boj za obstanek oziroma, da se znova približajo play-outu. Concordia ima trideset točk na lestvici, Kras pa jih ima devet manj (21). Zmaga je tokrat imperativ, drugače bi se lahko položaj na lestvici nepopravljivo poslabšal. Krasov trener Davide Pellegrini bo jutri imel na razpolago, kot nas je seznanil predsednik Goran Kocman, že enega nogometnika. »Registrirali smo še enega mladega nogometnika. Že v nedeljo bo na razpolago Danilo Milet (letnik 1992), ki je nogometno zrastel v mladinskih ekipah Barija, nato pa je igral še z Andrio, Battipagliesejem in letosnjem sezono je začel pri ekipi Fortis Juventus v Toskani. Milet (levičar) igra na levem boku. Mladega igralca smo registrirali, ker na žalost nimamo veliko kakovostnih mladincev, ki bi se lahko izkazali v D-ligi. Upam, da nam bo Milet v veliko pomič,« je o novem nakupu dejal Krasov predsednik Goran Kocman. Pri repen-

skem klubu je prišlo tudi do zamenjave v trenerjem kadru. Po več sezona se je od Krasa poslovil Roberto Benvenuti. »Benvenuti se je odpovedal sodelovanju zaradi službenih obveznosti. Zato smo bili primorani najti novega trenerja vratarjev. Obrnili smo se do Bojana Guliča, ki je še v lanski sezoni treniral Primorje v 2. AL. Gulič je zelo izkušen trener vratarjev, tako da mu v celoti zaupamo,« je še dodal Kocman.

Na jutrišnji tekmi bo zaradi četrtega rumenega kartona odsonen kapetan Radenko Kneževič. V napadu bo trener Pellegrini zaupal Christianu Fantini, ki je okreval po poškodbi kolena. Pod vprašajem je nastop Alena Carlija, ki je lažje poškodovan. Najbrž bo trener Pellegrini nekoliko spremenil začetno postavo. Ko srednja branilca naj bi igrala Giacomi in Tomizza, Carli pa, če bo zdrav, bi lahko igral na sredini igrišča.

V Repnu bo sodil Luigi Pillitteri iz Palerma. V prvem delu je Kras izgubil kar s 3:0. Upamo, da bo tokrat pela drugačna pesem. (jng)

**ODBOJKA** - Na gostovanju moške D-lige v San Vito

# Tekma »resnice« za Olympio

Sloga Tabor v Vidmu pred zadnjo oviro - Sloga lahko spet zmaga - Med ženskami je pred najlažjo nalogi Kontovel

V deželnih odbojkarskih prvenstvih bodo danes in jutri odigrali tekme 5. kroga druge faze. V ospredju bo tokrat predvsem spopad med Olympio Ferstyle in San Vitom v skupini za napredovanje moške D-lige. Goričani in njihovi nasprotniki so v tem delu prvenstva še nepremagani ter so glavni favoriti v boju za končno prvo mesto in torej neposredno napredovanje v C-ligo. Olympia je San Vito v prvem delu enkrat že premagala, tako da lahko tudi danes poskrbi za podvig. Jerončičevi vavoranci pa bodo morali odlično servirati, predvsem pa natančno sprejemati in čim manj grešiti.

V skupini za napredovanje moške C-lige bo pred domačim občinstvom igrala le Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnjne. Sočani bodo skušali presenetiti Il Pozzo/Remanzacco, ki bi bil z novim porazom v bistvu že izločen iz boja za vrh. Gostje so sicer veliko bolj izkušeni od naše ekipe, ki pa ni brez možnosti za uspeh, čeprav bo igrala zelo okrnjena, tokrat bo manjkal namreč tudi korektor Valentinčič.

Prvouvrščena Sloga Tabor Televita pa bo gostovala v Vidmu. Vbu je zadnja ovira pred povratnim delom druge faze, v kateri so slogaši v bistvu nadigrali vse svoje tekmece. Če bodo tudi Vide-

mačnom vsiliли svoj item igre, se bodo po vsej verjetnosti lahko tudi danes veseli prepričljive zmage.

V skupini za obstanek bi moral danes brez težav priti do novih točk Val Imsa, ki se bo pomeril z mladimi odbojkari iz Červinjana. Gostje so nedvomno slabši od naše ekipe, ki pa nasprotnikov ne sme podcenjevati.

Po podvigu iz prejšnjega kroga ciljajo na novo zmago tudi mladi sloganši, ki bodo gostovali pri Buii, ki bi morala soditi med dostopnejše nasprotnike. Zmaga proti Morteglianu je Peterlinovim varovancem nedvomno vlija potrebno samozavest, z dobro igro pa lahko domača ekipo gotovo prese netijo.

V ženski C-ligi bodo danes sloganšice igrale na domačih tleh, njihove nasprotnice pa bodo mlade odbojkarice Chionsa, ki so trenutno na prvem mestu v skupini za obstanek. Slogo čaka torek zahtevna preizkušnja, nova zmaga pa bi predstavljala pomemben korak na poti do obstanka v ligi.

V ženski D-ligi bo Kontovel gostil tržaško Alturo, ki trenutno igra v nekoliko okrnjeni postavi, kar bi lahko naša ekipa izkoristila. Zmaga je nedvomno v dometu Kontovlka, ki so na papirju boljše od nasprotnic, morale pa bodo

igrati odločno in zbrano, saj je Altura zelo borbeni ekipa.

Borovke pa se po podvigu proti Gradu odpravljajo na gostovanje v Gumin. Domačinke niso nepremagljive, plave pa bodo morale ponoviti dober nastop iz prejšnjega kroga. Doslej pa je Bor Kmečka banka v tem delu prvenstva precej nihal, tako da je izmenično igral enkrat dobro, drugič pa veliko grešil.

Svoje srečanje za obstanek v moški D-ligi pa bo Naš prapor odigral šele jutri, ko se bo pomeril z Alturo. Nasprotniki so zelo izkušeni in malo grešijo, tako da Brici ne bodo imeli lahkega dela. Poleg tega pa igrajo ponavadi ob nedeljah slabše. Upajmo, da bodo tokrat vendarle pokazali, kaj zmorejo. (T.G.)

**1. MOŠKA DIVIZIJA**  
**Soča - Olympia 1:3 (25:22, 16:25, 20:25, 24:26)**

Olympia: J. Hlede 2, Vizin L. 19, R. Mucci 7, I. Komjanc 9, L. Frandolič 1, N. Pintar 20, Vogrič A. 1, D. Hlede 1. Trener Andrej Terpin.

Soča: Černic, Čevdek, Juren, Butkovič, Fiorelli, I. Devetak, Levpušček, Uljan. Trener Boris Jelavič. Derby je pripadel bolj izkušenim gostom. V prvem setu jih je Soča presenetila z dobro igro,

igraci Olympie pa so naredili preveč napak, tudi v končnici, ko so Soča najprej ujeli, potem pa popustili. V naslednjih dveh setih je bila premoč Olympia očitna, spet pa se je tekma razvela v 4. setu. Soča je povedla s 16:8, v končnici pa vodila kar s 24:21, na koncu pa so se zmage kljub temu veselili gostje.

**UNDER 16 MOŠKI**  
**Olympia Hlede A.I. - Gemona 0:3 (27:29, 17:25, 22:25)**

Olympia: Palazzo 9, Winkler 0, Vogric 11, Terpin 11, Corsi 3, Princi 3, Cobello 4, Š. Cavdek 1, A. Cavdek 0.

Na domačem igrišču se je Olympia pomerila s prvo uvrščeno ekipo drugega del prvenstva U 16. Tekma je bila v prvem setu zelo izenačena. Prisostvovali smo lepim akcijam, bodisi v napadu bodisi v obrambi. V končnici so igralci iz Gumina povedli in pri rezultatu 24:22 imel dve set žogi. Olympia se ni vdala in celo povedla s 25:24 in 26:25, a ni izkoristila napada za niz in nasprotnik je nato prevladal. Za naše je bila to prava ledena prha in drugi set je hitro splaval po vodi. V tretjem setu je Olympia reagirala, na koncu pa spet delala običajne napake. Nasprotniki so jo dohiteli in zasluženo slavili zmago.

## Domači šport

### DANES

Sobota, 12. marca 2011

#### KOŠARKA

DRŽAVNA C-LIGA - 20.30 na Opčinah: Jadran Qubik - Marghera

DEŽELNA C-LIGA - 20.30 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Alba; 20.30 v Dolini: Breg - Venezia Giulia

UNDER 15 DRŽAVNI - 17.30 v Cordovadu: Cordovado - Jadran ZKB

UNDER 14 MOŠKI - 17.30 v Dolini: Breg - Azzurra A

UNDER 13 MOŠKI - 16.00 v Gorici, Kulturni dom: Dom - Grado

ZAČETNIKI - 17.00 pri Briščikih: Polet - Interclub B

#### ODOBJKA

MOŠKA C-LIGA - 19.30 v Standrežu: Val Imsa - Cervignano; 20.30 v Sovodnjah: Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnj - Il Pozzo; 20.45 v Vidmu, Marangoni: VBU - Sloga Tabor Televita; 20.30 v Bui: Bui - Sloga

ŽENSKA C-LIGA - 20.00 v Repnu: Sloga - Chiions

MOŠKA D-LIGA - 18.00 v San Vito: San Vito - Olympia Ferstyle

ŽENSKA D-LIGA - 20.15 pri Briščikih: Kontovel - Altura; 20.30 v Guminu: Gemona - Bor Kmečka banka

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.00 v Pierisu: Pieris - Soča Govolley Kmečka banka; 20.30 v Trstu, Ul. Locchi: Coselli - Bor Zadružna kraška banka

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.00 v Trstu, Ul. Petracco: Altura - Sokol S.B. Costruzioni

UNDER 14 ŽENSKE - 15.30 v Mošu: Mossa - Olympia

UNDER 13 MEŠANO - 18.00 v Gradežu: Grado - Olympia Corsi; 18.00 v Trstu, 1. maj: Bor - Coselli

#### NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 pri Domju: Domio - Primorec

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Bazovici: Zarja Gaja - Breg

DRŽAVNI MLADINCI - 15.30 v Concordii: Città di Concordia - Kras Repen

DEŽELNI MLADINCI - 17.30 v Standrežu: Juventina - Sistiana; 18.30 v Krizu: Vesna - Trieste Calcio

ZAČETNIKI - 15.00 v Sovodnjah: Sovodnj - Gradišče; 15.00 v Krminu: Cormone - Juventina; 15.15 v Krizu: Kras Repen A - Muggia A; 18.15 v Repnju (7:7): Kras B - Chiarbola

#### NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A1-LIGA - 19.00 v Norbellu: Norbell - Kras ZKB

MOŠKA C-LIGA - 16.00 v Veroni: San Marco - Kras

### JUTRI

Nedelja, 13. marca 2011

#### NOGOMET

D-LIGA - 14.30 v Repnu: Kras Repen - Città di Concordia

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Gorici, na Rojčah: Pro Gorizia - Vesna; 15.00 v Martignacco: Union Martignacco - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Sovodnjah: Sovodnj - Isonzo

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 pri Briščikih, Ervatti: Primorje - Sant' Andrea San Vito

3. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Trstu, Ferrini: Chiarbola - Mladost

NARASČAJNIKI - 9.30 v Trstu, Ul. Locchi: Montebello Don Bosco - Kras Repen

NAJMLAJSI - 10.30 v Dolini: Kras Repen - Montebello Don Bosco; 10.30 v Standrežu: Juventina - Aris San Polo

#### ODOBJKA

MOŠKA D-LIGA - 11.00 v Trstu, Judovec: Altura Kopalab - Naš prapor

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.00 v Dolini: Breg - Sloga Barich

UNDER 16 MOŠKI - 17.00 na Opčinah: Sloga - Futura Cordenons

UNDER 16 ŽENSKE - 9.30 v Trstu, Morpurgo: Centro Muggia - Kontovel; 11.30 v Trstu, Rocol: Virtus - Bor ZKB

UNDER 13 MEŠANO - 11.00 v Trstu, Ul. San Pasquale: Killjoy - Breg; 15.30 na Prosek: Kontovel - Brunner

UNDER 12 MEŠANO - 11.00 v Sovodnjah: Soča - Villesse

#### KOŠARKA

UNDER 17 DRŽAVNI - 11.00 v Červinjanu: Cervignanese - Jadran ZKB

UNDER 14 MOŠKI - 11.00 v Gorici, Pacassi: Goriziana - Jadran

UNDER 13 MOŠKI - 11.00 v Trstu, Oberdan: Azzurra B - Kontovel

#### HOKEJ NA ROLERJIH

A1-LIGA - 16.00 v Arezzu: Lions Arezzo - Polet ZKB Kwins

## Pojutrišnjem

Ponedeljek, 14. marca 2011

#### ODOBJKA

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.30 na Prosek: Kontovel - Libertas

#### KOŠARKA

UNDER 19 MOŠKI - 21.00 v Žavljah: Venezia Giulia - Jadran ZKB

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)





## TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

**EDINOST**

GLASILO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

Edinost je ponovno spregovorila o pustnih žurih: »Lepšega pustnega torka si nismo mogli želeti. Sinje nebo in toplo pomladansko sonce je moral izvabiti vsakogar ven na ulico ali pa v – naravno, proč iz pustnega šuma. Po tržaških uicah so se valile ogromne množice ljudstva, velika večina – radovednežev, ki so si hoteli ogledati tržaški starodavni korzo. Kakor lani, tako moramo tudi letos konstatovati, da ga že davno ni več. Par voz in ena godba, to je bilo vse, kar smo videli. A kar še posebno karakterizira letošnji pust je to, da nismo opazili skoraj nič mask, zlasti ne elegantnih. Sploh je letos tržaški elegantni svet popolnoma izostal. Skratka, dekadencu tudi v tem oziru, gotovo posledica slabih gospodarskih razmer. Javni lokali, kavarne in kinematografi so bili nabito polni občinstva.

Bolj zanimivo je bilo v Škedenju. Prva maškarada našega škedenjskega Sokola je izpadla kar najsjajnejše. In to toliko v moralnem, kolikor v mate-

rijalnem pogledu. Naš Sokol si pridobiva splošne simpatije in njega člani se množe dan na dan. Po-sebno pa mladina je vsa navdušena zanj in danes šteje naš Sokol okoli devetdeset krepkih mladeničev in v kratkem času se to število gotovo podvoji. V nedolgem času pa organiziramo še ženski Sokol in na-raščaj.

Da potrebujemo ravno mi Škedenjci trdne društvene organizacije, o tem priča brezobzirni članek v »Piccolo« ki pravi, da je bil Škedenj od nekdaj italijanski in prorokuje, da se mora zopet povrniti v naročje latinske kulture! »Piccolo« pozivlja tudi ves svoj Izrael k prispevanju darov za ples »Lega nazionale« v Škedenju. Krivemu proroku v »Piccolo« pa naznajamo, da se je za enkrat temeljito zmotil, če res najivno misli, da se svojo Lego in darovi po-italijanči naš ponosni slovenski Škedenj! Škedenjskemu Sokolu zato kličem s češkim Tyrsem: Vedno le naprej, nazaj niti za korak!«

## TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI

**PRIMORSKI DNEVNIK**

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMELJA

Kakor po vsej Italiji je tudi v Trstu potekalo na-grajevanje kmetov, ki so se udeležili natečaja za dvig kmetijske proizvodnje, ki ga je razpisalo ministrstvo za kmetijstvo. »Na našem področju je bilo nagrajenih osem izmed trinajsetih, ki so se prijavili za ta natečaj. Svečanost, ki so se je udeležili razen nagrajencev tudi podprefekt dr. Pasino, predsednik pokrajine De-lise, tržaški župan, predstavniki kmetijskega inšpek-torata in kmečkih ustanov, se je odvijala v glavnih dvo-rani trgovinske zbornice. Najprej je ravnatelj urada za kmetijstvo pri glavnem vladnem komisariatu dr. Piccoli pozdravil navzoče in obrazložil pomen tega natečaja, na katrem vsaka tri leta nagradijo kmete, ki izboljšajo svojo proizvodnjo in modernizirajo svoje kmetije z mehanizacijo. Nato so navzoči ob televizijskih sprejemnikih poslušali govor ministra za kmetijstvo, ki je na kratko navedel vprašanja, ki zadevajo kmetijstvo v Italiji.

Po ministrovem govoru je šef kmetijskega inšpektorata dr. Perco opisal razmere tukajšnjega kmetijstva in pri tem izrazil vso pohvalo in priznanje kmetom, ki s tako vztrajnostjo in ljubeznijo do zemlje klju-bujejo raznim vremenskim neprilikam ter se borijo z raznimi težavami, ki jih predstavlja geološki značaj našega področja. Kljub temu pa večina kmetov dosega lepe uspehe. Nagrajeni, je dejal dr. Perco, predstavljajo torej vse naše kmete, dobili pa so priznanje, ker so v posebnih razmerah dosegli najlepše uspehe. Nato je šef kmetijskega inšpekторata na kratko obrazložil zasluge posameznih nagrajencev. Omenil je kako so nekateri uredili krasne hleve, povečali število živine, napravili vzorne kleti, izboljšali travnike in pašnike tako, da so njihove kmetije lahko za vzor ne samo drugim kmetom na našem področju, ampak lahko tekmujejo tudi s kmetijami v drugih kmetijsko naprednih državah. Sledilo je razdeljevanje diplom in denarnih nagrad.«

## NAŠA SLIKOVNA in MALA KRIŽANKA



BERI PRIMORSKI DNEVNIK	POST SCRIFTUM	GOGOLJEVO GROTESKNO DELO	PODROČJA ARABSKIH KNEZOV	PREDSEDNIK MEDIASETA CONFALONIERI	EVROPSKO VESOLJSKO ZDRUŽENJE	KLAVDIJ TUTTA	DEL TEĐNA MEHKA TAKNINA ZA PLENICE	NAJVIŠJA GORA V TURČIJI	PRSNI KOŠ MESTO V BASILICATI	NEKDANJI ITALIJANSKI PREMIER (GIULIANO)	FR. SLIKAR (CLAUDE) NAVIGACIJSKA NAPRAVA	PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	SEŠTEVEK, VSOTA BARVA KOŽE, POLT	OBDELJAVALEC LESA FIGURA, PODABA	BRITAN. KANTAVORKA SRĘCKO KOSOVEL	KARAMBOL, TRČENJE ALBERT CAMUS	AMERIŠKI FILMSKI IGRALEC (JAMES)
MESTNA DEŽELNA UPRAVA V ITALIJII																	
ŠESTMESEČJE																	
PREŠERNOVA PEŠEN LEPA ... RAHEL VETRIČ					PAPEŽEVA KRONA FR. PISATELJ (EMILE)												
NASLOV NEKDANJIH FRANCOSKIH KRALJEV					SNOV PRIJET-NEGA VONJA KIRURŠKA IGLA												
SOBNA LONČICA, SLEČ																	
PREMIK ŠAHOVSKIE FIGURE							ANTIKVARIAT										
ONASSISOV VZDEVEK					ALOJZ REBULA		GIB NOGE PRI HOJI, TEKU, PLESU										

SLOVARČEK - ADELE = britanska kantavorka, pravo ime Laurie Blue Adkins • AJAR = francoski pisatelj, pravo ime Romain Gary • EZA = kirurška igla • ILA = mesto v Nigeriji

## RUBRIKE

## FILMI PO TV

Sobota, 12. marca, Iris, ob 17.30

*Lamante*

Režija: Claude Sautet

Igrajo: Michel Piccoli, Romy Schneider in Lea Massari

Ko se uspešnemu francoskemu arhitektu zgodi, da se vplete v hudo prometno nesrečo in čaka na prihod bolničarjev, uporabi svoj čas in energijo tako, da opravi krajši obračun svojega življenja. Prvotni naslov Sautetovega filma naj bi se glasil Življenjske stvari, kar nedvomno odgovarja pri-povedi o tistih malih anekdotah in na videz ne-pomembnih odločitvah, ki jih jemljemo dan z dnem in ob izbiri ene ali druge smeri razvijane-za življenjskega križišča, si krojimo prihodnost.

Sobota, 12. marca, Iris, ob 21.06

*Braveheart*

Režija: Mel Gibson

Igrajo: Sophie Marceau, Patrick McGoohan in Catherine McCormack

Ko angleški vojaki opustošijo vas in ubijejo ženo Williama Wallacea, preraste njegovo maščevanje za njeno smrt v strasten boj za svobodo domo-vine. Novica o njegovem pogumu navdihne na-vadne tlačane, da primejo za orožje in svoj mali upor spremenijo v pravo vojno proti Angležem.

Ponedeljek, 14. marca, Rai Movie, ob 10.45

*Santa Maradona*

Režija: Marco Ponti

Igrajo: Stefano Accorsi, Anita Caprioli, Libero De Rienzo in Mandala Tayde

Film je mladi režiser Marco Ponti posnel v Turini. Zgodba priponuje o dveh prijateljih, ki na pragu tridesetih let razumeta, da življenje ni šala. Andreja, ki je pravkar zaključil študij leposlovnih ved, bi si rad zagotovil stalno službo, kar pa je bistveno težje od pričakovanega. Njegov sostanovalec Bart pa se še vedno trudi s polaganjem univerzitetnih izpitov in vsaj navidezno beži pred važnejšimi življenjskimi odločitvami in odgovornostmi.

Sreda, 16. marca, Iris, ob 21.10

*Non ti muovere*

Režija: Sergio Castellitto

Igrajo: Sergio Castellitto, Penelope Cruz in Clau-

dia Gerini

Nekega deževnega dne se mla-do dekle pone-sreči z motor-jem. Rešilec jo pelje proti bol-nišnici, v kateri injen oče Timo-theo dela kot kirurg. Hugo ranjeno dekle prevzame njegov kolega, sam pa nestrpočno čaka pred вра-ti. Groza tega skrajnega trenutka razkrije povsem drugačnega Timothea: ne kot suverenega oceta in moža, temveč kot čudaškega nasilneža, ki je svojo ženo varal z milo Italio. V poskusih, da bi tišino kome napolnil z besedami, smrt pa z življenjem, se Timotheo zazible v spominih in v na-mišljenem pogovoru s hčerkjo razkrije bolečo skrivnost.

Petek, 18. marca, Rai Movie, ob 10.20

*Il grande cocomero*

Režija: Francesca Archibugi

Igrajo: Sergio Castellitto, Anna Galiena, Alessia Fugardi in Armando de Razza

Celovečerec Francesca Archibugi se navezuje na življenjsko izkušnjo italijanskega otroškega psi-hiatra Marca Lombarda Radiceja. V filmski pri-redbi se režiserka zavrstavi pri primeru osemletne Pippi, ki boleha za epilepsijo. S humanostjo se Archibugijeva dotakne zapletenega odnosa med otroki in starši. V ospredje postavlja nelagodje na videz srečnih a v resnicni osamljenih pubertetnikov.

Petek, 18. marca, Iris, ob 21.10

*The sixth sense*

(Il sesto senso)

Režija: Michael Night

Igrajo: Bruce Willis, Haley Joel Osment in Toni Collette

Otroški psiholog Malcolm Crowe sprejme za pacienta malega Colea, devetletnega dečka, ki je prepričan, da vseskozi srečuje duhove. Začetna skepsa psihologa se kaj kmalu spremeni v iz-redno zaupljiv odnos, ki omogoči fantku in njegovemu zdravniku, da uspešno opravita terapijo. (Iga)

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPORED OV

1	2	3	4	5
6				
7				
8				
9			10	
11	12			
13			14	15
16				
17				
18			19	

VODORAVNO: 1. večji kos pohištva; 6. glavno mesto Francije; 7. glavno mesto Grčije; 8. krilo poslopja ali kompleks ulic; 9. začetnici odlične ruske atletinje, skakalke s palico Isin-bajeve; 10. začetnici slovenskega pesnika Aškerca; 11. reka v Nemčiji ali kratica za Evropski monetar-ni sistem; 13. mesto v Grčiji; 16. del večote celote, ki ima določeno samostojnost; 17. mesto na Kitajskem; 18. ojnjica na vrhu; 19. oznaka za površinsko mero, 100 avrov.

NAVPIČNO: 1. kraj v občini Miren - Kostanjevica na Goriškem Krasu; 2. zakon, zakonska zveza; 3. površina, prostor, torišče; 4. slap pri izviru Savinje, v Savinjskih Alpah; 5. na-še nekdanje motoristično društvo (predsednik Albert Zenič); 12. naj-večja kopenska žival; 14. ameriška zvezna država z glavnim mestom Salt Lake City; 15. roman francoskega pisatelja Emila Zolaja. (Iga)





**BRUSELJ** - Vrh državnikov EU razpravljal o položaju v Libiji

# Voditelji držav EU včeraj pozvali Gadafija k takojšnjemu odstopu

Protifenziva Gadafijevih sil v bojih za strateško pomembno mesto Ras Lanuf



Na fotografiji levo  
Saif Al Islam Gadaffi (Gadafijev sin) je  
prepričan v zmago  
privržencev  
polkovnika; desno  
demonstracija  
Gadafijevih  
privržencev v  
ponovno zavzetem  
mestu al Zawijah

ANSA



**BRUSELJ** - Voditelji 27 članic EU so včeraj v Bruslu pozvali k takojšnjemu odstopu dolgoletnega libijskega voditelja Moamerja Gadafija in napovedali preučitev »vseh potrebnih možnosti« za zaščito civilistov v Libiji. Po vrhu celotne EU o Libiji sedaj poteka še izredno srečanje 17 voditeljev držav v območju evra s ciljem dogovora o paktu za skupno valuto.« Polkovnik Gadaffi se mora takoj odpovedati oblasti. Njegov režim je izgubil vso legitimnost in ni več sogovornik EU,« so voditelji zapisali v skupni izjavi. Poudarili so tudi, da bodo odgovorni za napade nad civilisti radi svojih dejanj soočeni »s hudimi posledicami.«

Poziv k odstopu tujega voditelja je izjemna poteza v zgodovini evropske zunanje politike. V primeru bivšega egiptovskega predsednika Hosnija Mubaraka se unija na primer ni odločila za tak korak, temveč se je omejila na podporo prizadetanjem egiptovskega ljudstva in obsodbo nasilja.

Voditelji so se včeraj tudi strinjali, da bodo države članice preučile »vse potrebne možnosti« za zaščito civilistov v Libiji ob treh pogojih.

Ti so »očitna potreba«, ustrezna

pravna podlaga, torej resolucija Varnostnega sveta ZN, ter podpora regije, torej Arabske lige in Afriške unije. Ob tem so voditelji pozvali k čimprejšnjemu vrhu Arabske lige, Afriške unije in EU.

Francoski predsednik Nicolas Sarkozy je sicer ob prihodu na vrh izrazil podporo usmerjenim napadom na Gadafijeve sile kot skrajni ukrep, če bi te uporabile kemično orožje ali zračne napade nad civilisti, ter ob upoštevanju omenjenih treh pogojev. Nemška kanclerka Angela Merkel pa je izrazila »temeljni skeptizem« glede perspektive vojaškega posredovanja v Libiji v tem trenutku. Švedski premier Fredrik Reinfeldt pa je na primer poudaril, da bi se moral EU osredotočiti na humanitarni in razvojni vidik ter na dialog s predstavniki libijskega ljudstva. Sarkozy je ob prihodu pozval tudi k priznanju libijskega prehodnega narodnega sveta, ki združuje nasprotnike Gadafija, a predlog ni dobil zadostne podpore. Voditelji so namreč v izjavi zapisali, da »pozdravljajo in spodbujajo prehodni narodni svet s sedežem v Bengaziju«, ter ga označili za »političnega sogovornika«. Voditelji so sicer razpravljali o tem, kako bi lahko Gadafija tudi z drugimi ukrepi prisilili, naj predra

oblasc, potem ko so že sprejeli dva kroga sankcij. Najprej so Gadafiju in še nekaterim pripadnikom režima zamrzli premoženje in prepovedali potovanje v unijo, nato pa so sankcionirali še pet finančnih institucij pod njegovim nadzorom.

Včeraj so v izjavi izrazili pripravljenost na sprejetje nadaljnjih sankcij. Med možnimi dodatnimi sankcijami se omenja zamrzitev premoženja naftnim družbam, povezanim z režimom. Predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy je izrazil veliko skrb unije zaradi Libije. »Voditelji, ki strelja svoje ljudi, država blizu državljanske vojne, humanitarna kriza na obzoru... To izredno srečanje sem sklical, da se odločno odzovemo,« je dejal. Poudaril je, da so se voditelji članici unije zaradi mednarodnih kriz na izrednih srečanjih v zadnjih desetih letih sestali le trikrat: ob vojni v Gruziji, vojni v Iraku in po terorističnih napadih 11. septembra. Voditelji so sicer v sprejeti izjavi začrtali politične smernice in prednostne naloge za prihodnje ukrepanje unije v južnem Sredozemlju.

Uporniki v Libiji so včeraj poslali okrepitve v strateško pomembno mesto Ras Lanuf, kjer potekajo spopadi med Gadafijevimi in uporniškimi silami. Uporni-

ki poskušajo ponovno prevzeti nadzor nad mestom, od koder so se pred Gadafijevimi silami umaknili v četrtek.

Gadafiju zveste sile so medtem izvedle tudi letalski napad na položaje upornikov blizu Ras Lanufa. Novinarjem je bil onemogočen vstop na območje, kjer potekajo boji, zato natančnega podatka o tem, kako se odvijajo spopadi ni. Eden izmed uporniških poveljnikov zatrjuje, da so njegove sile ponovno zavzele mesto, vendar je zdravnik Salem Langhi, ki skrbi za ranjence, dejal, da so Gadafijeve sile bolj uspešne od upornikov, ki sedaj obvladujejo le še manjše dele mesta.

»Gadafijeve sile so premožne. Natape izvajajo tudi iz morja in imajo popol nadzor nad zračnim prostorom,« je povedal zdravnik. Po njegovih besedah je smrtnih žrtev do sedaj deset in na desetine ranjencev, pričakujejo pa še več smrtnih žrtev in ranjene, poroča AFP.

Libijska državna televizija je v četrtek poročala, da so Gadafijeve sile pregnale upornike iz Ras Lanufa. Tudi novinarji agencije AFP so poročali, da se uporniške sile umikajo iz mesta ter da so vladne sile napredovali pet kilometrov vzhodno od Ras Lanufa. (STA)

## Berlusconi: Gadaffi ne bo odšel z oblasti

**BRUSELJ** - Italijanski premier Silvio Berlusconi je včeraj v Bruslu po pozivu EU k takojšnjemu odstopu dolgoletnega libijskega voditelja Moamerja Gadafija opozoril, da Gadaffi ne bo nikoli odšel z oblasti. Menil je tudi, da ga je morda EU s to odločitvijo potisnila v kot in one-mogocila njegov miren odhod. Berlusconi, ki velja za enega Gadafijevih najtesnejših partnerjev v Evropi, je dejal, da so možnosti, da bi prepricali Gadafija, naj se prostovoljno odpove oblasti, sedaj izginile. Od trenutka, ko se je začelo govoriti o sojenju Gadafiju pred Mednarodnim kazenskim sodiščem, namreč ni več te možnosti in tega ne more nihče spremeniti, je dejal italijanski premier. Berlusconi, ki sicer po navedbah tujih medijev pravi, da je z Gadafijem nazadnje govoril februarja, zavrača tudi možnost, da bi Gadaffi odšel v izgnanstvo.

## Električni avtomobili Pininfarine za Pariz

**PARIZ** - Znani italijanski oblikovalec Pininfarina bo za Pariz izdelal okoli 4000 električnih avtomobilov, ki jih bodo v francoski prestolnici ponujali v cenvono ugoden najem. Pogodbaj je vredna 14 milijonov evrov in se izteče leta 2013. Pininfarina, ki je najbolj prepoznaven po oblikovanju ferrarijev in cadillacov, bo avtomobile izdelal v svoji tovarni Bairo Canavese na severu Italije, in sicer na osnovi modela bluecar, ki ga je zasnoval skupaj s francosko družbo Bollore. Slednja je tudi sopodpisnica pogodbe. Cenovo ugoden najem vozil naj bi v Parizu začivel oktobra letos in se tako pripravljal priljubljeni ponudbi najemanja kolies, je poročala francoska tiskovna agencija AFP. Pininfarina zaposluje okoli 800 ljudi, večino v treh podjetjih na severu Italije. V Sloveniji je Pininfarina postal prepoznaven tudi zaradi sodelovanja z Gorenjem.

## Eksplozija v bližini službe FSB v Moskvi

**MOSKVA** - V bližini ruske varnostne službe FSB v glavnem mestu Moskvi je včeraj eksplodirala bomba. Eksplozija po navedbah ruske policije ni terjala smrtnih žrtev ali ranjenih, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Ruske oblasti napada niso označile za teroristični napad. Eksplativno telo, ki je bilo preboden z želbij, je eksplodiralo na dvořišču stanovanjskih blokov v bližini stavbe FSB.



### ITALIJA V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

## Glede ženskih pravic Italija na vseh področjih med najbolj zaostalimi državami v Evropi

SERGIJ PREMRU

Tudi letos smo 8. marca praznovali dan žena. Ženske so povsod zapostavljene, v Italiji pa še posebej. Kot poroča Newsweek, je svetovni gospodarski forum prisodil Italiji 74. mesto na svetovni lestvici glede uveljavljanja ženskih pravic, tako da se je uvrstila na Kolumbijo, Perujem in Vietnamom; glede enakosti na delovnem mestu je Italija na 121. mestu, glede uveljavitve enakih možnosti pa na 97. »Italia je med najbolj zaostalimi državami v Evropi na vseh področjih ženske enakopravnosti,« je newyorškemu tedniku izjavila italijanska radikalna poslanka Emma Bonino. Samo 45 odst. žensk je zaposlenih (na Norveškem 80 odst., v Veliki Britaniji 72). Če pa delajo, zasluzijo povprečno 20 odst. manj od moških na istem delovnem položaju. 90 odst. italijanskih moških ni nikoli pognalo pralnega stroja in 70 odst. ni nikoli kuhalo, je še povedala Boninova.

Omenjeni Newsweek je prazniku žena nasploh posvetil posebno pozornost v svoji prvi številki po temeljiti vsebinski in grafični prenovitvi. Na platnici je objavil sliko ameriške državne sekretarki Hillary Clinton kot najvplivnejši ženski na svetu, še posebej zanimivo pa je, da je ob tej priložnosti priredil v New Yorku srečanje 150 najvplivnejših žensk z vseh kon-

cev sveta. Gre za državne poglavarke in druge pomembne ženske osebnosti, od ameriške prve dame Michelle Obama do jordanske kraljice Ranie, pa tudi igralke, kot je Meryl Streep, in razne predstavnice političnega in podjetniškega sveta. Iz Italije so povabili eno samo predstavnico, in sicer Emma Bonino, o kateri Newsweek piše, da se je v svoji dolgi in uspešni politični karieri določno prizadevala za uveljavitev človekovih pravic in še posebej protokola iz Maputa za pravico žensk do politične in socialne enakopravnosti, za zdravje in proti spolnim amputacijam. Tednik je med drugim poročal tudi o protestnemu gibanju italijanskih žensk, ki so na trgu glasino in množično opredelile proti premierju Berlusconiju. Naslov, ki ga je izbral ameriški tednik z več milijonsko naklado, je v italijansčini: »Basta Berlusconi.«

Po svoje zanimivo se mi zdi tudi poročanje iranske uradne agencije PressTV, ki ugotavlja, da je položaj žensk v Italiji še vedno »družbeno marginaliziran, saj prejemajo nižje plače in imajo manj delovnih priložnosti. Medtem ko je med diplomiranimi kar 60 odst. žensk, zasedajo samo 40 odst. odgovornih mest in povprečno prejemajo 20 odst. manj plače od svojih moških kolegov, piše agencija iz Teherana, ki poroča tudi, da se te dni italijanski premier Berlusconi mora soočati s kazenskim postopkom zaradi primera domnevne mladoletniške prostitucije. »V italijanski družbi so številne visoko kvalificirane ženske, kot npr. milanska županja Letizia Moratti, in ženske upajo, da bo nekega dne ženska lahko prevzela место prvega ministra. Mnogi izvedeni menijo, da bi italijanskim ženskam morala pripadati večja politična vloga. Tako leva kot desna sredina potrebujejo novega voditelja in govor je o možnosti, da bi ženske prevzele vodilno vlogo, kar bi predstavljalo pravo revolucijo glede vloge žensk v Italiji.« Torej celo iz nazadnjaškega Teherana gledajo kritično na nerešeno žensko vprašanje v Italiji.

Včeraj smo tudi v dnevniku brali, da je ameriška revija Forbes objavila seznam najbogatejših na svetu, iz katerega izhaja, da so bogati vedno bogatejši: število milijarderjev po svetu se je namreč povišalo od predlanskih 1.011 na lanskih 1.210. V seznamu ameriškega mesečnika se je uvrstilo 14 italijanskih bogatašev, ki premorejo več kot milijardo dolarjev (eden več kot predlanskim). Točneje, skupno premorejo nekaj manj kot 63 milijard (predlanskim 58 milijard dolarjev). Najbogatejši med najbogatejšimi na poloto-

vje Forbes je izpadel ustanovitelj Fastweba Silvio Scaglia.

Pa še običajna novička iz Trsta. Nizozemski Superyacht Times objavlja zgodbo, ki starejšim priklicuje v spomin mit 60ih let prejšnjega stoletja. Gre za ladjo Ambriabellu, ki je z dvojčko Dioneo pred pol stoletja povezovala obmorske kraje severnega Jadrana. Splovi so jo leta 1962 v miljski ladjedelnici Felszegi, piše Superyacht Times, in je 15 let prevajačala turiste po Tržaškem zalivu, vse do leta 1976, ko je odkupil grški ladjar za povzvano med otoki po Egejskem morju. Potem jo je pred 15 leti kupil drug ladjar iz Aten in Ambriabellu je plula po Jonskem morju vse do nastopa novega tisočletja, ko so jo dali v razpremo. Bili so že na tem, da jo razkosajo in prodajo kot staro železo, ko jo je pred poldrugim letom odkupila skupina podjetnikov, ki jo namerava preurediti v luksuzno superjachto. Odveli so jo do Trsta, kjer jo prenobljajo v ladjedelnici Quaiat ob industrijske kanalu, piše Superyacht Times. V nekaj več kot 50 metrov dolgi ladji bodo uredili razkošne prostore za 12 gostov, poroča nizozemsko specializirano glasilo, namestili bodo nov pogonski sistem, vsekakor pa bodo skušali čim bolj ohraniti originalni izgled z 60ih let.

**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Čezmejna TV: Od višine se zvrti  
**20.30** Deželni TV dnevnik, Utrip Evanđelja, sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slo 1



**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Variete: Da da da In musica **6.30** Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik in dnevnik L.I.S. **10.00** Aktualno: Settegiorni **10.50** Aktualno: Aprirai **11.00** Variete: Appuntamento al cinema, sledi Vremenska napoved **11.10** Aktualno: 7+ **12.00** Variete: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: Easy Driver **14.30** Aktualno: Le amiche del sabato **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **17.15** Aktualno: A Sua immagine **17.45** Dok.: Passaggio a Nord Ovest **18.50** Kviz: L'Eredità **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.35** Variete: Affari tuoi **21.10** Talent show: Ballando con le stelle **23.35** Dnevnik - kratke vesti **0.35** Aktualno: Italia mia, esercizi di memoria **1.15** Nočni dnevnik, Focus in vremenska napoved **1.30** Variete: Cinematografo **2.30** Variete: Appuntamento al cinema **2.35** Film: Signorinaeffe (dram., It., '07, r. W. Labate)



**6.00** Nan.: 7 vite **6.20** 18.05 Resničnostni show: L'isola dei famosi **8.70** Variete: Cartoon flakes weekend **7.20** Variete: Art Attack **8.10** Risanke **9.00** Nan.: Karkù **9.25** Kviz: Social King **10.15** Aktualno: Sulla via di Damasco **10.45** Vremenska napoved **10.50** Aktualno: Quello che **11.25** Aktualno: Aprirai **11.35** Variete: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik **13.25** Šport: Dribbling **14.00** Glasb.: Top of the Pops **16.15** Nan.: Law & Order - I due volti della giustizia **17.00** Aktualno: Sereno variabile **19.35** Nan.: Invincibili angeli **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Criminal minds **21.50** Nan.: The good wife **22.40** Šport: Sabato sprint **23.25** Dnevnik, Tg2 Dossier, Tg2 Storie, sledijo rubrike



**7.00** Dok.: Kilimangiaro Album **7.15** Nan.: La grande vallata **8.05** Film: Torna! (dram., It., '54, r. R. Matarazzo, i. Y. Sanson, A. Nazari) **9.40** Nan.: Police woman **10.30** Aktualno:



titano: Timbuctu **11.00** Aktualno: Tgr Belitalia **11.30** Aktualno: Tgr Prodotto Italia **12.20** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.30** Aktualno: Tgr Il settimanale **12.55** Aktualno: Tgr Ambiente Italia **13.55** Aktualno: Appuntamento al cinema **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.45** Dnevnik in Tg3 Pixel **14.50** Aktualno: Tv Talk **16.05** Aktualno: Art News **16.35** Dnevnik - kratke vesti L.I.S. **16.40** Šport: Kolesarstvo, 4. etapa Narni - Chieti **17.40** Šport: Magazine Champions League **18.05** Šport: 90° minuto - Serie B **18.55** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Aktualno: Blob **20.10** Variete: Che tempo che fa **21.30** Dok.: Ulisse: il piazzale della scoperta **23.35** Dnevnik in deželni dnevnik **23.55** Dok.: Storie maledette



**7.00** Nan.: Vita da strega **7.35** Nan.: Kojak **8.30** Aktualno: Vivere meglio **10.00** Nan.: Caraninieri **11.00** Aktualno: Ricette di fa-

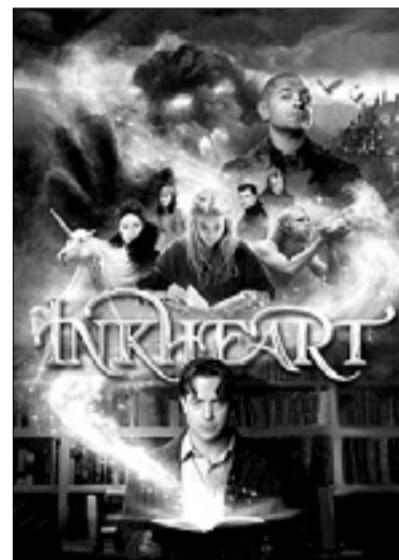
miglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Variete: Ricette di famiglia **12.50** Nan.: Distretto di polizia **7.13.50** Aktualno: Il tribunale di Forum **15.15** Film: Perry Mason - Un fotogramma dal cielo (krim., ZDA, '88, r. R. Burr) **17.00** Nan.: Monk **17.55** Aktualno: Pianeta mare **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.40** Nan.: Walker Texas Ranger **21.30** Nan.: Bones **22.25** Nan.: Lie to me **23.25** Nan.: Law & Order: Unità speciale **0.15** Film: Nessuno può sentirti (triler, ZDA, '01, r. J. Laing, i. K. McGillis, K. Elliott) **2.05** Nočni dnevnik

**°5 Canale 5**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50** Glasb.: Loggione **9.45** Film: Ragazze vincenti (kom., ZDA, '92, r. P. Marshall, i. Madonna, T. Hanks) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Resničnostni show: Riassunto Grande Fratello **14.30** Nan.: Belli dentro **15.30** Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Variete: La Corrida (v. F. Insinna) **0.20** Variete: Chiamabretti Night - Solo per numeri uno **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**Italia 1**

**6.50** Risanke **10.10** Aktualno: Tv Moda **10.45** Film: Un computer a 4 zampe (kom., Avstral./V.B., '97, r. K. Zwicky) **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Nan.: All Stars **14.10** Film: Goal! - Il film (sport., V.B./ZDA, '05, r. D. Cannon, i. K. Becker, A. Nivola) **16.35** Film: Jimmy Grimble (kom., V.B., '00, r. J. Hay, i. R. Carley, G. McKee) **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Risanka: I pinguini di Madagascar **19.30** Film: Casper (fant., ZDA, '95, r. B. Silberling, i. C. Ricci, B. Pullman) **21.10** Film: Inkheart - La leggenda di cuore d'inchiostro (fant., V.B./Nem./ZDA, '08, r. I. Softley) **23.15**



Šport: Studio Sport XXL **0.15** Šport: World Series of Boxing **1.55** Aktualno: Tv Moda

**Tele 4**

**7.00** Dnevnik **7.35** Variete: Dopo il Tg... Tutti i gusti (pon.) **8.05** Aktualno: Rotocalco Adnkronos **8.30** Dnevnik **9.00** Aktualno: Cavallo... che passione **9.30** Nan.: Betty La Fea **10.30** Variete: 80 nostalgia **11.00** Talk show: A tambur battente **12.40** 20.05 Dok.: Tethys - Le radici di una terra **13.10** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali **13.30** Dnevnik **14.00** 22.35 Aktualno: Il Rossetti **14.15** Dok.: Borgo Italia **15.20** Variete: Chef a sorpresa **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: 1x2 - Aperitivo Bianco Nero **19.30** Dnevnik in športne vesti **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: La signora dimentica (triler, '89, r. B. May, i. D. Millis, G. Evigan) **22.50** Aktualno: Castelli e manieri **23.00** Nočni dnevnik **23.35** Aktualno: Stoà

**La 7**

**6.05** Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Medved Rupert (ris.) **9.00** Poštar Peter (ris.) **9.20** Ben 10 - Tuja sila (ris.) **9.45** Gnušolobja (ris.) **10.10** Dok. serija: Živalski fenomeni **10.30** Preverjeno, ponovitev (družbeni teme) **11.30** Dok. serija: Kuhajmo po domače **12.05** Dok. serija: Mamice na preizkušnji **13.05** Zvezdnička preobrazba (res. šov) **14.05** Poirot (krim. nan.) **15.55** 30 Rock (hum. serija) **16.25** Monk (krim. serija) **17.20** Film: Ujetnici (triler, ZDA, '06)

**RADIO IN TV SPORED**

no: In Onda **21.30** Nan.: L'ispettore Barnaby **23.30** Nan.: Medical Investigation **0.30** Dnevnik, sledi M.O.D.A.

**Slovenija 1**

**6.05** Kultura, sledi Odmevi **7.00** Zgodbe iz školjke - Iz popotne torbe **7.20** Otr. nad.: Križ Kraž **9.40** Film: Kino Kekec **10.40** Polnočni klub (pon.) **11.55** Tednik (pon.) **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.20** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem **14.30** Film: Laura **15.55** Sobotno popoldne, sledi O živalih in ljudeh **16.10** Nagradna igra **16.15** Zdravje **16.30** Usoda **16.35** Alternativa **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Sobotno popoldne, sledi Na vrtu **17.40** 18.20 (Ne)uresničen **17.55** Z Damjanom **18.25** Ozare **18.35** Risanka **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Utrip **19.40** Vremenska napoved, sledi Šport **20.00** Spet doma **21.40** Dok. serija: Na vrtičku **22.15** Poročila, kultura, vremenska napoved in športne vesti **22.55** Nad.: Sinovi anarhije **23.45** Slovenski magazin (pon.) **0.10** Dnevnik (pon.) **0.30** Dnevnik Slovencev in Italiji **0.55** Infokanal

**18.55** 24UR Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Preden se stegneva (kom., ZDA, '07) **21.55** Film: Siriana (drama, ZDA, '05) **0.20** Film: Temačno



zrcalo (krim. drama, ZDA, '06) **2.15** 24UR, Novice (pon.) **3.15** Nočna panorama, Reklame

**Kanal A**

**8.00** Dok. serija: Nigel Marven predstavlja kite ubijalce **9.00** Dinotopija (avant. serija) **9.50** Nan.: Vsi sovražijo Chrisa **10.20** Šola za deskarje (dramski serija) **10.50** Hum. serija: Športna srca **11.25** Svet iger (dok. drama) **13.00** Teksaški mož postave (akc. nan.) **14.00** Pekljeni teden (hum. nan.) **14.30** Kako sem spoznal vajino mamo (hum. nan.) **15.05** Film: Konica kopja (avant., ZDA, '05) **17.10** 0.25 Šef pod kriko (dok. serija) **18.05** Dva moža in pol (hum. nan.) **18.35** 1.20 Avto, info, promet **19.10** The Big Game, Zabava **20.00** Film: Navihanka v hotelu (druž., ZDA/Engl., '03) **21.40** Film: Očetovan (kom., ZDA, '97) **23.30** Moj najhujši sovražnik (akc. serija) **1.50** Love TV (erotika)

**RADIO**

**RADIO TRST A**  
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: koledar, napovednik; 8.00 Poročila in deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Radio Parapika - Vse najboljše; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert: Zagrebški trio; 12.00 Ta razljanski glas; 12.30 Tam kjer teče bistra Bela; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Nedški zvon; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mladi izvajalci; 18.00 Mala scena - Feri Lainšček; 19.35 Zaključek oddaj.

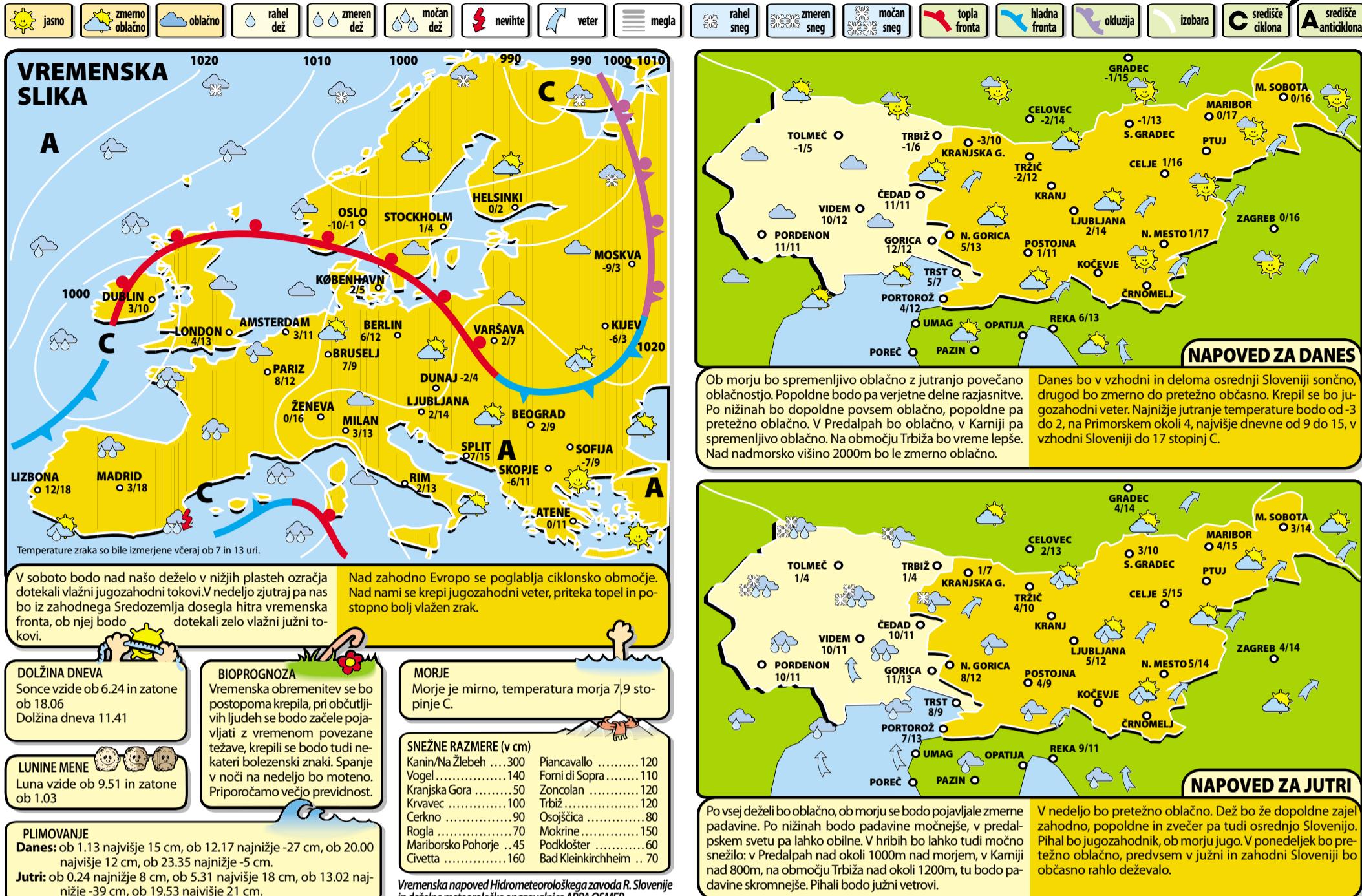
**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Sobotna in pol; 10.45 Nedeljski izlet; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Torklja; 14.45 Du ješ - humoristična oddaja; 15.30 DIO; 16.20-19.00 SMS z žogo ali brez; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik; 20.00 Legende; 21.00 Kantina; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Podzemje

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35 Nogometna kabala; 8.45, 15.05 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Prima dell'evento; 9.15 Pregled dogodkov; 9.33 Soba z vami; 10.15, 19.15 Sigh single; 10.25 Radijski in televizijski programi, zaključek; 10.35 Proza; 11.00-11.55 Love generation; 12.02 I Ripescati (prva sobota v mesecu); 13.00, 21.00 Zelena Istra; 13.35 La biblioteca di Babele; 14.00 Slot parade; 14.35 The Chillout zone; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00-19.00 London calling; 20.00-0.00 Večerni RK; 20.00 Pic-Nic elektronique; 22.00 In orbita; 23.00 Il giardino di Euterpe; 0.00 Prenos RSI.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov: glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni glasbeni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijet

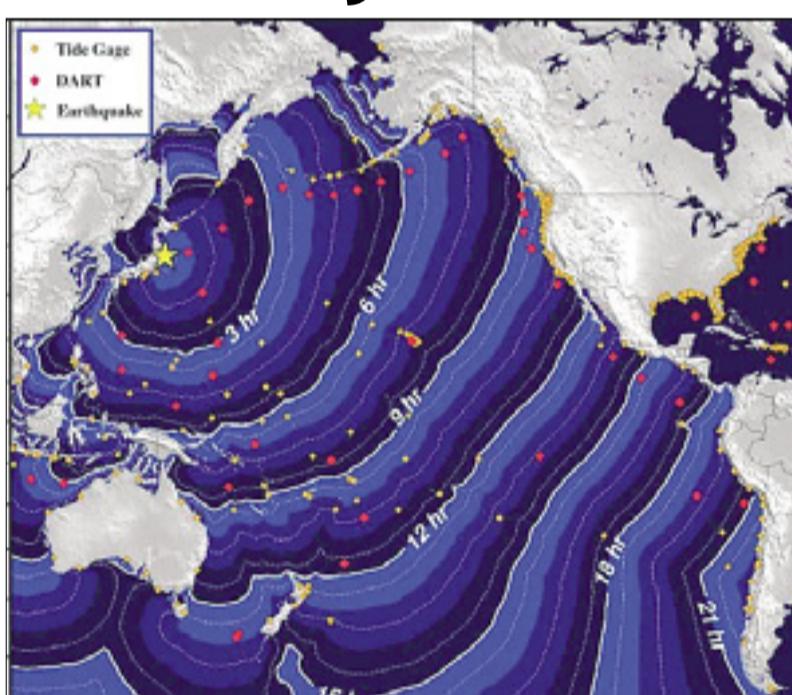


**TOKIO** - Po katastrofalem potresu

## Valovi cunamija včeraj potovali po Pacifiku s hitrostjo 800 km/h

NEW YORK - Cunami, ki ga je sprožil potres na Japonskem, je včeraj dosegel Havaje, vendar pa ameriške oblasti ne poročajo o večji škodi ali žrtvah. Ljudje so imeli dovolj časa, da se umaknejo na varno. Opozorila pred cunami so sicer izdali tudi za obalo od Kanade na severu do Čila na jugu ameriške celine. Val, ki je dosegel havajski otok Maui, je bil po poročanju ameriških medijev visok dva metra, otoka Oahu in Kauai pa je zaliž meter visok val. Veliki otok je medtem malce kasneje od japonskega prav tako prizadel potres, vendar je imel jekost le 4,5 stopnje po Richterju. Geologi domnevajo, da potresa nista povezana.

Cunami, ki je od Japonske proti vzhodu potoval s hitrostjo 800 kilometrov na uro, je na otoku Oahu poplavljal znano plažo Waikiki. Ko je val dosegel ameriški otok v Tihem oceanu Guan je vrgel iz priveza dve vojaški podmornici, vendar so ju uspešno spravili nazaj na varno. (STA)



**TOKIO** - Po podatkih ameriške agencije AP

## Kronologija najmočnejših potresov po svetu doslej

TOKIO - Včerajšnji potres na Japonskem, ki je dosegel magnitudo 8,9, je eden najmočnejših v zadnjih 400 letih. Sledi kronologija potresov z močjo nad 8,5 stopnje po Richterju:

- 22. maj 1960: V potresu z močjo 9,5 po Richterjevi lestvici na jugu Čila, ki mu je sledil še cunami, je umrlo najmanj 2200 ljudi.
- 27. marec 1964: V potresu z močjo 9,2 na jugu Aljaske, ki mu je sledil še cunami, je umrlo 128 ljudi.
- 26. december 2004: V potresu z močjo 9 pred obalo indonezijskega otoka Sumatra, ki mu je sledil še cunami, je umrlo najmanj 226.000 ljudi v dvanajstih državah, med drugim 165.700 v Indoneziji in 35.400 na Šrilanki.

13. avgust 1868: V potresu z močjo 9 na območju Arice v tedanjem Peruju (danes Čile), ki so mu sledili številni cunami, je umrlo več kot 25.000 ljudi.

31. januar 1906: V potresu z močjo 8,8 ob obali Ekvadorja in Kolumbije, ki mu je sledil še cunami, je umrlo najmanj 50 ljudi.

27. februar 2010: V potresu z močjo 8,8 v Čilu, kakih 300 kilometrov jugozahodno od prestolnice, je umrlo okoli 550 ljudi.

1. november 1755: V potresu z močjo 8,7 na zahodu Portugalske, ki mu je sledil še cunami, je umrlo 128 ljudi.

20. oktober 1687: V potresu z močjo 8,5 v Limi v Peruju je bil uničen večji del mesta.

13. avgust 1950: V potresu z močjo 8,6 v Assamu v Tibetu je umrlo najmanj 780 ljudi.

15. junij 1896: V potresu z močjo 8,5 v Sanriku na Japonskem, ki mu je sledil še cunami, je umrlo najmanj 22.000 ljudi.

11. november 1922: V potresu z močjo 8,5 na meji med Čilom in Argentino je umrlo več sto ljudi.

7. november 1837: V potresu z močjo 8,5 v Valdivii v Čilu, ki mu je sledil še cunami, je umrlo najmanj 58 ljudi na Havajih.

20. julij 1730: V potresu z močjo 8,7 v Valparaisu v Čilu je umrlo najmanj 3000 ljudi.

15. avgust 1906: V potresu z močjo 8,6 v Assamu v Tibetu je umrlo najmanj 780 ljudi.

15. junij 1896: V potresu z močjo 8,5 v Sanriku na Japonskem, ki mu je sledil še cunami, je umrlo najmanj 22.000 ljudi.

11. november 1922: V potresu z močjo 8,5 na meji med Čilom in Argentino je umrlo več sto ljudi.

7. november 1837: V potresu z močjo 8,5 v Valdivii v Čilu, ki mu je sledil še cunami, je umrlo najmanj 58 ljudi na Havajih.

20. oktober 1687: V potresu z močjo 8,5 v Limi v Peruju je bil uničen večji del mesta.

Povzeto po ameriški tiskovni agenciji AP, ki se sklicuje na podatke ameriškega inštituta za geološke raziskave, združenja raziskovalnih seismoloških inštitutov in Svetovne zdravstvene organizacije (WHO).

## Gemina sprehodi po kmetijskem Krasu



"Gemina: sprehodi po kmetijskem Krasu" je projekt, ki želi promovirati tržaški Kras tako, da nam razkrije stare steze, ki prečkajo nekdajna posestva. Pobuda, ki jo podpirata Pokrajina Trst in Sklad Fondazione CRTrieste, je poimenovana po cesti Via Gemina, ki se je za časa Rimjanov vzpenjala navkreber po Krasu od Ogleja do nekdajne Tarsatice, današnje Rijeke.

Ureditev starih povezav s postavljivijo smrekovcov vzdolž cele poti omogoča, da odkriemo izredno

edinstvenost flore in favne in posebnosti številnih kmetij, kjer se lahko posladkamo z okusi te zemlje. Ta itinerar je torej nastal z namenom ovedretanja tržaškega Krasa v vseh njegovih oblikah, z možnostjo spoznavanja bodisi njegovih naravnih značilnosti bodisi gospodarskih in turističnih posebnosti.

Prvemu odsek poti Gemina, ki iz Mavhinj pelje skozi Prečnik, Šempolaj in Praproter ter ob Jepavki jami do pokrajinske ceste št. 6, se je danes priključil

Maria Teresa Bassa Poropat  
Predsednica Pokrajine Trst

Walter Godina  
Podpredsednik in odbornik za promocijo teritorija Pokrajine Trst

dodaten odsek, ki pelje do Zgonika mimo Trnovce, Samatorce in Saleža.

Otvoritev je priložnost za praznovanje, na katerega je vabljeni vsa javnost

Massimo Paniccia  
Predsednik sklada Fondazione CRTrieste



Nedelja, 13. marca 2011  
**Zgonik**

### PROGRAM PRIREDITVE

#### ZGONIK OBČINSKA TELOVADNICA

ob 7.30 Zbiranje žirje in tekmovalcev za naslednje tekme:

nagradi tek Gemina Run

rekreacijska hoja Gemina Walk in Gemina Baby Walk

kolesarsko turistična tekma Gemina Bike

ob 8.00 Odpotovanje medkrajevnega avtobusa

#### MAVHINJE TRG PRED CERKVJO

ob 8.30 Start tekme Gemina Bike, rekreacijske kolesarske tekme, dolge približno 17 km

#### TRNOVCA GOSTILNA SUBAN

ob 10 Start tekme v nagradnem tekmu Gemina Run, dolge približno 8 km

ob 10 Start tekme v rekreacijski hoji Gemina Walk, dolge približno 8 km

#### SALEŽ TURISTIČNA KMETIJA SKERLJ

ob 10.30 Start tekme v rekreacijski hoji Gemina Baby Walk, dolge približno 3 km

#### ZGONIK OBČINSKA TELOVADNICA

ob 11.30 Predstavitev projekta Gemina

Podelitev nagrad za tekmo Gemina Run

Pokušaj tipičnih kraskih pridelkov

S pokroviteljstvom:

Comune di Duino-Aurisina  
Občina Devin Nabrežina

PROVINCIA TRIESTE

INFO WWW.PROVINCIA.TRIESTE.IT